

# MON JARDIN

## & ma maison

LE PLUS LU DES MAGAZINES DE JARDIN!

monjardinmamaison.fr

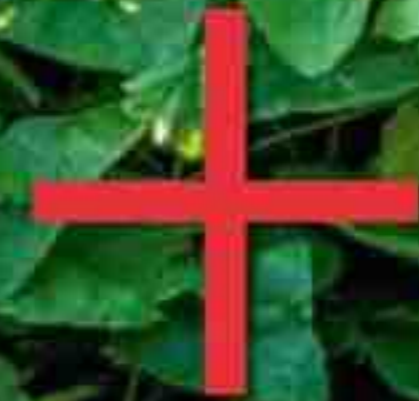


**ROSIERS FACILES**  
Le b.a.-ba  
du bouturage

**POTAGER**  
Plantez  
vos choux d'hiver

**CONSEILS DE PRO**  
Les secrets des plus  
beaux dahlias

**MALIN**  
ET SI VOUS RÉCUPÉRIEZ  
VOS GRAINES?



**NOS REPORTAGES**  
En Bourgogne,  
un jardin modèle

Dans le Cotentin,  
pots et plantes  
remarquables

Protégez et soignez  
**VOS ARBRES**

M 02133 - 741 - F: 4,50 € - RD



FRANCE MÉTROPOLITAINE : 4,50 € AND : 4,50 € BEL : 4,80 € CAN : 6,50 \$ CAD CH : 9 CHF DOM : 5,50 € ESP : 5,20 €  
GB : 5 € ITA : 5 € LUX : 4,80 € MAR : 48 MAD, TOM : 750 XPF PORT CONT : 5,20 € TUN : 8,90 TND SOURCE : ONE 2017

# Strong Annabelle® & Pink Annabelle®

**Hortensias** - les seuls et uniques avec des branches très solides



floraison  
continue



grandes  
fleurs



branches  
très solides

résistant  
au gel

**Un plus beau jardin se réalise avec de meilleures plantes**

Avant qu'elles n'atteignent vos jardins, les plantes **PROVEN WINNERS®** ont été très largement testées pendant des années pour améliorer leur couleur, parfum, quantité et taille de fleurs, feuillage et résistance. Seul un petit nombre d'entre elles prouvent qu'elles sont dignes de devenir des plantes **PROVEN WINNERS®**.

Pour obtenir des plantes de la meilleure qualité, demandez des **PROVEN WINNERS®** dans votre jardinerie, ou cherchez le pot blanc facilement reconnaissable.

Pour vos commandes en ligne: [www.provenwinnersplants.fr](http://www.provenwinnersplants.fr)



# édito

## *Au pied de mon arbre*

*Le chêne du fond du jardin, le tilleul de l'entrée, le marronnier de l'avenue... Chacun garde en mémoire la silhouette d'un arbre familier, plus ou moins majestueux, avec ses branches charpentières, son tronc ventru ou moussu, ses racines devinées... Sans compter aussi l'attachement à toute la vie qui s'y niche, aux oiseaux en particulier. La cause des arbres semble donc acquise à tous. En témoigne depuis dix ans le succès du Concours de l'arbre de l'année, dont on ne connaît pas encore le grand gagnant 2021... Enchanteur, l'arbre joue aussi un rôle écologique primordial, indispensable à la qualité de l'air et des paysages. Or, à l'heure des changements climatiques et des incendies qui ont ravagé des hectares cet été, il s'agit de prendre vraiment conscience du trésor précieux que constituent nos arbres. Et d'en prendre soin. En les observant de près, pour mieux les apprivoiser. C'est tout l'objet de notre dossier ! Et puis, des arbres, vous en croirez aussi au cœur de nos plus beaux reportages, isolés ici, groupés là, savamment taillés, naturellement élancés, généreusement colorés, résistant miraculeusement aux assauts du vent... mais tous, toujours, aimés, soignés, respectés... Bonne lecture, bonne rentrée !*

*Sabine Alaguillaume*



22

**6 Inspiration botanique**  
Les Vosges aux mille étangs

**11 C'est dans l'air**  
Visitez, cliquez, découvrez, échangez

**EN COUVERTURE**  
**22 Jardin créatif**  
En Bourgogne, un jardin foisonnant et plein d'idées

**EN COUVERTURE**  
**30 Dossier focus**  
Aux petits soins pour les grands arbres

**EN COUVERTURE**  
**38 Jardin d'artiste**  
Potiers dans le Cotentin, Thierry et Isabelle mettent en scène leurs créations dans un jardin riche en espèces végétales

**EN COUVERTURE**  
**46 Plante vedette**  
Les fruits des rosiers décorent l'automne

**54 Jardin créatif**  
Dans les Côtes-d'Armor, un jardin qui met en valeur 50 nuances de vert

**EN COUVERTURE**  
**62 Parti pris**  
Secrets de graines

**EN COUVERTURE**  
**65 Cahier conseils**  
• Chronique  
• Technique  
• Outils  
• Potager  
• Verger  
• Fleurs  
• Arbres et arbustes  
• SOS maladies  
• Terrasse et balcon  
• Mémo



11



38



Retrouvez  
**Mon jardin & Ma maison  
sur iPad**

sur les applications Relay et Le Kiosque,  
à télécharger sur l'App Store



Rejoignez-nous !



facebook.com/  
MonJardinMaMaison



instagram.com/  
monjardinmag



pinterest.fr/  
MJMMofficiel



Monjardinmamaison.fr

Ce numéro comporte un encart abonnement jeté sur la totalité de la diffusion kiosque, un encart Disney et un encart Jacques Briant posés sur une partie de la diffusion abonnés France métropolitaine.



96

Plus de  
**80000**

**FOLLOWERS!**

sur Facebook  
Mon Jardin Ma Maison.  
Rejoignez vite notre communauté !



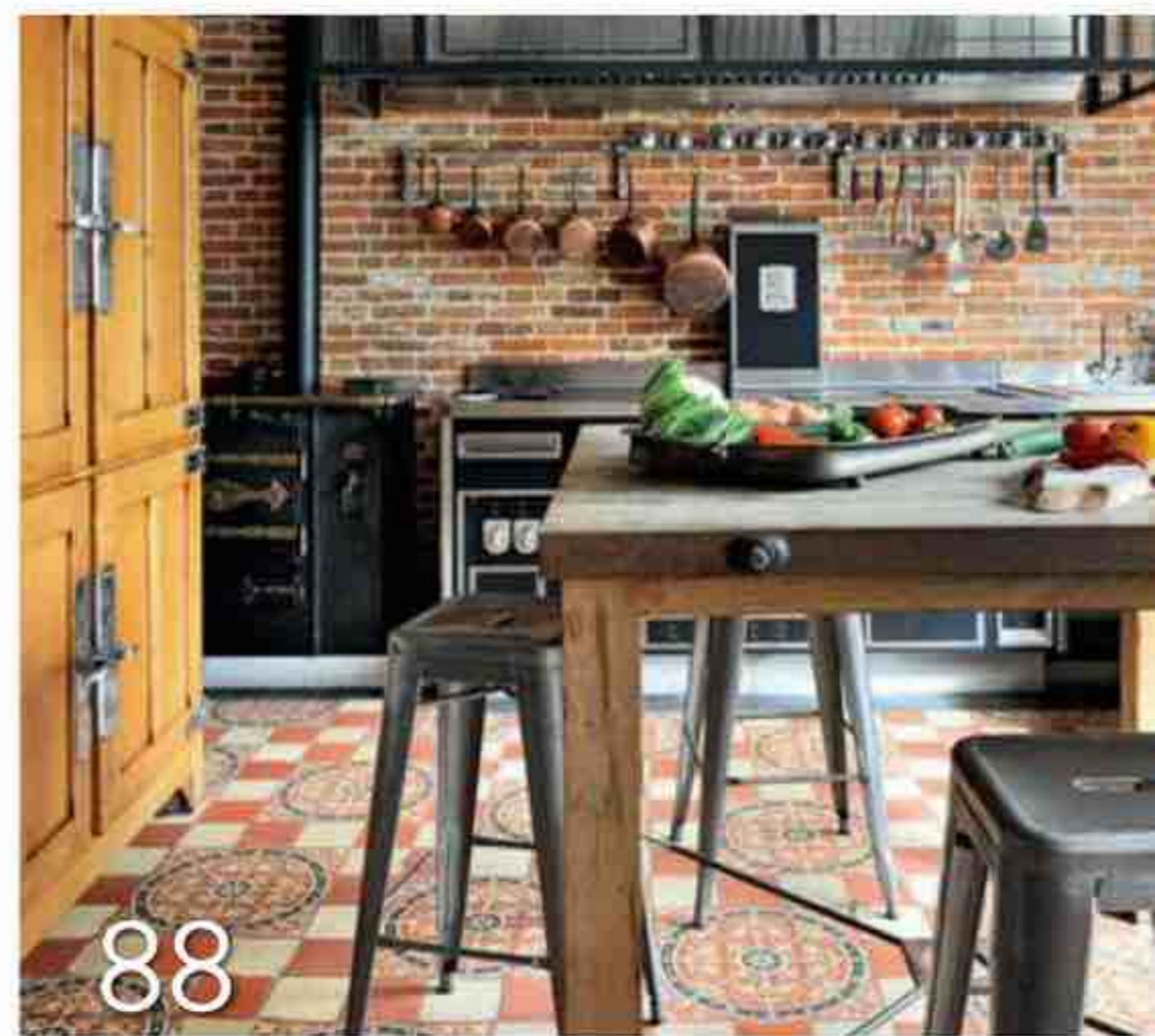
46



78



84



88

**78 Gros plan**  
La noisette, pleine  
de ressources

**82 Bien-être**  
Ces aliments qui nous  
aident à dormir

**84 Avant après**  
Transformation en bord  
de mer

**88 Reportage maison**  
À Étretat, un manoir  
transformé  
en maison d'hôtes

**96 Sélection déco**  
Les formes  
géométriques  
ont la cote

**101 Équipement maison**  
Le b.a.-ba de la fenêtre  
de toit

**104 Équipement maison**  
À granulés ou à bûches,  
le poêle réchauffe  
l'ambiance

**108 Équipement maison**  
Le portail, signature  
extérieure du domicile

**110 Agenda**  
Les événements  
à ne pas rater

**112 Entre nous**

**113 Carnet d'adresses**

**114 Questions  
de lecteurs**  
Toutes nos réponses

**116 Prochain numéro**

**118 Instants de vie**

**119 Fiches plantes**  
8 nouveautés fleuries



Inspiration nature

# Les Vosges aux mille étangs

*Façonné par la fonte des glaciers il y a 12 000 ans, le plateau des mille étangs dans les Vosges offre des paysages uniques. Partout de l'eau, sillonnant landes, prés et forêts. Un territoire de 220 km<sup>2</sup>, paradis des randonneurs et amoureux de nature.*

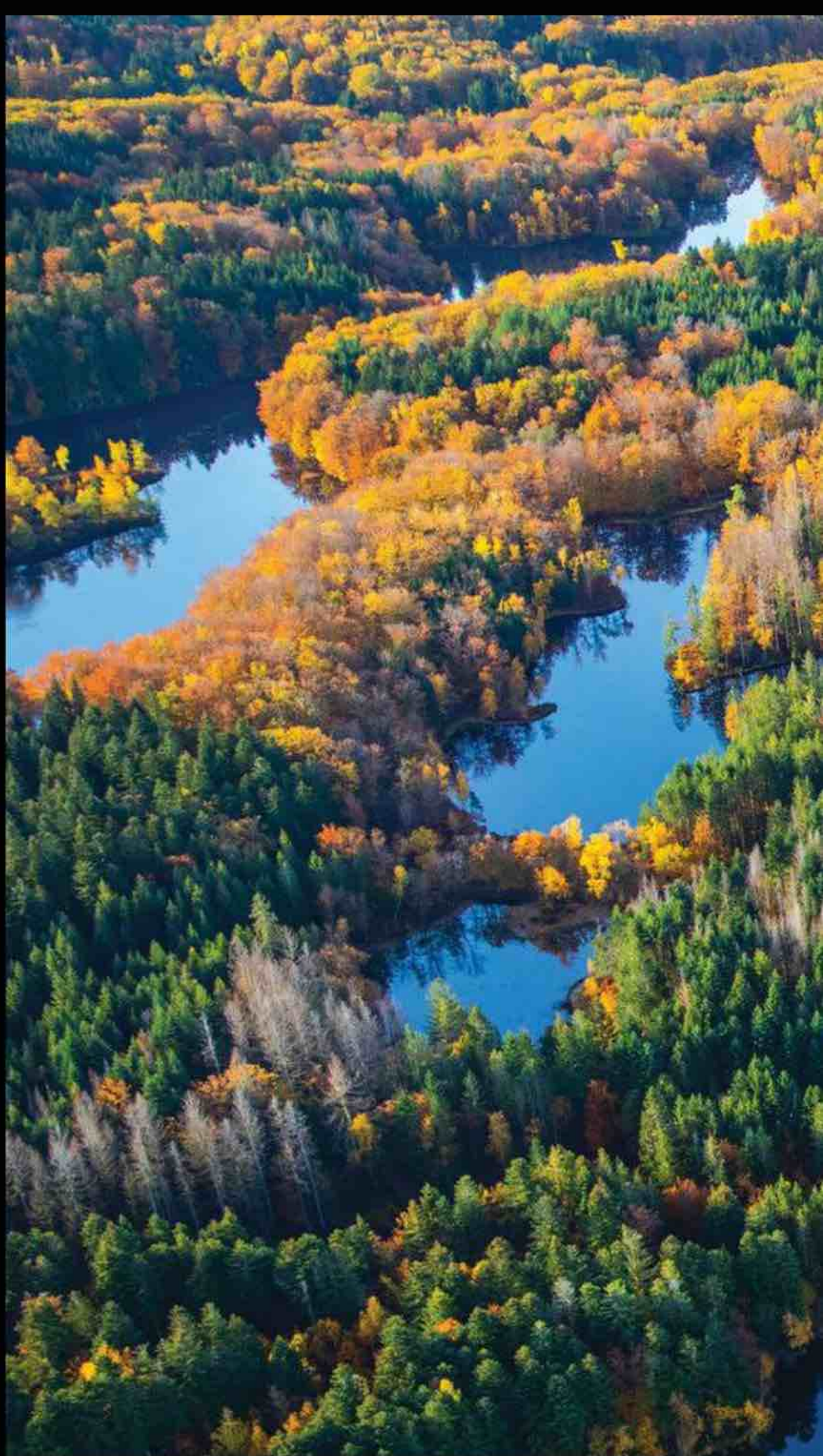


## Inspiration nature



### ZONES HUMIDES

La végétation des berges des étangs se compose d'une succession de plantes disposées en ceinture : d'abord les terrestres, avec des arbres comme le bouleau, le frêne, l'aulne ou le saule. Puis des semi-immérgées, tels les carex, l'iris ou le roseau. Enfin, des immergées comme élodées et potamots, ou flottantes tels les nénuphars. Ici et là, on découvre aussi des tourbières, véritables réservoirs de biodiversité, dont on aperçoit les sphagnes, sortes de mousses qui retiennent l'eau comme des éponges, maintenant une humidité constante dans le milieu. Linaigrettes et canneberges cohabitent ici avec des droséras, plantes carnivores qui compensent le manque de nutriment du sol par la capture de petits insectes et d'araignées.







### **MAGIE AUTOMNALE**

Flamboyance des arbres, jeux d'eaux et de lumières, quand le bleu du ciel et la course des nuages viennent se mirer sans fin dans les plans d'eau... L'automne est sans doute l'une des plus belles saisons pour découvrir ce plateau des mille étangs. Les chênes, bouleaux, hêtres et épicéas y composent une mosaïque de verts, de jaunes, de roux... qui contrastent avec le bleu ou le noir du ciel et des eaux. C'est aussi la saison où, tous les deux ou trois ans, se pratique l'assec, technique ancestrale de gestion de l'eau, mais aussi véritable moment festif, quand les étangs sont vidés, et carpes, tanches et autres truites pêchées. Tout ce territoire des mille étangs est à découvrir en empruntant d'innombrables sentiers, balisés ou non, au gré de randonnées en boucles, programmées de 30 minutes à sept heures de marche.

*SABINE ALAGUILLAUME ET TRISTAN VUANO.*



# Journées de la Rénovation

by **Maison&Travaux** / **Maison** le journal de la / **MON JARDIN** & ma maison

UN RDV  
100% DIGITAL  
À NE PAS  
MANQUER!

**UNE SEMAINE  
POUR VOUS AIDER  
À CONCRÉTISER  
VOS PROJETS  
TRAVAUX ET DÉCO  
DU 2 AU 10 OCT. 2021**

Un événement  
100% digital,  
sur les sites et  
les réseaux sociaux  
de **Maison&Travaux**,  
**Le Journal de la Maison**  
et **Mon Jardin &  
Ma Maison**.

© Getty Images

Retrouvez le planning complet sur [www.maison-travaux.fr](http://www.maison-travaux.fr)



# C'est dans l'air



## ENCHANTEMENT ANIMALIER

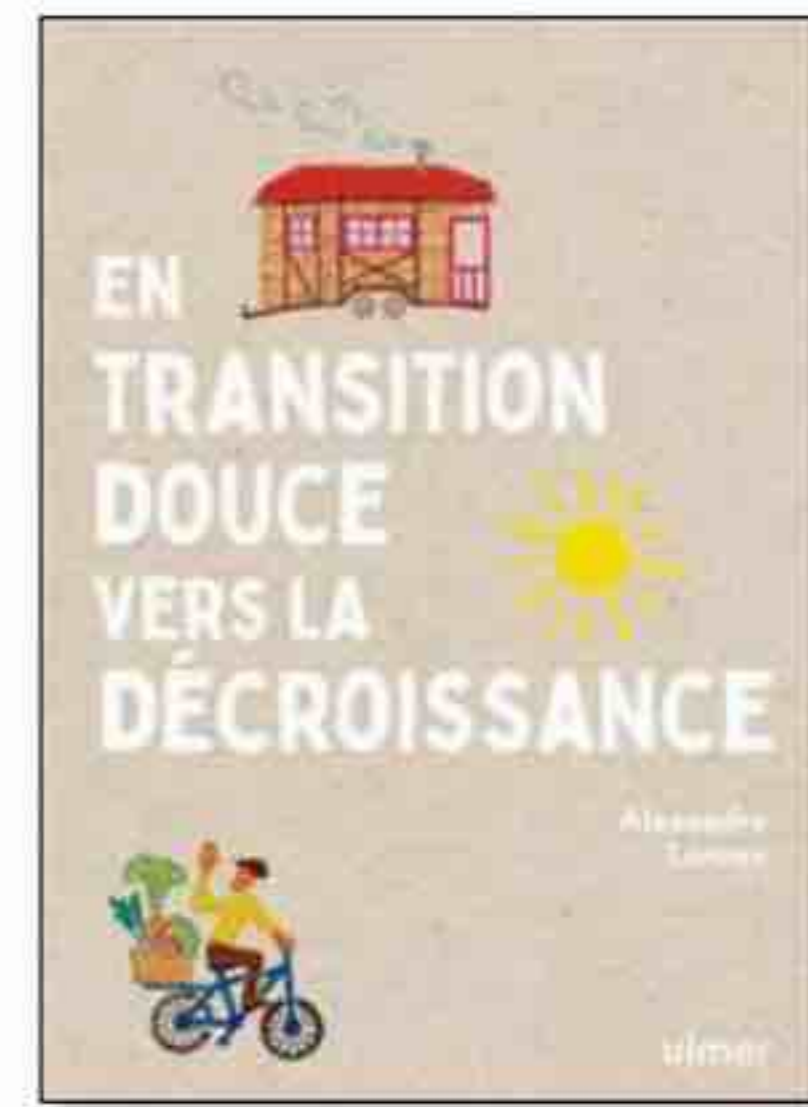
Jolie promenade que celle qui, du Petit Trianon au hameau de la Reine, à Versailles (78), invite à croiser les fantaisistes animaux des sculpteurs François-Xavier (1927-2008) et Claude (1925-2019) Lalanne. Il y a les emblématiques moutons, mais aussi le « Lapin de Victoire », le « Lapin à vent de Tourtour » ou encore le « Singe avisé »... C'est joyeux et plein de poésie, et cela ajoute une pointe de surréalisme bienvenue en ces temps de rentrée... À ne pas rater ! **Exposition « Les Lalanne à Trianon », jusqu'au 10 octobre.**

## C'est dans l'air



### CHEZ M. MACHIN ET MME TRUK

Lui, c'est Benjamin. Elle, c'est Mylène. Un couple de créateurs qui, à partir de matériaux de récupération, imaginent toutes sortes de meubles et de luminaires. Leur atelier ? L'ancienne gare du Grand Pressigny (37), en Touraine, désormais dite « la G'art », largement ouverte à la visite et accueillant régulièrement d'autres artistes. **Un joli lieu qui mérite un arrêt.**



### RETOUR À L'ESSENTIEL

Consommer moins, ne plus se créer de besoins fictifs... C'est le choix de vie de l'auteur, parfaitement épanoui en se rapprochant de ses aspirations écologiques. Aujourd'hui, il vit dans une minimaison, sur le terrain d'une ferme où il travaille à mi-temps en contrepartie. Témoignage.

« **En transition douce vers la décroissance** », d'Alexandre Leroux, éd. Ulmer, 19,90 €.



### BALAI JOYEUX

Avec ses couleurs vives et sa façon de tenir debout tout seul, c'est un peu un balai magique ! **Mago de Magis**, 57 €, chez Made in design.



### SO GREEN

Élégante simplicité pour ce canapé modulable. **Smuk**, à partir de 2 275 € la méridienne, Novamobili, chez PCM.



### AUTOMNE ANNONCÉ

Rien de tel que bougies et photophores pour réchauffer l'atmosphère.

À partir de 7,95 €, Leonardo.



### FAIT MAIN

Tout le savoir-faire des artisans marocains et la petite touche de Sarah dans cette nouvelle collection Daria. **144 € les 6 assiettes**, Maison Sarah Lavoine.

### GIGOGNES

Trois petites tables basses en métal, couleur terracotta, 56 x 45 x 31 cm pour la plus grande. **275 €, Drawer.**





## À NICE, EN VILLÉGIATURE

Promenades, parcs, villas, palais (1)... Nice regorge de trésors, qui viennent de valoir à la capitale de la Côte d'Azur son classement sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco au titre de « villégiature d'hiver de la Riviera ». Partout, il faut lever les yeux, pousser un porche parfois, vagabonder... à la recherche de nombreux détails architecturaux des édifices Art déco, comme les mosaïques polychromes de la Couronne (2) ou de la Villa Faidherbe (4). L'ancien hôtel Regina (3), qui accueille en particulier la reine Victoria, et abrite aujourd'hui des appartements, témoigne quant à lui du faste de la Belle Époque. Parmi des aménagements plus récents, il ne faut pas manquer le magnifique poumon vert du Paillon, créé par Michel Péna, en lieu et place du parking central.



1

2

3

4

## C'est dans l'air



### UN, DEUX, TROIS, SOLEIL !

Dans toute une gamme de tons chatoyants jaunes et orangés, c'est le soleil qui inspire cette nouvelle collection signée Victoria Maria Geyer. À retrouver tissé en tapis de laine, mais aussi imprimé sur papier peint, et même brodé.

**Collection Sunny, à partir de 1 260 €, Pierre Frey.**



### NOMADE

Lampe en verre blanc opalin. Fonctionne sur batterie, avec chargeur microUSB fourni. **Galet (40 x 22,6 x 19,8 cm), 708 €, bs.living.**



### FOURRE-TOUT

Ces paniers en zostère marine peuvent également servir de cache-pot. **Edra, à partir de 7,99 €, But.**

### RANGE-BÛCHES

En acier, élégant dans sa simplicité et sa discrétion, il accueille jusqu'à 30 bûches de 33 cm. **Otero (120 x 33 cm), 212 €, Dixneuf.**



### PRIMÉ

Le concours Révélateur de Talents, organisé par Cinna, a permis de récompenser « Aubier », une série de neuf patères réalisées à partir de chutes de bois. **Un tremplin pour son créateur, Thomas Larbain, designer.**



### DU BAMBOU DEHORS

Poussant très rapidement (jusqu'à 1 m par jour) et arrivant à maturité au bout de cinq ans, le bambou est une véritable alternative écologique qui préserve la forêt tropicale. Résistant, il est bienvenu en terrasse.

**Dasso Bambou, à partir de 106 € le m<sup>2</sup>, DecoPlus parquets.**



### 100 % PERSONNALISABLE EN LIGNE

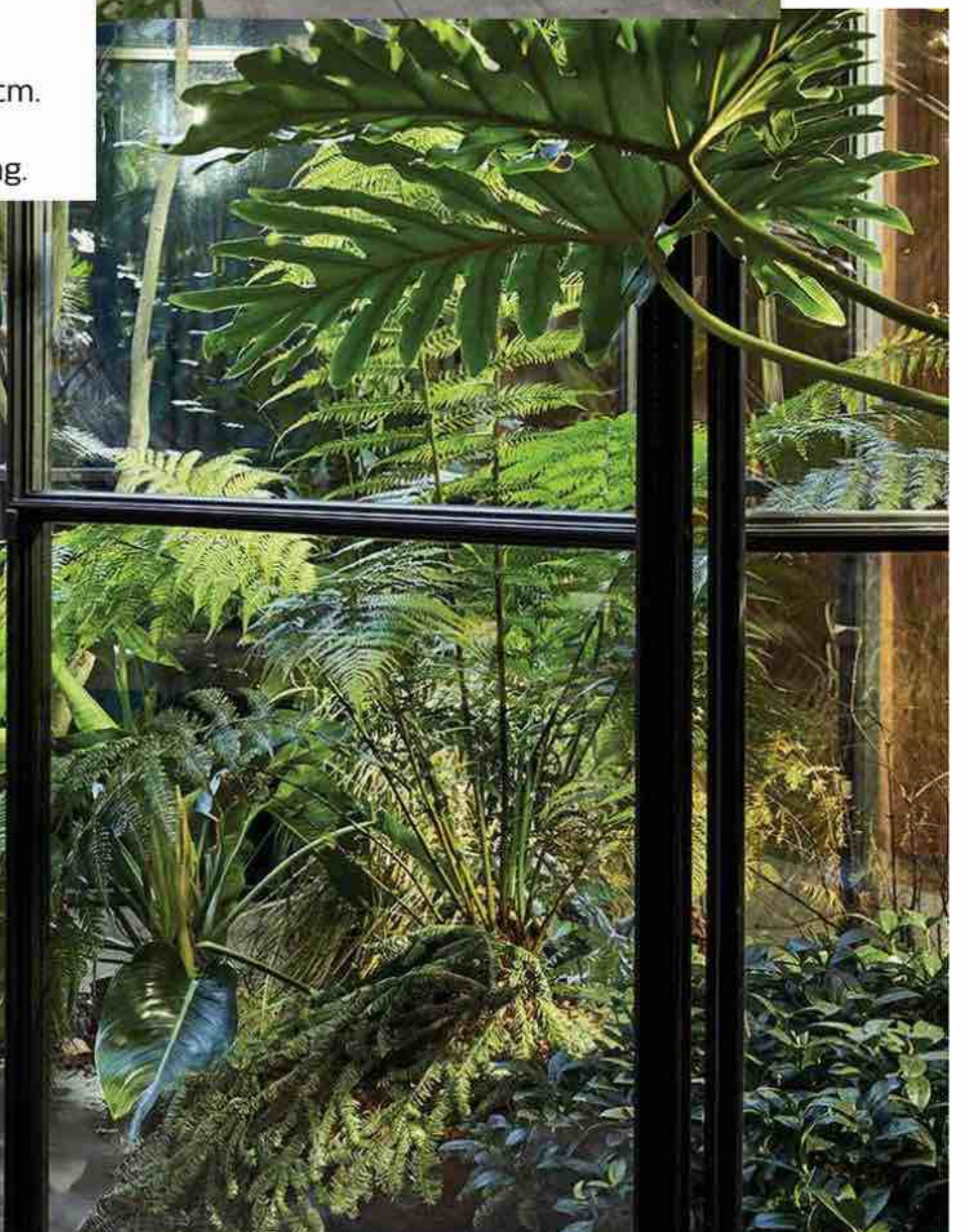
C'est un nouveau service que lance le livreur de fleurs Aquarelle. Comme chez le fleuriste, mais à distance, on peut choisir par chat en ligne ses fleurs préférées, livrées telles quelles ou en bouquet. **À partir de 20 €, Aquarelle.**



## LE RETOUR DE LA JUNGLE

Opulence de végétaux, camaïeu de vert... C'est la jungle, hyper tendance côté déco ! Pour dedans comme dehors, on pense au mobilier en métal de Luc Jozancy, dont le bureau Zef (180 x 80 x 75 cm), disponible en 39 coloris, 1 220 €, Matière grise. Au moment de la pause, on peut aussi transporter le fauteuil à bascule Rocko sur la terrasse, 399 €, Casa.

C'est toujours un univers pleinement tropical qui envahit les coussins imaginés par Julien Colombier pour Pansu, à partir de 123 € en 45 x 45 cm. Parfois aussi, il est bon de chercher refuge dans la serre, surtout s'il s'y trouve un canapé à 1 395 €, garni de coussins à 79,95 €. Le tout, HKliving.



## C'est dans l'air



### DU CÔTÉ DES PETITES BÊTES

Il y a des abeilles, des scarabées ou des coccinelles... Le trait est fin, précis, le résultat réaliste, et plein de poésie à la fois. Idéal pour la pause thé d'un bel après-midi au jardin... **100 % faïence, réalisation à la main, à partir de 35 € l'assiette, Three seven.**



### MÉNAGE EN VUE

C'est une jolie pelle qui ne se cache pas ! Tôle en acier thermolaqué noir et manche en frêne (disponible aussi en chêne), fabriquée en France. **21 €, Andrée Jardin.**



### FAÇON ATELIER

Modèle à vis en chêne massif, réinterprétant le tabouret d'horloger traditionnel. **234 €, Delavelle.**

### PARFUM DE RENTRÉE

Diffuseur de parfum porte-encens, **4 €, Primark.**



### TOUT OUVERT !

À l'air, au frais, mais pas au réfrigérateur... C'est ainsi que sont le mieux conservés la plupart des fruits et légumes. Facile avec ce légumier à quatre tiroirs. **332 €, Cuisinella.**



### AU FRAIS

Pique-nique chic avec cette bouteille façon gourde, en grès. **28 cm, 49 €, Digoin chez Habitat.**



### CHARGE RAPIDE

Alliance du design et de l'environnement pour ce chargeur à induction réalisé en plastique PET recyclable. **Watt's Up, 19,90 €, Green desk.**





1

## DANS LE TOP 10 DES JARDINS DE FRANCE, ON TROUVE...

En tête de liste arrive l'emblématique parc de Versailles ! Mais le Top 10 rend aussi hommage aux artistes, avec le jardin de Claude Monet à Giverny bien sûr, mais aussi de Christian Dior (3) à Granville (50), qui laisse deviner la mer toute proche et dont la roseraie constitue le clou de la visite. À Marqueyssac (2), en Dordogne (24), on succombe au charme des topiaires... Mais pas d'allées rectilignes ici : les buis dessinent d'étonnantes courbes pour mieux épouser la topographie escarpée du lieu. Enfin, direction Villandry (1), en Touraine (37), pour son potager fleuri, son labyrinthe et ses tapisseries de buis colorées d'annuelles. Étude réalisée par La Pause Jardin.

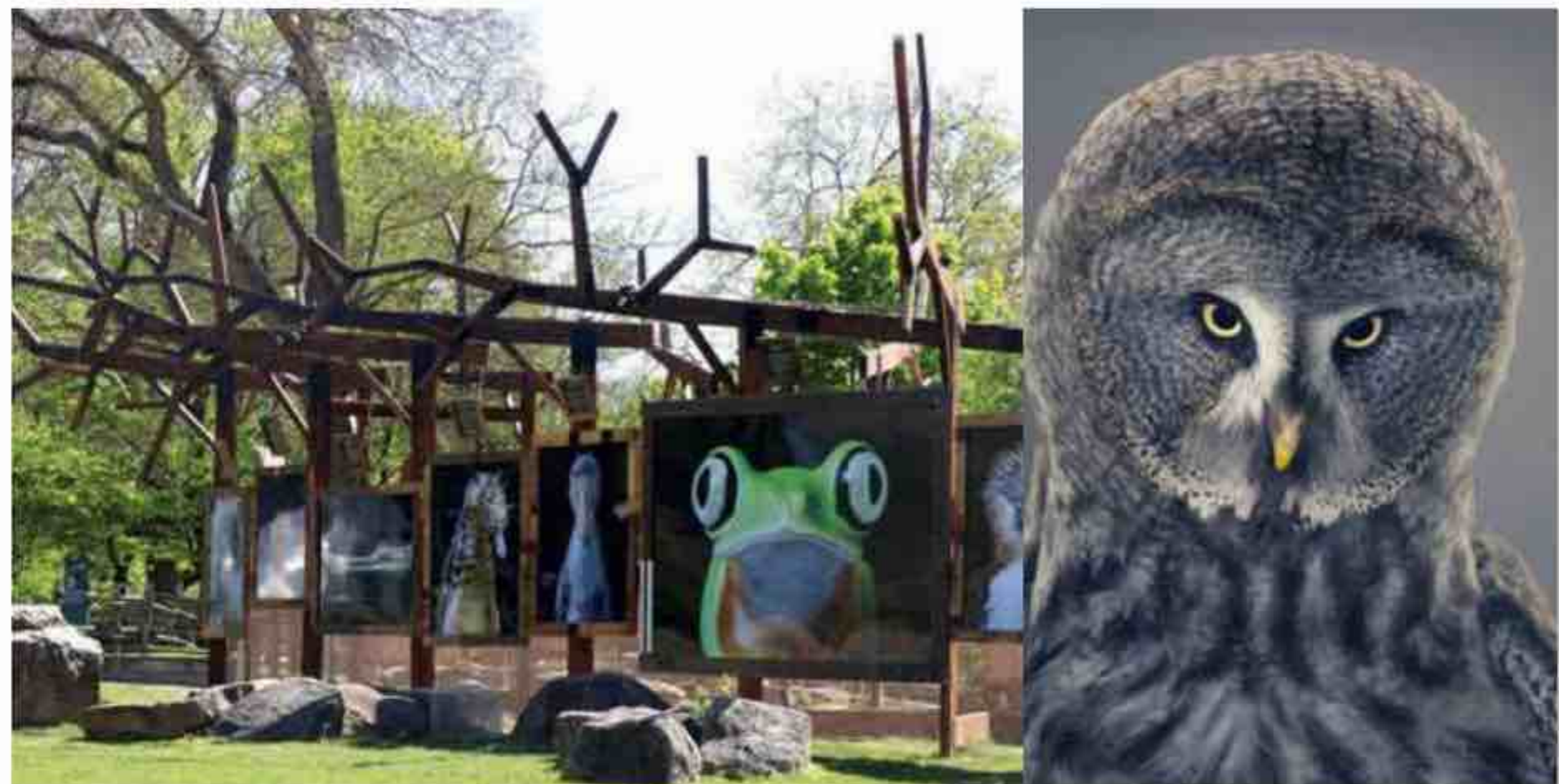


3



2

## C'est dans l'air



### FASCINANTS REGARDS

Dans le cadre de la biennale Photoclimat, qui se tient à Paris du 18 septembre au 17 octobre, le parc zoologique de la capitale accueille les photos de Tim Flach. Un regard étonnant, à la fois amusé et aiguisé sur le monde animal.



### JAMAIS SANS MA GOURDE

Flacon en verre 100 % écoresponsable fabriqué en France, avec habillage interchangeable. 20,50 €, Gobi.



### IMPRESSION VINTAGE

Sur fond de carreaux de ciment, chaises Isabellini en polypropylène, 69 € l'une, autour du guéridon Tella en acier zingué et terrazzo, 159 €. Le tout, Kave home.



### DE LA CHUTE À LA PLANCHE

Cette planche à découper 100 % française a été réalisée à partir de chutes de bois de chêne récupérées dans une scierie bourguignonne. 35 € en 33 x 17 cm, innt.

### HABILLÉS

Balais de paille durables, fabriqués en France, égayés d'une housse. 65 €, La Balaiterie.



### LABELLISÉ JARDIN REMARQUABLE

Dans les environs de Bordeaux, le Jardin millésimé vient de recevoir le label Jardin remarquable. Un bel écrin de 4 000 m<sup>2</sup> célébrant le vin. Les piquets rouges y évoquent la structure de la vigne, tandis que les végétaux, par leurs couleurs, leurs arômes, leurs textures, se font l'allégorie des millésimes du château Larrivet Haut-Brion. La promesse d'une découverte multisensorielle...



LOT DE 2  
**22€<sup>95</sup>**  
au lieu de 31€<sup>95</sup>



### PLANTE DU MOIS

#### Loropétale 'Ever Red'

##### SA FICHE CULTURE

**TYPE:** arbuste  
**SOL:** non calcaire, bien drainé  
**EXPO:** mi-ombre  
**RÉSISTANCE:** -10°C  
**FLORAISON:** février-avril  
**HAUTEUR:** 80 cm  
**ENTRETIEN:** aucun  
**PRÉSENTATION:** godet et lot de 2  
**USAGE:** massif, bordure et pot  
**LIVRAISON:** à partir de septembre 2021

#### UN FEUILLAGE POURPRE PERSISTANT !

Originnaire de Chine, *Loropetalum chinensis* n'est pas encore assez présent dans nos jardins, malgré ses **multiples qualités**. En fin d'hiver, l'arbuste compact se pare de **petits groupes de fleurs rouge éclatant, bien mises en valeur** par le feuillage pourpre violacé, presque noir. Un peu ébouriffées, **légèrement parfumées, mellifères**, elles réunissent de longs pétales en lanière et durent près d'un mois. Si l'hiver, il apprécie le soleil, il préfère ensuite une ombre légère. Une fois installé, il peut supporter quelques épisodes de sécheresse. Cultivé **en pleine terre ou en pot**, il ne réclame **aucun soin**. Un peu frileux, en régions très froides, vous protégerez son pied ou le rentrerez.



**34€<sup>95</sup>**

### PLANTE COUP DE ♥

#### Glycine 'Blue Line'

##### SA FICHE CULTURE

**TYPE:** grimpante  
**SOL:** non calcaire  
**EXPO:** soleil  
**RÉSISTANCE:** -15°C  
**FLORAISON:** mai-juin  
**HAUTEUR:** 10 m  
**ENTRETIEN:** taille annuelle  
**PRÉSENTATION:** conteneur 3 l  
**USAGE:** à palisser sur un support très solide  
**LIVRAISON:** à partir de septembre 2021

#### UNE SUPERBE FLORAISON PARFUMÉE !

La glycine de Chine (*Wisteria sinensis*) est de très grande vigueur. Ses branches s'enroulent sur leur support, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ce qui la distingue de la glycine du Japon. Le feuillage commence à se développer quand les grappes sont déjà ouvertes. Composé, il arbore à l'état juvénile une superbe couleur cuivrée. **Les inflorescences bleu violet, parfumées et mellifères** mesurent de 20 à 30 cm de long. Après une intense floraison printanière, des nouvelles grappes apparaissent en été, mais avec une intensité moindre. En raison de sa vigueur, il faut lui prévoir un support très robuste qui pourra lui résister. A installer au soleil. Une taille annuelle, en été, est indispensable.

**PLUS RAPIDE!**



**6J/7 au 01 46 48 48 03** du lundi au samedi de 8h à 20h.  
(paiement par carte bancaire uniquement)



**7J/7** Connectez-vous sur notre site internet  
**www.kiosquemag.com/boutique**

**BON DE COMMANDE** à retourner avec votre règlement à La Boutique Mon Jardin & ma maison - 59898 Lille Cedex 9

OUI, JE DÉSIRE RECEVOIR LES PLANTES SUIVANTES :				
DÉSIGNATION	RÉF.	QTÉ	PRIX UNIT.*	TOTAL
Loropétale 'Ever Red'	422.857		<b>15€<sup>95</sup></b>	
<b>LOT DE 2</b> Loropétale 'Ever Red'	422.865		<b>22€<sup>95</sup></b>	
Glycine 'Blue Line'	422.873		<b>34€<sup>95</sup></b>	
<b>FRAIS DE PRÉPARATION ET D'ENVOI</b> (PAR TRANSPORTEUR OU CHRONOPOST)			<b>+7€<sup>90</sup></b>	
<b>TOTAL DE MA COMMANDE</b>				€

#### J'INDIQUE MES COORDONNÉES (\* À REMPLIR OBLIGATOIREMENT)

# M090 # V573196

NOM/PRÉNOM\* :

ADRESSE\* :

CP\* :  VILLE\* :

EMAIL :

(VOTRE ADRESSE EMAIL NE SERA PAS COMMUNIQUÉE À DES PARTENAIRES EXTERIEURS À DES FINS COMMERCIALES.)

TÉLÉPHONE :

(VOTRE N° DE PORTABLE DE PRÉFÉRENCE POUR ENVOI DE SMS SI PROBLÈME DE LIVRAISON.)

DATE D'ANNIVERSAIRE :

(POUR FÊTER VOTRE ANNIVERSAIRE.)

Je règle par chèque à l'ordre de Mon jardin et ma maison



Vous souhaitez régler par carte bancaire, rendez-vous sur **www.kiosquemag.com** c'est rapide, simple et 100% sécurisé !

Offre valable en France Métropolitaine jusqu'au 30/11/2021 dans la limite des cultures disponibles.

Conformément à l'article L 221-18 du code de la consommation, vous disposez d'un droit de rétractation de 14 jours à compter de la réception de votre commande et vous pouvez nous retourner votre colis dans son emballage d'origine complet. Les frais d'envoi et de retour restent à votre charge. Responsable de traitement des données personnelles : Reworld Media Magazines SAS. Finalités du traitement : gestion de la relation client, opérations promotionnelles et de fidélisation. Données postales et téléphoniques susceptibles d'être transmises à nos partenaires. Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6-01-78 modifiée, vous pouvez exercer vos droits d'opposition, accès, rectification, effacement, portabilité, limitation à l'utilisation de vos données ou donner vos directives sur le sort de vos données après décès en écrivant à Reworld Media-DPD, c/o service juridique, 40 avenue Aristide Briand, 92220 BAGNEUX, ou par mail à dpd@rewordmedia.com. Vous pouvez introduire une réclamation auprès de la CNIL - www.cnil.fr. Pour toute autre information, vous pouvez consulter nos CGV sur kiosquemag.com.



Cet emblème garantit notre adhésion à la fédération du e-commerce et de la vente à distance et à ses codes de déontologie fondés sur le respect du client.

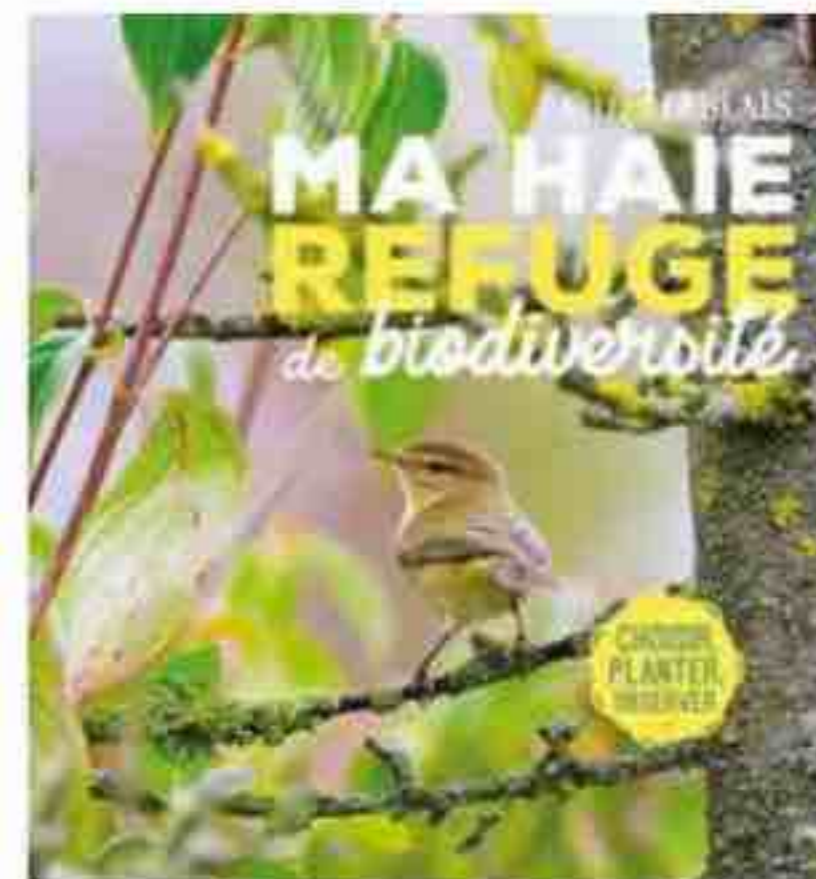


## C'est dans l'air



### MINI-ÉCOSYSTÈME JARDINIER

Des plantes heureuses d'un côté, une réduction des déchets de l'autre... C'est en partant de ce concept que Pierre-Emmanuel Salon a imaginé son jardin suspendu et composteur Boda. Et tandis qu'épluchures, marc de café et coquilles d'œufs font le bonheur des lombrics installés au cœur de l'édifice, tomates ou herbes s'épanouissent. Le tout est fabriqué en France, en grès émaillé, avec différents modules à combiner. **À partir de 280 €, Boda green.**



### HAIES VIVES

Renouer avec le bonheur d'observer le retour des animaux, et surtout des oiseaux, devant chez soi... Cela commence par l'installation et/ou la préservation d'un écosystème favorable, dans lequel les haies jouent un rôle majeur. L'auteur aide, ici, à préparer le terrain...

**« Ma haie refuge de biodiversité », de Gilles Leblais, 14 €, éd. Terre vivante.**

### PORT COMPACT ET FLEURS DOUBLES

Fleurissant généreusement de mai-juin à octobre, les potentilles sont parmi les arbustes les plus faciles à réussir. C'est le moment de les planter en massifs, en haies basses, en talus, et même en pots, où elles s'adaptent parfaitement. **16,90 € le plant de 15-20 cm en pot de 1,3 l, Meiland.**



### REVERDISSEMENT

Utilisable sur tous types de gazons, cet engrais apporte une nutrition douce et progressive. Sa formulation enrichie en magnésium assure un reverdissement en sept jours. **7,33 € le pack de 2,5 kg, Fertiligène Naturen.**



### MAGIE POTAGÈRE

Situé entre Gien et Montargis, le château de la Bussière (45) a été récompensé par le grand prix du Concours national des jardins potagers. Une belle réalisation d'une superficie de 1,5 hectare, où l'on découvre six vastes carrés (légumes, cucurbitacées, condimentaires, médicinales, fleurs comestibles et verger).



### UNE RENTRÉE VERTE

Yucca, pilea, calathea, fougère, cactus, succulentes... Les plantes vertes invitent à booster la déco de nos intérieurs pour les rendre plus sains, plus zen... **À partir de 1,95 €, Monceau fleurs.**



### ANTIMOUSSE

Métal ou nylon, les brosses passent avec précision sur les zones à nettoyer, assurant un bel effet coup de propre sur la terrasse et les allées. **À partir de 119 €, Ryobi.**

# ABONNEZ-VOUS À



## Sac ramasse feuilles

Ce sac, très solide, est idéal pour tous vos travaux de jardin : il est parfait pour les feuilles, mauvaises herbes, gazon, ...  
Contenance : 110 litres ; Hauteur : 70 cm ; Poignées cousues.

Soit  
**48%**  
de remise

11 numéros par an  
+  
**Hors-séries**  
**MON JARDIN & ma maison**  
(2 n° par an)

+  
*Mon cadeau*  
**3€**  
par mois  
**seulement**  
au lieu de 5,75€

## BULLETIN D'ABONNEMENT

À retourner sous enveloppe affranchie avec votre règlement, à l'adresse suivante :  
Mon Jardin & ma maison - Service abonnement - 59898 Lille Cedex 9  
Connectez-vous à : [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

# M107 # D1306414

**OUI, je m'abonne à Mon Jardin & ma maison, je choisis ma formule :**

### FORMULE LIBERTÉ\*\*

Je règle par prélèvement **3€ par mois** au lieu de 5,75€\*\*\*, et je reçois en plus en cadeau un sac ramasse-feuille.

\*\*Sans engagement, je peux résilier mon abonnement à tout moment. Après 1 an, je serai prélevé de 4,50€ par numéro. (1)

Je remplis le mandat à l'aide de mon RIB pour compléter l'IBAN et je n'oublie pas de joindre mon RIB.

IBAN:

Vous autorisez Reworld Media Publishing à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions de Reworld Media Publishing. Créancier : Reworld Media Publishing - 8 rue Barthélémy-Danjou - 92100 Boulogne-Billancourt - ICS : FR 04 ZZZ 658471

Le  Signature (obligatoire)

**Formule classique:** Mon Jardin & ma maison (11 n°) + ses hors-séries (2 n°) pour 49,90€ au lieu de 68,97€ et je reçois en plus en cadeau, un sac ramasse-feuille. (2)

**Je règle par chèque à l'ordre de Mon Jardin & ma maison**  
Vous souhaitez régler par carte bancaire ? Simple, rapide et 100% sécurisé, rendez-vous sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com)



MES COORDONNÉES :  Mme  M.

Prénom :

Nom :

Adresse :

Code postal :  Ville :

Tél. :

email :

Votre adresse e-mail est utile pour gérer votre abonnement, accéder à vos services numériques et recevoir nos offres promotionnelles. Elle ne sera pas communiquée à des partenaires extérieurs.

\*Tarif garanti 1 an. Prélèvement de 4,50€/mois après 1 an d'abonnement.  
\*\*Prix de vente en kiosque, incluant les frais de port. Offre réservée à la France métropolitaine, offre valable 2 mois. Après enregistrement de votre règlement, l'abonnement démarrera entre 4 et 8 semaines selon le magazine choisi. Les informations communiquées sont utilisées par Mon Jardin & ma maison pour les besoins de votre commande, de la relation client et d'actions de communication sur ses produits et services, de suivi statistique, de location et de profilage. Conformément au Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27/04/2016, vous disposez, en vertu des articles 15 à 18 de la loi Informatique et Libertés, d'un droit d'accès, d'interrogation, de rectification et d'effacement qui vous permet de faire rectifier, compléter, mettre à jour, limiter ou effacer les données personnelles qui sont inexacts, incomplètes, équivoques, périmées ou dont la collecte, l'utilisation, la communication ou la conservation est interdite. Vous disposez également, en vertu des articles 20,21 et 22 du RGPD, d'un droit d'opposition au traitement de vos données pour des motifs légitimes ainsi qu'un droit d'opposition à ce que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, d'un droit à la portabilité des données et de ne pas faire l'objet, d'une décision fondée exclusivement sur traitement automatisé y compris le profilage. L'ensemble de ces droits s'exerce auprès du service abonnements par courrier accompagné d'une copie d'un titre d'identité comportant une signature. Mon Jardin & ma maison - Service abonnement - 59898 Lille Cedex 9.





# Démonstration par l'exemple

*En Bourgogne, le paysagiste Dominique Mathieu dévoile tout son savoir-faire dans son jardin luxuriant, où il a créé différentes atmosphères recelant une diversité de styles et d'ambiances, sans oublier la poésie propre au lieu.*




Le paysagiste aménage son jardin d'essai en créant différents styles de jardins. À gauche, le jardin anglais, où les persistantes sculptées côtoient les vivaces légères et fleuries. Ci-dessous, le jardin zen et ses bassins qui font le bonheur des hérons, piverts ou huppés. De grosses pierres servent de margelles et de pas japonais pour prolonger la promenade au-dessus de l'eau.

*L'opulence de la végétation masque les limites du jardin, où parties très denses et espaces de respiration forment un ensemble équilibré.*

Au pied de la maison, cette ancienne citerne a été transformée en bassin qui, nettoyé naturellement grâce à la pouzzolane et aux plantes filtrantes, est clair comme de l'eau de roche. Le cèdre de l'Atlas 'Pendula', les hostas et fougères semblent plonger dedans.





Derrière ce même bassin apparaît le grand genévrier 'Hetzii', à la forme spectaculaire. De la taille en nuages, ou « niwaki », inspirée des jardins japonais, résulte une silhouette pittoresque qui semble sculptée par le vent.



Jeux de matériaux et éléments de récupération rythment les bordures et cheminements. Dans les bassines en zinc, les arums d'Éthiopie profitent de l'ombre bienveillante d'un cryptomeria.



Les gabions, remplis de galets aux formes variées, servent de soutènement, de bordure et même d'assise. Ils sont positionnés comme dans un puzzle pour minimiser les interstices.

Cette ancienne piscine d'agrément a été transformée en jardin aquatique agrémenté de nombreuses plantes méditerranéennes. Les euphorbes se ressèment dans les gabions, mais les vedettes sont ici les nénuphars 'Sulphurea' et le bel hortensia 'Annabelle'.



Visualiser et se projeter dans un jardin en cours de création n'est pas toujours facile. C'est pour cette raison que Dominique Mathieu, jardinier loquace et érudit, a transformé le terrain autour de sa maison en un jardin de démonstration. Sur d'anciennes terres maraîchères, devenues parcelles de blé, il a créé depuis 30 ans sur une surface de 2 500 m<sup>2</sup> de nombreux bassins, élaboré quelques reliefs avec la terre excavée et planté de multiples espèces pour faire émerger petit à petit différents styles de jardins. Formé dans les années 70 à l'école d'horticulture de Roville dans les Vosges par des professeurs extraordinaires, il souhaite à son tour partager sa passion avec ses clients et ses visiteurs qu'il invite

sur rendez-vous dans son jardin riche en surprises.

### De bassins en rocailles et cascades

On entre dans le site par le jardin anglais, à l'allure assez classique avec ses beaux mixed-borders et ses impeccables chemins engazonnés. On est tout de suite saisi par l'opulence des lieux, sans doute induite par le foisonnement végétal et la présence de nombreux bassins. Le jardin alpin dévoile ensuite un lieu de rocailles avec toutes les espèces qui résistent au froid. Puis, selon une scénographie bien agencée, on se rend vers le jardin japonais, dans lequel notre hôte expérimente tous les types de taille, avec une prédilection pour celle en transparence. Petit à petit, les

## EN RÉSUMÉ



### ◆ Situation

En bordure nord-est du village de Saint-Marcel, juste en face de Chalon-sur-Saône (71). Dans cette partie de la Bourgogne, le paysage est avant tout agricole, avec les grandes plaines cultivées sur les alluvions de la Saône.

### ◆ Le projet paysager

Sur une superficie de 2 500 m<sup>2</sup>, le paysagiste a conçu ce jardin comme un lieu d'expérimentation. Ou comment faire émerger en climat tempéré différents styles de jardins : à l'anglaise, zen, méditerranéen ou contemporain. Le tout avec une végétation exubérante, des matériaux variés et un ensemble de bassins qui rythment les espaces. Entre les îlots végétaux, des cheminements en herbe et graviers invitent à se perdre dans ce dédale foisonnant, bercé par le murmure des cascades qui favorise la contemplation.

### ◆ Le climat

De type tempéré, il suit néanmoins l'évolution climatique actuelle. L'hiver y est de plus en plus clément, et la saison sèche estivale tend à s'étirer un peu plus.

### ◆ Contraintes

Ce jardin, très soigné, demande beaucoup de travail, notamment en matière de taille et d'entretien des chemins en gravier. De plus, l'espace étant limité et les plantes très nombreuses, il faut maîtriser les végétaux. Enfin, pour rester vert et foisonnant, l'arrosage estival est conséquent.

### ◆ Points d'intérêt

Le bruissement de l'eau et les chants des oiseaux confèrent à tout le lieu une grande poésie. Le principal intérêt du site est de donner au visiteur de nombreuses idées d'aménagement paysager. En outre, la pertinence des conseils que prodigue Dominique Mathieu tout au long de la visite est un enchantement supplémentaire.

Dans cette partie du jardin, des mixed-borders dominent le miscanthus 'Zebrinus' et le lilas de Chine, au pied desquels s'épanouissent de nombreuses vivaces, comme les persicaires, les échinacées, et les rudbeckias, et différentes graminées, dont le carex 'Evergold' au premier plan.

## Jardin créatif

Les cyprès d'Italie au tronc dégagé et les thuyas 'Atravirens' en cônes, taillés deux fois par an, créent de spectaculaires jeux de lignes et de lumières.



### LES RETROUVER

Les Jardins de la Noue,  
54 rue de la Noue,  
71380 Saint-Marcel.  
Visite sur rendez-vous,  
du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> novembre.  
Tél. 07 70 24 31 15.  
sylmath71@hotmail.fr  
Entrée : 5 €, reversés  
à l'association  
Jardins & Santé qui  
améliore l'environnement  
des milieux hospitaliers  
et médico-sociaux.

matériaux évoluent, la pierre surgit en tous sens et on se dirige vers des jardins moins classiques, de type méditerranéen, voire contemporain, avec d'intéressants jeux de matériaux. Sans oublier les bassins et cascades qui animent l'ensemble en permanence.

### Du bon usage des matériaux

Dominique aime dénicher et récupérer des matériaux avec lesquels il expérimente toutes sortes d'aménagements. Les pierres, tuiles et galets deviennent murs de soutènements. Des bassines, il fait des jardinières ou des réservoirs d'eau. On trouve également beaucoup de miroirs qui donnent de la profondeur ou reflètent le houppier des arbres, avec toujours cette idée de mettre l'accent sur quelque chose de démonstratif et d'expérimenter des idées nouvelles. Et pourtant, malgré la diversité des styles et des matériaux, le lieu ne ressemble pas du tout à un catalogue car, d'un espace à l'autre, le paysagiste a su « broder », c'est-à-dire tisser du lien entre les différentes parties, transformant l'ensemble en belles sources d'inspiration.

TEXTES STANISLAS ALAGUILLAUME

PHOTOS PHILIPPE PERDEREAU



Dans ces scènes et tableaux imaginés par Dominique Mathieu, quelques sculptures s'invitent au jardin. Ici, les vaches bleues en polyester rappellent la plaine agricole et les prairies pâturées du temps d'avant.



1



2



3



4

## Effets de matières

Le minéral fait partie intrinsèque de ce jardin et permet des jeux de matières, particulièrement délicats après la pluie.

- 1 Les gabions muraux, épais de 5 cm, permettent d'habiller un mur borgne avec plusieurs types de cailloux. Entre ceux-ci, les miroirs reflètent la silhouette de la belle angélique en arbre.
- 2 Aimant la chaleur, le yucca rostrata est planté dans un gabion rempli de schiste à la couleur foncée, qui lui fait comme un épais manteau minéral.
- 3 Le puits est recouvert d'un appareillage de tuiles coupées horizontalement et de briques posées sur champ.
- 4 Tel un patchwork, ce pan de mur mélange dans un colombage en chêne une tête de lion en terre cuite, des briques et un ancien évier en pierre planté de jubarbes.
- 5 Le grand mur d'entrée de la propriété donne le ton avec cet appareillage aux briques, tuiles et galets variés. Au premier plan, un très beau gattilier.

5





À la fois point de mire et sculpture végétale, mais solide, un arbre est en réalité plus fragile qu'il n'y paraît. Ici, un gommier des neiges, *Eucalyptus pauciflora* subsp. *debeuzevillei*.

# S.O.S. ARBRES EN DANGER

*Il faut des années pour élaborer un bel arbre au jardin, mais seulement quelques mois pour le voir dépérir. Dès les premiers signes inquiétants, inspectez minutieusement le sujet et déterminez les causes du problème.*

**S**tockant du carbone, il limite le réchauffement des villes, épure l'air et améliore le bien-être partout où on le croise. Cette formidable machine, c'est l'arbre. Et il n'est pas en forme. Dans toute l'Europe, on constate une épidémie de dépérissement des arbres. Comme pour les abeilles, les causes sont multiples. Sécheresses à retardement, compactage des sols, maladies émergentes et disparition des champignons symbiotiques exposent les arbres à des conditions auxquelles ils ont du mal à faire face. Chacun de ces problèmes n'est pas insurmontable. Mais lorsque plusieurs se combinent, le sort de l'arbre peut être scellé rapidement. Tout est relatif. L'évolution fatale d'un sujet malade s'observe en quelques semaines de façon exceptionnelle seulement. Le plus souvent, l'arbre résiste durant des années et même parfois plus d'un siècle. Tous les sujets remarquables sont des vieillards atteints de pathologies pérennes, mais stables. Cette particularité laisse le temps d'intervenir lorsqu'un problème se fait jour.

## Prendre le temps de l'observation

Bien sûr, toutes les essences ne sont pas équivalentes et, par son histoire, chaque arbre est unique. On retrouve cependant toujours les mêmes facteurs

environnementaux derrière un arbre en bonne ou en mauvaise santé. Comme pour les humains, leur croissance traverse des maladies, de bonnes et de mauvaises années. Mais c'est l'environnement qui leur permet de résister ou qui les met en position de faiblesse. Or, un arbre au jardin, c'est un investissement financier, mais surtout en temps. Prenez donc le temps d'observer les arbres qui vous sont chers, y compris ceux du voisinage. En cas de problème, il vaut toujours mieux intervenir aussi rapidement que possible. Mais souvenez-vous : face à un arbre malade, la tronçonneuse est mauvaise conseillère, de même que le bistouri n'est pas le remède universel à nos pathologies. Plutôt que de gros moyens techniques (ou financiers), remettre un arbre sur pied demande de la persévérance et de la finesse. Cela en vaut vraiment la peine pour un jardin toujours beau, accueillant et serein. Et comme le disait Antoine de Saint-Exupéry, « si tu menaces l'arbre, alors meurt deux fois le jardinier. » ■

## Les bons repères

Un arbre n'est pas éternel : les essences les moins longévives ne durent pas plus de 20 ans, comme les pêcheurs à fleurs. Un pin, lui, ne vit jamais moins de 150 ans. De mauvaises conditions abrègent en moyenne la durée de vie d'un arbre des deux tiers : cette différence énorme s'explique par la médiocre qualité des sols. Un arbre, par définition, est fait pour vivre dans un environnement forestier et non pas entouré de bitume.

La perte ou l'absence remarquable de 10 % des feuilles d'un arbre, au cours de la belle saison, indique qu'il a un problème grave. L'inspection visuelle d'un arbre devrait s'effectuer une fois par mois de mars à septembre, et une fois en hiver, mais de façon approfondie à la recherche de blessures ou de défauts importants.



# Pour établir un bon diagnostic...

Repérer tout signe inquiétant, au plus tôt, et intervenir à bon escient : voilà comment on garde un arbre en bonne santé pendant des générations. Cela passe donc par un examen régulier, sans s'affoler.

## Consultation régulière



Inspectez chaque arbre minutieusement et, idéalement, à la belle saison puis en hiver, lorsque les branches sont apparentes. En été, le dépérissement d'une partie de la ramure doit vous inquiéter. Vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une simple branche cassée. Les autres signes préoccupants sont un rabougrissement généralisé des feuilles ou leur nette décoloration. Dans ces deux cas, examinez l'écorce et le pied de l'arbre plus en détail. Il peut traverser une mauvaise passe, par exemple s'il y a eu des travaux à proximité récemment et qu'il est en train de se remettre sur pied. Mais il peut aussi se retrouver en péril si les symptômes s'aggravent, même lentement. En hiver, repérez simplement les dégâts sur l'écorce, plus visibles. Les failles laissant voir le bois ainsi que les écoulements de sciure doivent vous conduire à inspecter l'arbre de plus près.

## Fichu ou pas ?

Si moins de 10 % de la ramure d'un arbre montre des signes inhabituels mais sans évolution, la situation n'est sans doute pas dramatique. Au-delà, l'étendue des symptômes peut indiquer un problème important. Mais le signe le plus inquiétant d'entre tous est ce qu'on appelle la « descente de cime ». Il s'agit de l'évolution de la ramure d'un arbre qui le conduit à perdre de la hauteur, les branches les plus hautes dépérissant progressivement au profit de celles les plus basses. La descente de cime ne devrait s'observer que chez les sujets en fin de vie, et pas chez un qui en bonne santé ou jeune par rapport à son espérance de vie. Passez donc l'arbre en revue, sous toutes les coutures.



## Les racines, talon d'Achille des arbres

En cas de manque de vigueur, pensez à inspecter l'état des racines et le sol aux alentours. Une terre compactée par le passage des engins finit par tuer le plus vigoureux des arbres. Les racines sont asphyxiées, perdent de leur efficacité et c'est tout l'arbre qui s'en retrouve fragilisé. Rehausser le niveau du sol de plus de 20 cm autour d'un arbre a le même effet. La seule façon de redonner de l'oxygène aux racines est d'incorporer du compost mûr afin de favoriser la vie du sol.



## Les blessures, pas si grave

Les petites plaies sur l'écorce ne doivent pas vous inquiéter, car elles font partie de la vie de l'arbre. Il existe des dizaines de raisons pour lesquelles une telle blessure apparaît. Enduisez-les de mastic cicatrisant, comme celui qu'on trouve en tube prêt à l'emploi. Évitez en effet l'apparition d'un chancre, une blessure qui se creuse au fil du temps faute d'un traitement adapté au début.



## Et face au vent ?

Le vent régulier ne fait courir aucun risque à un arbre, mais peut le déformer et le faire tomber précocement lors d'une tempête. En effet, le vent dominant cause une torsion du tronc, qui devient alors moins résistant. Les forestiers disent que le tronc est vrillé. Les eucalyptus y sont les plus sensibles d'entre tous. Dans ce cas, faites élaguer préventivement l'arbre afin de limiter sa prise au vent.



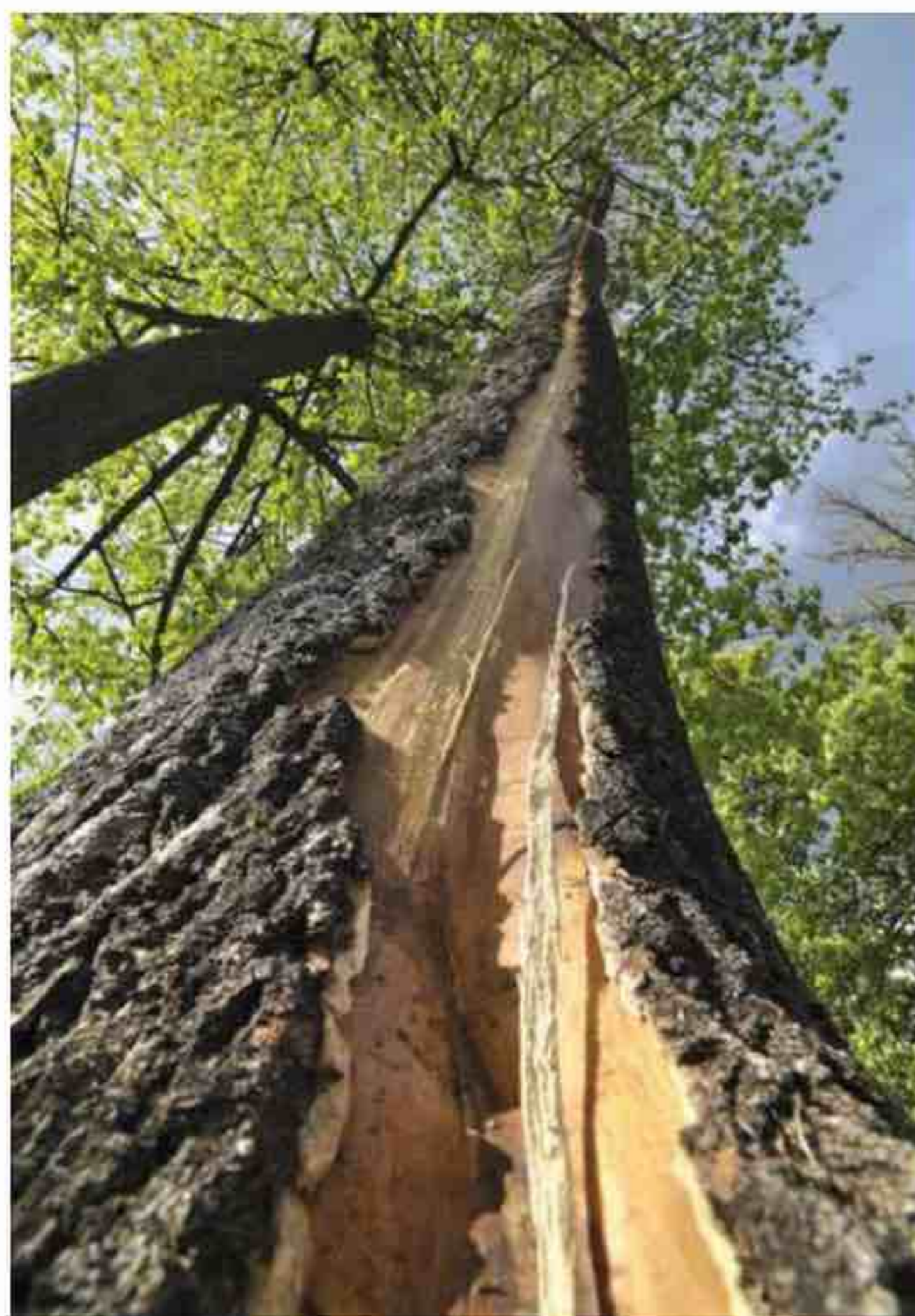
## Des ennemis invisibles

S'il est un péril qui tue les arbres, c'est bien celui constitué par les champignons. L'armillaire, avec ses dizaines de chapeaux surgissant en touffe au pied de l'arbre, est incurable. Le sujet meurt en général dans les trois ans qui suivent. Les polypores, ou amadouiers, sont fatals, mais ne s'attaquent qu'à un arbre déjà fragilisé. Ils accélèrent sa perte, généralement en cinq à dix ans. Eux aussi sont incurables. Les insectes du bois les plus redoutables sont ceux qu'on ne voit pas, comme les scolytes et les bruches, minuscules. Ils sapent la partie vivante du bois. Là aussi, ils ne s'installent que sur un arbre fragilisé par la sécheresse ou l'asphyxie des racines. Si l'écorce se décolle par plaques, alors l'arbre est fichu.



## Périls inattendus

Si on devine ce que la tempête peut provoquer, on ignore souvent l'effet de la foudre ou de la canicule. Dans le premier cas, l'écorce est fendue de la cime jusqu'au sol. La plupart du temps, l'arbre s'en sort, mais mieux vaut traiter le bois mis à nu, par une application de bouillie bordelaise par exemple. La canicule, elle, fait mourir l'écorce sur la partie la plus exposée au sud. Les pros parlent de dépression pour qualifier la partie d'écorce qui semble comme dégonflée. Là aussi, appliquez un badigeon réparateur et laissez l'arbre se remettre.



# Soignez et sauvez vos arbres

Qu'il soit en bonne ou petite forme, il y a toujours à faire pour soutenir la vigueur d'un arbre et lui éviter le pire. Et le plus souvent, ce sont de légères actions plutôt que des interventions lourdes.

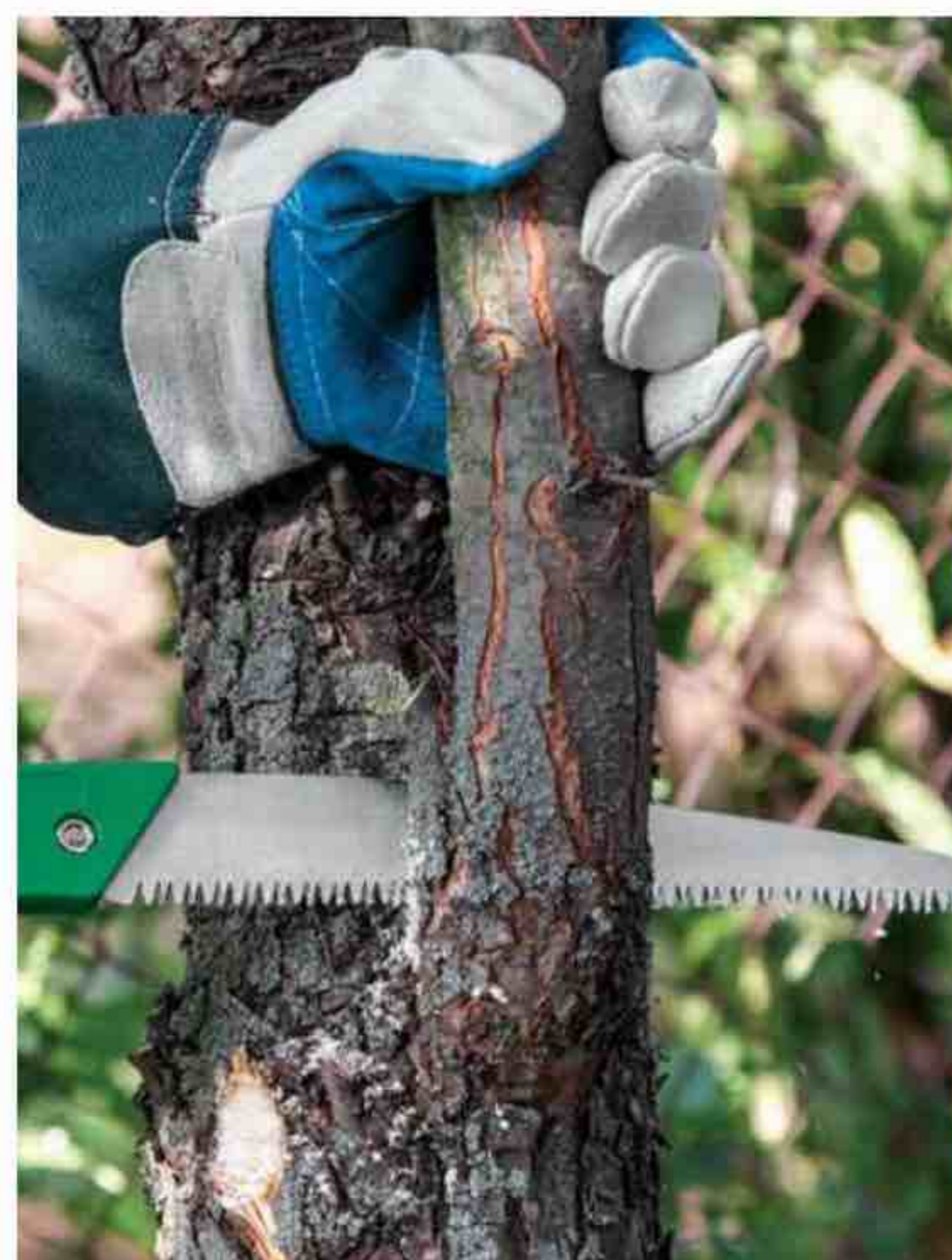
## *Le coup de pouce*

S'il y a un geste qui peut aider un arbre en difficulté, c'est l'apport d'engrais, mais à bon escient. Celui-ci va aider l'arbre à se remettre, s'il montre des signes de croissance encourageants. Dans ce cas, faites une vingtaine de trous à l'aplomb des branches (et à plus d'1 mètre du tronc), profonds d'environ 10 cm. Déposez à chaque fois l'équivalent d'une cuillerée à soupe d'engrais pour arbres fruitiers, et rebouchez.



## De l'art de bien tailler

Face à un arbre malade, la tronçonneuse est la plus mauvaise conseillère. Couper des branches sans réfléchir ne fait que créer des portes d'entrée supplémentaires pour des maladies opportunistes, qui n'attendent que cela sur un arbre fragilisé. Un élagage doux peut encourager une repousse chez un sujet dont les racines sont fragilisées. L'opération consiste alors à réduire la ramure pour rééquilibrer le rapport entre racines et branches, ou pour diminuer la prise au vent de l'arbre. Confiez cela à un arboriste grimpeur qualifié, comme un membre du réseau Séquoia (Arboristes-sequoia.com), qui fera le bon diagnostic et agira de façon adaptée.





**BONNE PRATIQUE**



**À NE PAS FAIRE**

## Arbre creux, arbre heureux

Un arbre dont le tronc s'est creusé n'est pas condamné ni à tomber ni à mourir. La partie centrale du tronc, composée de bois mort, ne lui est utile que pour le maintien à long terme. On connaît toutefois des arbres creux depuis des centaines d'années. Lorsque la cavité se forme, il faut avoir le courage de curer la plaie afin de retirer la partie en décomposition. Éviter à l'eau de pluie de rentrer dans le creux aide évidemment l'arbre à rester sain. Mais le pire serait de boucher la cavité (comme ci-dessus, à droite), avec du ciment par exemple : l'aggravation et la mort de l'arbre sont assurées, car le creux, quelle que soit sa taille, doit toujours être bien ventilé.

## Un arbre, ça s'arrose

L'été, arroser un arbre en difficulté peut s'avérer déterminant pour la survie d'un sujet affaibli. Laissez alors l'arroseur en place pendant toute une nuit. Ce geste est particulièrement utile si par exemple des racines ont été sectionnées à l'occasion de travaux.



## Si ça penche...

Un arbre qui prend de la gîte n'a rien d'exceptionnel, ni d'irréparable non plus. L'étayage d'un sujet qui penche doit s'envisager dès que son axe présente un écart de 30° par rapport à la verticale. La structure de soutien doit être conçue en fonction du poids à soutenir et de la fragilité de l'écorce. Elle doit aussi nécessairement prévoir les mouvements de l'arbre, surtout face aux vents. Autant dire que mettre en place un étai de soutien ne s'improvise pas. Seuls un ferronnier ou une entreprise de métallerie pourront concevoir une structure décorative et solide. C'est la faiblesse des racines, qui peinent à compenser le déséquilibre de l'arbre, qui en est la cause, il ne faudra donc pas déranger la partie souterraine de l'arbre.

## Sciure et écoulements

Ce sont deux symptômes d'une attaque menée dans un cas par des insectes, dans l'autre par des micro-organismes (champignons ou bactéries). La présence de sciure, qui indique que des insectes du bois sont à l'œuvre, n'est pas si inquiétante. Généralement, cela veut dire que seul le bois mort est attaqué. Vous pouvez limiter l'étendue avec un traitement classique pour protéger le bois, surtout s'il se retrouve à l'air libre. Les écoulements, eux, vont nécessiter l'application au pinceau de bouillie bordelaise diluée dans de l'eau.



## L'abattage, dernier recours

Ce n'est qu'en cas de péril avéré pour la sécurité des lieux ou pour retrouver de l'espace que l'abattage d'un arbre peut se justifier. Faites réaliser l'opération par un pro, mais demandez l'avis à un spécialiste au préalable, un paysagiste par exemple.



# L'heure de la relève

« Le meilleur moment pour planter un arbre, c'était il y a vingt ans », remarque un facétieux proverbe chinois. Lequel ajoute : « le second meilleur moment, c'est maintenant ». Vous avez encore quelques semaines devant vous, car un arbre peut se planter toute l'année, en fonction de son conditionnement.



## Boostez la pousse

Encouragez la vigueur de vos jeunes arbres en leur apportant des alliés essentiels au niveau des racines. Les mycorhizes constituent en effet une alliance entre la partie souterraine de l'arbre et des champignons bénéfiques. Ajoutez-en au fond du trou de plantation et installez ensuite le sujet. Vous pouvez aussi en apporter à un arbre manquant de vigueur, dans ce cas en incorporant la poudre au fond de cinq trous de 10 cm de profondeur, toujours à l'aplomb des branches, et en rebouchant après. Une trop forte fertilisation nuit à la stabilité des mycorhizes, qui ont aussi pour mission de limiter les attaques de champignons pathogènes des racines.



## Grand ou petit sujet ?

Le choix de la taille de l'arbre dépend de votre patience et de votre budget. Les petits sujets, c'est-à-dire ceux mesurant moins de 1,50 m, sont peu coûteux et, à long terme, donnent de meilleurs résultats. Mais si vous êtes pressé, vous pourrez opter pour de grands sujets. Certaines pépinières spécialisées proposent même des arbres de plus de 10 m de hauteur. Le budget à prévoir s'annonce en conséquence : il tutoie souvent le prix d'une petite voiture

## Plantez au large

Lors de la mise en place d'un nouvel arbre, voyez grand. Plus le trou sera large, et mieux le sujet pourra s'installer. Son volume doit être égal à deux fois au moins celui de la motte à mettre en place. En réalité, ce n'est pas tant le volume du trou lui-même qui importe, mais celui de la terre remuée et décompactée. Pour planter plusieurs arbres, vous pouvez même avoir recours à une minipelle, comme les pros. Côté apport, n'employez qu'un amendement bien composté. Bannissez le gravier, le fumier ou le terreau « spécial plantation », surtout s'il contient de la tourbe. Seul le compost parfaitement mûre est adapté. Sinon, laissez la terre telle quelle, en ajoutant simplement de la corne broyée, à mélanger au fond.



# À chaque saison son conditionnement

Les arbres sont emballés de différentes manières pour le transport. Mais toutes ne conviennent pas à toutes les essences ni toutes les époques.



Le conteneur plastique : pratique, il vaut surtout pour les petits sujets, jusqu'à 2 à 3 m. Il peut être planté toute l'année. Attention aux arbres qui y ont trop attendu, à cause de chignonage éventuel..



La motte emballée : constituée de grillage ou de toile, elle est provisoire et ne peut pas attendre plus d'un mois après arrachage. Pour plantation d'octobre à mars.



La racine nue : la plus économique, uniquement pour les mois d'hiver, et seulement pour les arbres à feuilles caduques. C'est aussi le conditionnement le plus délicat à faire reprendre.



## Contre vents et tempêtes

Quel que soit le conditionnement de votre arbre, il est vital de l'ancrer face au vent. Car, même si ce dernier ne le renverse pas, il risque d'imprimer sa direction à l'arbre, qui

poussera alors penché. Plantez un piquet en biais, face aux vents dominants, de façon que celui-ci soit proche du tronc. Accrochez ce dernier avec un lien souple, comme une vieille chambre à air, à 80 cm de hauteur seulement. Vérifiez régulièrement que l'écorce n'est pas abîmée par ce tuteur, à laisser trois à cinq ans en situation ventée.



## Arbre mort, bon support

Plantez une grimpante pour camoufler un arbre mort : les clématites et les rosiers sont les meilleurs à cet emploi. Élaguez ce support au préalable afin de réduire sa prise au vent. Choisissez une liane à la végétation modérée, car il va perdre de sa force au fil des ans. Un arbre peut servir de support durant dix ans environ suivant sa mort, rarement plus.

## Replanter ?

À la place d'un arbre mort de maladie, il n'est pas conseillé d'installer un autre végétal ligneux, c'est-à-dire formant du bois. Si vous n'avez pas le choix, remplacez la terre sur un volume aussi large que possible. Et plantez une essence très différente de celle qui a succombé, en évitant les espèces sensibles. Les pins, le ginkgo et le Magnolia grandiflora sont généralement les plus résistants.

Jardin d'artistes

# Au grè des pots

*Dans le Cotentin, deux amoureux des végétaux les habillent de remarquables pots en grès et les mettent en scène dans un merveilleux jardin plein de surprises et de plantes de collection, situé comme par hasard au lieu-dit la Poterie.*

Les bois flottés qui encadrent le chemin de gravier retiennent les nombreuses fougères qui forment des sous-bois touffus. Au premier plan, une vasque carrée accueille une colonie de succulentes.

Les arrosoirs en zinc s'alignent au garde-à-vous pour marquer la frontière entre le jardin de gravier et les massifs encadrant la pelouse.



## Jardin d'artistes

Un totem en fer rouillé et miroirs monte la garde de ce petit chemin serpentant au milieu des fougères et semblant vous entraîner vers les buissons de gunnères du fond du jardin.



## EN RÉSUMÉ



### ◆ Situation

Le jardin de la Poterie est situé à Lithaire dans la Manche (50), sur la presqu'île du Cotentin, au cœur du parc des Marais. Subissant l'influence de la mer et protégé par les monts, il profite d'un climat doux et tempéré qui permet à de nombreuses espèces végétales exotiques de prospérer (Australie, Chili, Nouvelle-Zélande...).

### ◆ Collectionneurs de plantes

Chaque année depuis plus de vingt ans, le jardin accueille des nouveautés telles que roses anciennes, sedums, podophyllums, euphorbes, fougères, hellébores. Les collections comprennent plus de 650 plantes, en particulier des fougères arborescentes et de sous-bois, des rosiers anciens comme *Rosa x odorata* Viridiflora, 'Capitaine Basroger' et *Rosa roxburghii*, ainsi que cyclamens, hostas bulbeux, arisaemas, géraniums vivaces...

### ◆ Plantes remarquables

*Carmichaelia odorata*, *Dicksonia squarrosa*, *Callistemon* 'Little John', *Viburnum harrayanum*, *Euphorbia stygiana*, *Poncirus trifoliata*...

### ◆ Point d'intérêt

L'atelier de poterie, membre d'Ateliers d'Art de France, est spécialisé dans les grès, qui résistent au gel et au temps, contrairement à la terre cuite habituelle. Création de pots adaptés à chaque espèce de plantes ainsi que de pièges à limaces, étiquettes, nichoirs, mangeoires et bains d'oiseaux.

## Jardin d'artistes

**L**e jardin de Thierry Jeanne et Isabelle Bazire est une magnifique démonstration de leur savoir-faire, tant en matière de pots que de jardinage. Entre l'atelier de poterie et leur maison, ils ont multiplié les mises en valeur de végétaux glanés au cours des nombreuses fêtes de plantes qu'ils fréquentent pour vendre leur production de poteries de jardin en grès, une céramique non gélive car cuite à très haute température. Protégé par une double haie champêtre, le jardin accueille des espèces réputées frileuses et de nombreuses collections. Il est cultivé sans produit phytosanitaire, et oiseaux et pollinisateurs y vivent heureux. On leur a en outre installé de nombreux nichoirs et mangeoires, mais aussi des vasques pour prendre un bain ! Et pour déjouer les ruses de leurs chats, les propriétaires ont même imaginé des nichoirs qui leur sont très difficilement accessibles.

### Collections mises en scène

Thierry et Isabelle créent les formes de leurs pièces selon les usages auxquels elles sont destinées. Leurs connaissances botaniques leur inspirent ainsi des pots adaptés à chaque espèce, des auricules aux sedums en passant par les plantes

épiphytes comme les orchidées, dont les racines ont besoin de lumière. Créé il y a vingt ans, le jardin s'est toujours enrichi. On déambule parmi les massifs foisonnant de multiples essences de grimpantes, de rosiers, d'arbustes et d'espèces rares, mis en valeur par un décor mêlant minéral, bois flotté et métal rouillé. On croise ainsi une armée d'arrosoirs cernant un jardin de gravier blanc. Sous un arbre, une baignoire en zinc semble attendre une naïade pour l'heure du bain, des fers à béton portent des disques de grès comme s'ils fleurissaient. Ici, les matériaux se mêlent habilement à l'environnement végétal. Et pour permettre l'évolution du décor, les « artisans-jardiniers » n'hésitent pas à réaliser des jardins de pots qu'ils déplacent au gré des saisons.

### Jardin d'ombre et de curiosité

Ici, la luxuriance permet de créer de nombreux espaces consacrés aux plantes d'ombres ; gunnères, euphorbes, saxifrages, digitales, aconits, carex et autres plantes aquatiques. Au printemps, les fougères déploient leurs crosses, les scilles du Pérou et les rosiers anciens embaument, tout particulièrement 'Blush Noisette', une variété remontante



Dissimulé derrière les buissons, le grand hangar accueille le four de la poterie et le bois qui l'alimente. Une fois cuits à haute température, les pots y refroidissent doucement, acquérant ainsi une solidité à l'épreuve du gel.



Tenus par des fers à béton rouillé, deux cercles de grès anthracite forment un décor original.



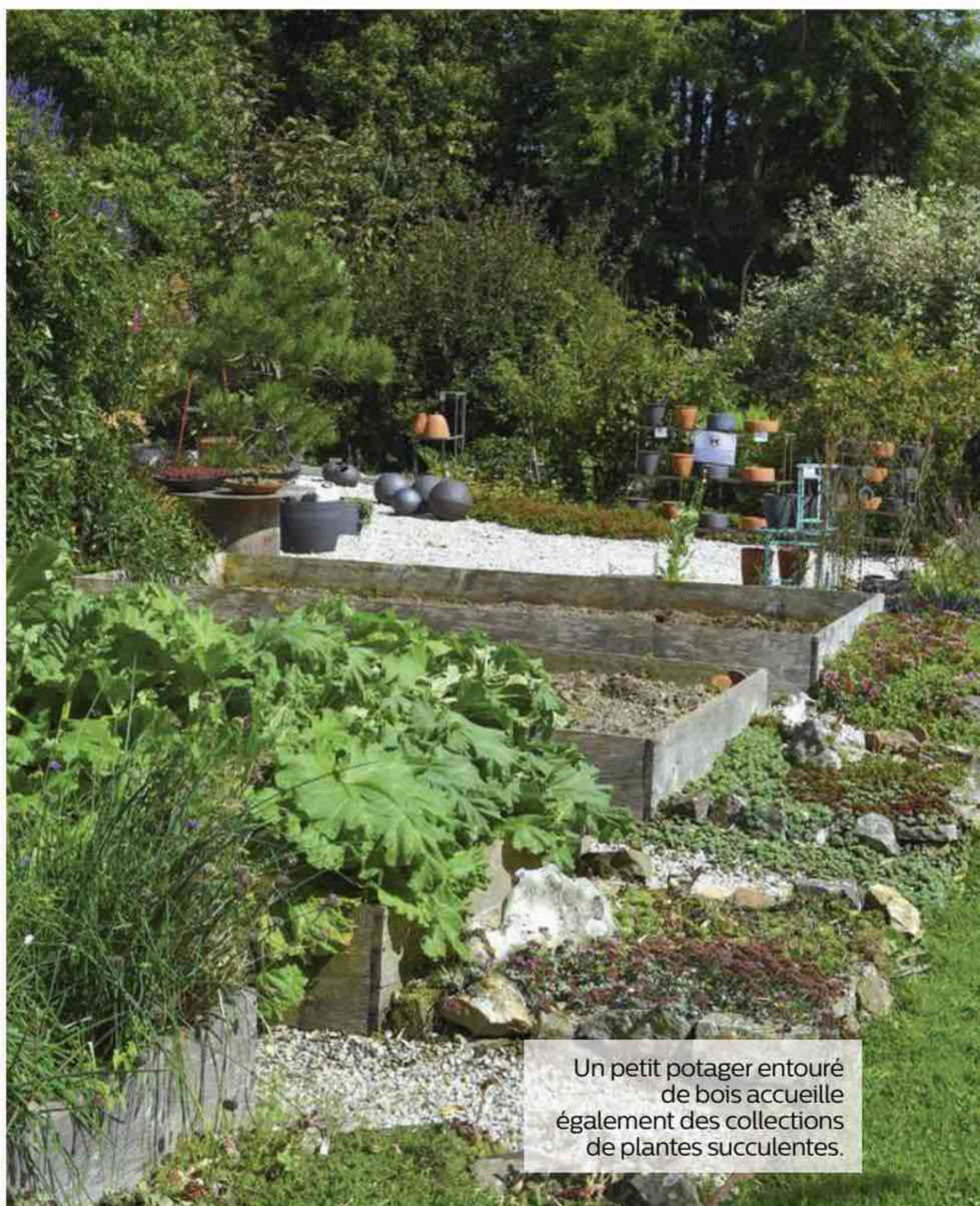
Dans un creux tapissé de mousse, une grande vasque sert de piscine aux oiseaux.

*Protégé par une armée de vieux arrosoirs, un salon de jardin s'est fait une belle place au soleil, idéale pour admirer l'ensemble du paysage.*

Les fauteuils tendent patiemment les bras aux visiteurs sur l'esplanade de gravier blanc.

## Jardin d'artistes

Deux belles sphères ponctuent les buissons, formant un contraste graphique avec les plantes longilignes et les graviers.



Un petit potager entouré de bois accueille également des collections de plantes succulentes.

### LES RETROUVER

Le Jardin de la Poterie,  
Au Grès du Temps,  
44 route de Prétot, Lithaire,  
50250 Montsenelle.  
Tél. 02 33 47 92 80.  
Augresdutemps.com  
Le jardin est ouvert au public  
toute l'année. Entrée : 3 €  
et gratuite jusqu'à 18 ans.

aux fleurs parfumées et jamais malade, qui vous accueille à l'entrée du jardin. Autre rosier particulièrement intéressant, le *Rosa roxburghii* aux fleurs rappelant celles des pivoines, aux bourgeons floraux comme des petites châtaignes et au tronc qui se desquame. Mais on trouve également bien plus insolite, comme cette plante originaire de Tasmanie aux fruits en forme de petites boules bleu électrique, *Dianella tasmanica*, ou le poivre de Tasmanie dont les feuilles autrefois servaient d'ersatz de poivre sur les bateaux.

### Jardinage et poterie

Les pièces de grès, cuites à 1 200 °C, ont évidemment toute leur place dans le jardin. Certaines sont posées là en attente d'être habitées, d'autres sont investies par des végétaux, comme un pin taillé en nuage. Des sphères hébergent des petits sedums, des plantes succulentes se prélassent dans des vasques... Quelques-uns des massifs sont ourlés de bordures à l'ancienne : Isabelle et Thierry ont retrouvé des modèles du XIX<sup>e</sup> siècle et les reproduisent dans leur atelier. Partout, dans le jardin, sont mises en place des créations, notamment une petite armée de totems en grès et fers à béton ainsi que des trésors récupérés dans les greniers ou sur la plage. Ce jardin se compose au gré du temps et des trouvailles de ces artisans d'art qui font perpétuellement évoluer le décor en mariant les éléments, donnant vie à ce lieu, aujourd'hui dans la fleur de l'âge. ■

PHOTOS FRANCK SCHMITT  
TEXTE MARIE LE GOAZIOU

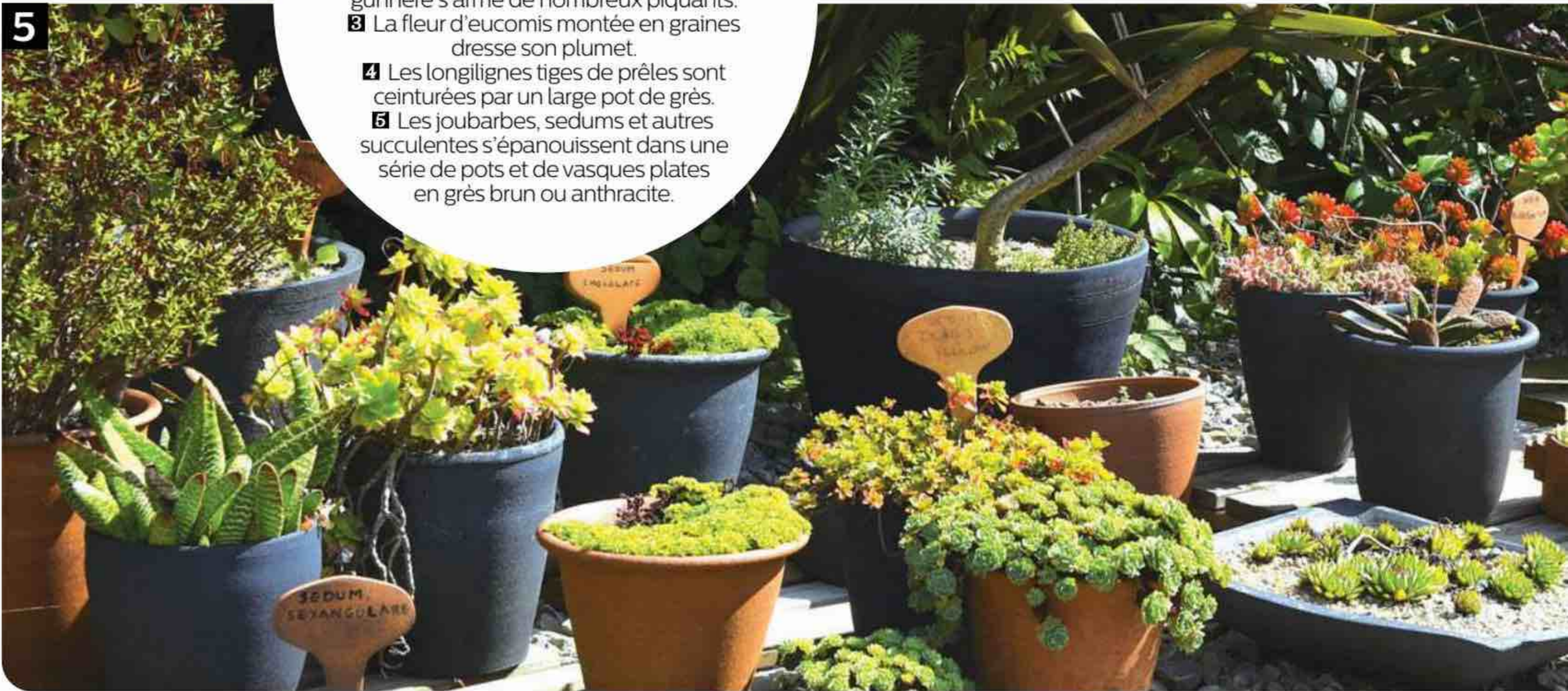


Au détour d'une plate-bande, des galets de grès percés imitent une floraison insolite.



## Remarquables graphismes

- 1 Le déploiement d'une crosse de fougère dessine d'admirables volutes.
- 2 L'étonnante structure d'une feuille de gunnère s'arme de nombreux piquants.
- 3 La fleur d'eucomis montée en graines dresse son plumet.
- 4 Les longilignes tiges de prêles sont ceinturées par un large pot de grès.
- 5 Les jubarbes, sedums et autres succulentes s'épanouissent dans une série de pots et de vasques plates en grès brun ou anthracite.



**Plante vedette**

La robustesse de *Rosa spinosissima*, ou *pimpinellifolia*, est proprement incroyable. Cette espèce peut pousser dans le rocher et coloniser les dunes en plein vent salé. Elle produit des tiges de seulement 10 cm de haut qui portent une seule fleur, mais des stolons de plusieurs mètres de long. Son coloris varie du blanc au crème et au rose. Ses fruits étonnants revêtent le plus beau noir.

# Rosiers, les fruits en bonus

*Si, traditionnellement, le rosier est avant tout perçu comme un arbuste à grosses fleurs grimpant ou non, et florifère pendant de longs mois, certaines espèces produisent des fruits très décoratifs donnant parfois d'éclatants coloris d'automne.*

La célébrité du genre *Rosa* tient principalement à la beauté de ses fleurs. Mais tous les rosiers fournissent également des fruits, tantôt gros, tantôt minuscules, généralement dans des tons allant de l'orange clair au rouge foncé et parfois au noir franc. Si la plupart des hybrides modernes n'en produisent que peu, certaines variétés anciennes ou sauvages s'en couvrent littéralement, offrant à partir de juillet un éblouissant spectacle qui peut durer jusqu'à Noël et au-delà. Une manne pour le jardin, mais également pour les bouquets, à une saison où les fleurs se font rares.

Un éventail de variétés s'offre à vous : des rosiers lianes géants aux arbustes modestes, avec des fruits tantôt en bouquets de petits grains, tantôt énormes et rassemblés par deux ou trois seulement. Les rosiers les plus généreux en la matière sont représentés par des espèces non remontantes, mais croulant sous les fleurs en mai-juin. Il existe toutefois quelques hybrides encore plus aimables, qui offrent à la fois une longue floraison, ou des fleurs plus grosses, et une fructification très spectaculaire.

### Fruits ou fleurs, à vous de choisir

Concernant les variétés remontantes, il vous faudra décider : ou bien supprimer les fleurs fanées afin de diriger la sève vers de nouveaux boutons, ou bien laisser faire et obtenir des fruits nombreux, mais moins de fleurs. Un moyen terme consistera à ne laisser fructifier que la seconde vague de ces dernières. Le choix est plus cornélien pour les rosiers non remontants, la taille de ces variétés intervenant juste après la floraison, en juillet généralement, elle élimine d'office toute promesse de fruits. L'entre-deux, cette fois, consistera à ne tailler qu'une partie des branches ou, mieux encore, à planter plusieurs exemplaires d'une même variété et à les élaguer en alternance, une année sur deux. Au jardin, veillez aussi à bien redonner aux rosiers leur rôle d'arbuste à fleurs comme les autres, en les mêlant à une multitude d'autres plantes.

DOSSIER RÉALISÉ PAR ALEXANDRE BOURGEOIS



'Wedding Day'



Rosa canina, l'églantier

La mode des rosiers très travaillés, mais aux allures naturelles ou anciennes, n'est qu'un retour à une vieille tradition. Nos ancêtres avaient déjà créé des plantes hybrides où se cumulaient les qualités de leurs parents, faisant passer les coloris, les parfums ou la caractéristique des corolles d'un rosier à l'autre, mais en gardant une simplicité de bon aloi. Nos espèces sauvages, elles, retrouvent un regain de popularité par le biais de leurs fruits, justement, truffés de vitamines, et aussi bons que beaux !

#### 1. EN SOUPLESSE

La plupart des rosiers dits « lianes » sont des plantes à grande végétation, atteignant parfois des dimensions colossales et capables de garnir les arbres. Leurs hybrides, qui fleurissent blanc tel 'Wedding Day', crème ou rose, et aux fleurs simples ou doubles, donnent des bouquets de petites perles généralement orangées.

#### 2. CHARME SAUVAGE

Ne fermons pas les yeux sur les cadeaux de la nature. Notre classique églantier des haies, encore très répandu chez nous, se couvre en mai de corolles fraîches mais fugaces. Il se rattrape avec ses fruits d'un rouge éclatant et qu'on dit meilleurs, pour les confitures, après les premières gelées.

#### 3. BEAUTÉ ET PARFUM

Les qualités de rosiers venus de loin n'ont pas échappé aux premiers roséristes. Ce fut le cas de *Rosa rugosa*, une espèce orientale qui est une des rares remontantes naturellement. Ses fleurs sont délicieusement parfumées et son feuillage insensible aux maladies. Diverses sélections, telle 'Fru Dagmar Hastrup', produisent des fleurs géantes. D'autres fournissent des fruits énormes, qu'on ne peut rater, si les merles ne s'y attaquent pas !



Rosa rugosa

# 5 valeurs sûres

Suivant leurs origines, divers rosiers de qualité sont cultivés depuis longtemps chez les amateurs ou, pour les sauvages, dans des jardins botaniques. C'est là que figurent les hybrides à grosses fleurs porteurs de fructifications abondantes et inattendues.



## 1 ATHLÈTE COMPLET

Connu pour être l'un des rosiers aux fleurs les plus sombres, 'Sénégal' est également l'un des plus parfumés. Bien remontante, cette variété grimpante (2 à 3 m de hauteur) fructifie abondamment et fournit de grosses baies rouge foncé assorties aux dernières fleurs de la saison. Elle gagne, comme toutes les remontantes, à être taillée en mars, mais peut être laissée à elle-même le reste de la saison. Ce champion, repéré dans le catalogue de Promesse de fleurs, résiste en plus très bien aux maladies.



## 2

### HEUREUX HASARD

Issu d'un semis d'origine inconnue trouvé à Saint Nicholas, dans le Yorkshire, il y a une soixantaine d'années, ce vaillant rosier a tranquillement fait son chemin. Haut de 1 à 1,5 m, ce buisson aux allures naturelles possède des fleurs odorantes très abondantes avec un double rang de pétales. Peu remontant, il donne en revanche des masses de fruits rouges arrondis, sur de longues tiges.

### DU TONUS !

Les fruits des rosiers ne sont pas seulement beaux : ils sont aussi comestibles (voir en fin de ce dossier), et apportent de surcroît une dose de vitamine C qu'on dit 20 fois supérieure à celle des oranges. Les confitures de cynorhodon (c'est le nom savant des fruits) sont restées des classiques outre-Manche, surtout depuis la dernière guerre, quand les Britanniques étaient privés de tout agrume pour leur indispensable marmelade. Mais ces fruits sont pris avec davantage de circonspection chez nous.





## COUP DE CŒUR

### Coup de maître

Sans doute le champion toutes catégories des rosiers à fructification spectaculaire, le rosier moyesii est doté de jolies églantines rouge rosé dans le type sauvage, plus brique dans la variété 'Geranium'. Il est garni d'un fin feuillage dentelé, évoquant plutôt les fougères. Les fruits, légèrement hérissés, ont une forme caractéristique de bouteille et se parent d'un bel orange vif, contrastant bien avec le vert mat des feuilles. Très abondants, ils rendent l'arbuste visible de très loin. Ni trop grand, ni trop petit (2 m environ) et bien dressé, c'est un rosier à isoler, comme point de mire au bout d'une allée par exemple. Ajoutons qu'il n'est pas traçant et souffre peu des maladies généralement inhérentes à tout le genre.

## 3 CENTENAIRE JUVÉNILE

Ce fort beau rosier moderne, très remontant, poursuit sans faiblir une éclatante carrière. Connu pour former des haies moyennes et résistantes, il fleurit tout l'été en abondance, ce qui ne l'empêche pas de fructifier généreusement. Les tiges de la deuxième fournée de fleurs sont plus ramifiées et élevées que celles de la première, et c'est sur celles-ci qu'il faut garder les baies orangées de taille moyenne.



## 5

### LE PARFUM EN PLUS

Classé parmi les rosiers lianes, 'Toby Tristam' est plutôt un buisson souple, à grand effet s'il est isolé, avec sa forme en fontaine de 2,5 m de haut et de large. On peut également le palisser sur un mur. Disparaissant en juin pendant un mois sous ses fleurs rosées, il dispense à plusieurs mètres un parfum frais et acidulé, avant de donner, dès août, des masses de baies orangées, assez dures pour décourager les oiseaux.

## 4 LA PEAU DOUCE

On trouve encore *Rosa pendulina* dans quelques stations de nos montagnes, où elle s'épanouit en juillet et août en raison de l'altitude de son milieu naturel, et plutôt vers mai-juin, en plaine. Ses ravissantes églantines rose soutenu contrastent bien avec les tiges pourprées, dénuées d'épines. Cet aimable rosier, à sa place en jardin sauvage ou en mixed-border, donne de beaux fruits rouges qui durent longtemps.

# 5 espèces insolites

Par leurs fleurs, mais surtout leurs fruits, voire leur feuillage ou la taille qu'ils atteignent, divers rosiers, particulièrement les formes pour massifs les plus récentes, se distinguent nettement de leurs frères. Faites votre choix suivant la place dont vous disposez et le style de votre jardin.



Rosa glauca

## 1 EN CONTRASTE

Rien que de très aimable avec *Rosa glauca*, ou *rubrifolia* : un buisson d'environ 1,7 m de haut, droit, peu encombrant et non traçant, des aiguillons rares et surtout un incroyable coloris pour ses feuilles et ses tiges, où l'on ne sait qui domine, du bleu ou du rouge. Les églantines rose vif à cœur blanc tranchent parfaitement sur ce fond, tout comme les fruits orange qui les suivent et persistent parfois jusqu'au printemps.

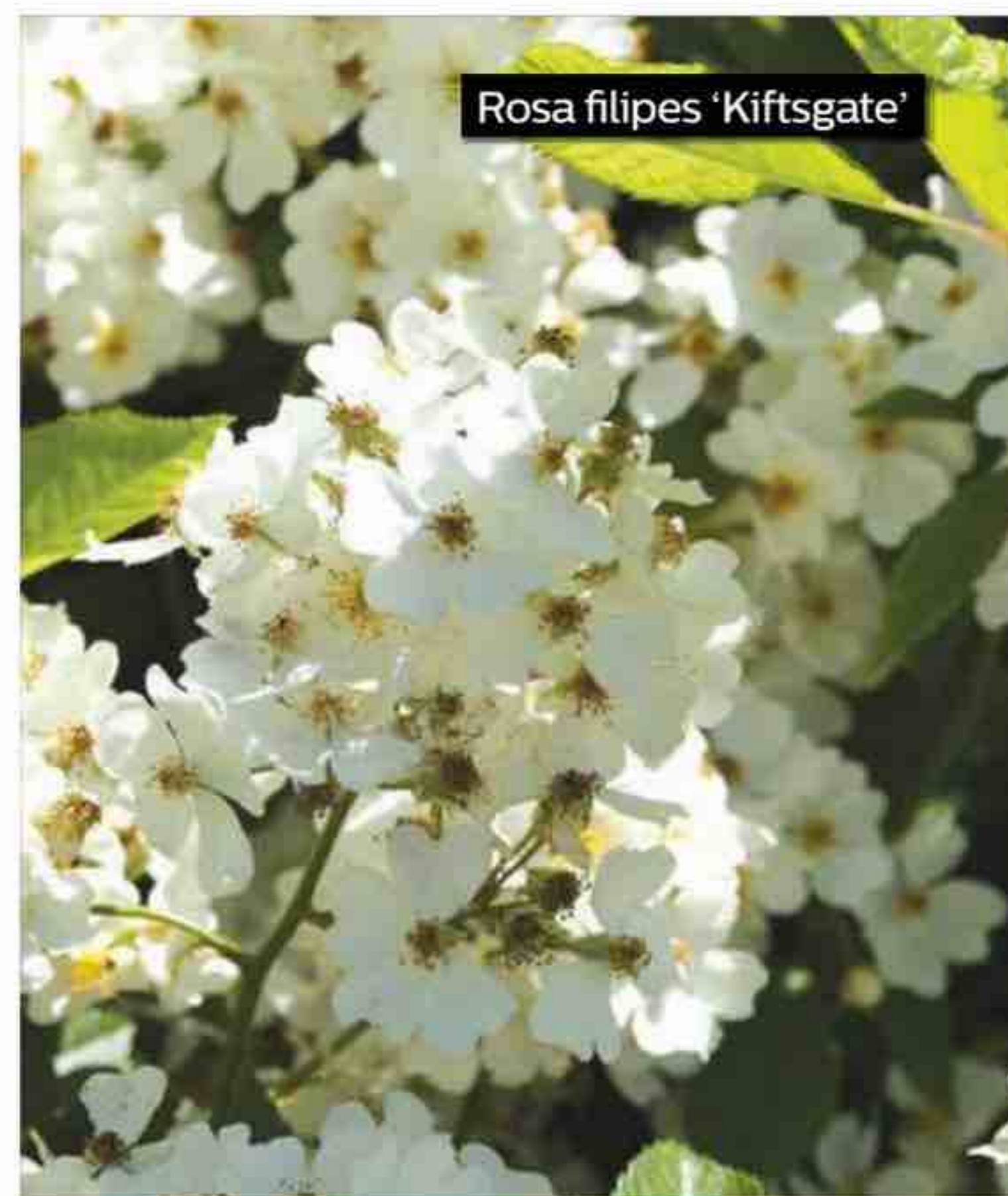


Rosa carolina

## 3

### TOUT EN COULEURS

Il est certes un peu traçant, mais vraiment sans excès. De plus, il est court et donc passe-partout. Le rosier carolina atteint en effet 60 cm de haut en moyenne et donne en juin de gentilles églantines très colorées. C'est l'automne qui voit sa plus belle parure : le feuillage prend des tons cuivre, vert, acajou et or, et se marie bien avec les fruits rouge vif, fermes et abondants.



Rosa filipes 'Kiftsgate'

## 2

### IMPOSANT

Pour adopter *Rosa filipes 'Kiftsgate'*, prévoyez de la place ! Ce rosier liane, l'un des plus grands du genre, peut atteindre 10 m de haut et plus, pour 7 m de large. Rien que sa souche dépasse, sur les pieds âgés, les 70 cm de diamètre. Les masses de fleurs crème en bouquet sont à proportion de cette taille et produisent de grandes ombelles de fruits orange clair sur des tiges de 50 cm de long.

### À EUX LE POMPON !

Les promeneurs attentifs auront remarqué sur notre églantier commun des formations mousseuses, en nombre irrégulier. Ces pompons, répondant au nom de bédégars, sont une réaction de la plante aux piqûres d'une guêpe minuscule. Celle-ci a des préférences marquées et ne s'attaque guère qu'à cet arbuste. *Rosa glauca* y a droit parfois, cependant, et se pare alors de bouquets flamboyants où se disputent le vert, le carmin et le bleu. Précisons que ce parasite n'a guère d'effet sur la santé de la plante.



Rosa myalis

#### 4 VERNISSÉ

Si son statut botanique est encore discuté par les esprits chagrins, cela n'a pas empêché Rosa myalis d'être plébiscité un peu partout et lauréat de concours prestigieux comme le grand prix de Saint-Jean-de-Beauregard. Dénué d'épines, il fleurit en églantines rose vif uni sur des rameaux élégants, un peu arqués, hauts d'environ 1,5 m. Ses fruits écarlates, lisses comme ses tiges, sont incroyablement brillants et tiennent longtemps dès l'été.

## COUP DE CŒUR

### Un rosier XXL

Si Rosa macrophylla a les fruits les plus gros du genre, ce n'est vrai que par rapport aux formes sauvages des autres espèces. En fait, cet arbuste est battu (et de loin !) par une forme du délicieux et robuste rosier rugueux, Rosa rugosa var. scabrosa. Au début, tout se présente comme d'habitude chez les rosiers rugueux : un feuillage de taille normale, des églantines roses puissamment parfumées comme leurs sœurs et rien d'étonnant. Tout change quand les fruits commencent à se former : ils n'en finissent pas de grossir, grossir, et grossir encore, comme la grenouille de la fable. Sauf qu'eux n'éclatent pas et atteignent enfin la taille d'une honnête tomate, ce qui permet les farces que l'on devine. Outre leur vraie beauté, ces fruits, aisés à nettoyer, facilitent la préparation des confitures.



Rosa macrophylla

#### 5 GÉNÉREUX HABITS

Comme l'indique son nom botanique, Rosa macrophylla possède de très grandes feuilles. Mais leur taille ne les empêche pas d'être très élégantes. Ses fleurs simples, allant du blanc à des roses qui varient selon les individus, sont suivies de très, très gros fruits allongés, orange soutenu. La plante est un grand arbuste de 2 à 3 m de haut en moyenne, au port légèrement arqué, très facile à intégrer à une haie champêtre.



Rosa rugosa var. scabrosa

# Des rosiers faciles

Aucun des rosiers de cette sélection ne pose de problème de culture. De plus, vous pourrez au choix les semer (pour les sauvages) ou les bouturer assez facilement dans l'ensemble. Enfin, sachez utiliser au mieux leurs baies colorées.

Les fruits des rosiers sont utilisables en bouquets, à condition de ne pas vouloir les employer au-delà de décembre. À cette époque, laissez décorer le jardin ceux qui sont encore présents : dans la maison, comme ils sont trop mûrs, ils résistent difficilement à la chaleur et tombent irrémédiablement.

Pour faire des bouquets classiques, préférez les formes peu épineuses, plus faciles à associer à des fleurs plus fragiles. Ne manquez pas de fendre les tiges en long biseau ou de les écraser à la pince pour qu'elles boivent mieux.

Avec des tiges courtes, composez des couronnes, des centres de table ou des corbeilles : il suffit dans ce dernier cas de piquer les fruits jusqu'à la garde dans un coussin de mousse des bois simplement maintenue humide. L'ensemble tient au moins huit jours.

## Semer et manger

Les baies contiennent évidemment des graines, qui permettent de reproduire fidèlement les espèces sauvages, sauf si une abeille aventureuse a opéré un croisement... mais le hasard fait parfois bien les choses. Pour gagner du temps, laissez les fruits macérer dans l'eau pendant 24 heures, retirez la pulpe et semez sous châssis froid (8-10 °C). La levée est alors rapide et vous gagnez des mois sur la végétation. Les plants fleurissent souvent dès la deuxième année.

Pour les confitures et liqueurs, prenez des baies bien mûres et lisses, ouvrez-les et séparez ensuite, à la pointe du couteau, graines et poils (ceux-ci font un superbe poil à gratter indigeste !). Suivez ensuite la recette de votre choix.

## Prendre racine

Le bouturage s'effectue toujours en été, sur des rameaux de l'année. Renoncez avec les espèces très épineuses comme le rosier rugueux, dont les aiguillons durcissent l'écorce et empêchent l'émission de racines. Sur les autres, prélevez des tronçons de 10 à 15 cm de long, avec un œil à la base, et piquez-les dans un mélange aéré, maintenu frais. Couvrez d'une cloche ou d'un châssis. Ne repiquez qu'au printemps suivant.

Quand ils sont francs de pied (non greffés ou « affranchis »), divers rosiers sauvages émettent des stolons, parfois très longs dans le cas de l'églantier ou du rosier rugueux. Ils ne sont pas très difficiles à éliminer avec un peu de surveillance, s'ils vous gênent. En revanche, ne comptez pas trop vite dessus pour les propager, car ces stolons ne s'enracinent que tard dans leur vie. La bonne technique consiste alors à les prélever après la chute des feuilles pour les mettre en culture dans un coin du potager, par exemple. Ils émettront des racines au printemps, poussés par la nécessité, comme le font les boutures dites « à bois sec ». Leur mise en place ne doit avoir lieu qu'au cours de l'hiver suivant.



## Deux temps de taille

Pour les quelques variétés remontantes retenues, la taille a lieu en mars, naturellement. Les non-remontants ne sont taillés qu'après la floraison, en juillet, pour la bonne raison qu'ils émettent leurs fleurs sur les bois de l'année précédente. En taillant en fin d'hiver, vous supprimeriez donc tout espoir de dépanouissement. Notez que les rosiers lianes se passent fort bien d'être élagués, et c'est heureux, car ils sont le plus fréquemment inaccessibles. ■



**ASTUCE** Tous les quatre ou cinq ans, rafraîchissez les arbustes en supprimant les plus vieux bois, dotés de brindilles nombreuses mais improductives. Rabattez sur une branche jeune, reconnaissable à son écorce encore claire.



1



2



3

### LE B.A.-BA DU BOUTURAGE

Les boutures ont d'autant plus de chances de reprise que l'écorce est plus lisse. Prélevez des tronçons munis de deux étages de feuilles puis coupez sous celles du bas et au-dessus de celles du haut (1). Les hormones de bouturage ne sont pas obligatoires. Dans tous les cas, n'en abusez pas, car elles feraient pourrir le bois. Un voile très léger suffit (2). Piquez le tout dans un mélange aéré placé sous abri (3).



### ENTRETIEN

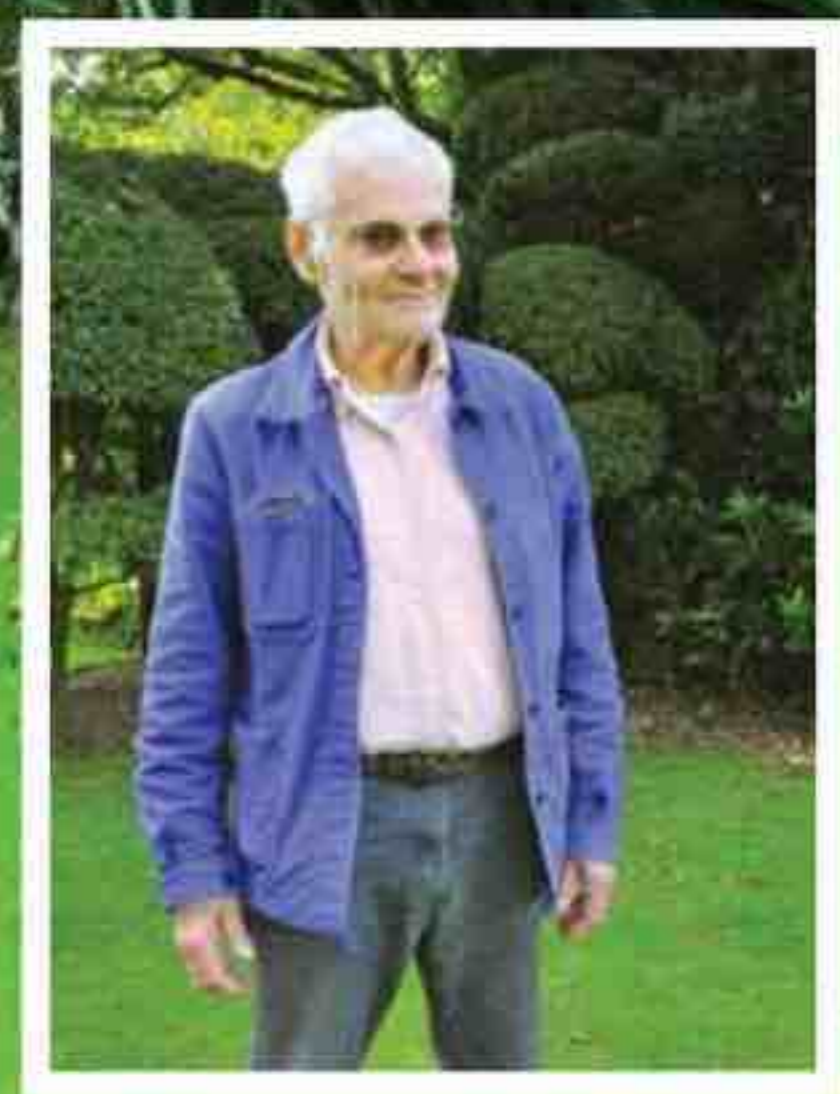
Sur les espèces remontantes, retirez les bouquets fanés de la première floraison, sans supprimer plus de deux feuilles en dessous de ceux-ci.

## CARNET D'ADRESSES

- **Promesse de fleurs**  
23 route du Fresnel, 59116 Houplines.  
Tél. 03 61 76 08 10. Promessedefleurs.com
- **Roseraie de Berty**  
Éléonore Cruse, 07110 Largentière.  
Tél. 04 75 88 30 56. Roseraie-de-berty.com
- **Mela rosa**  
105 rue du Bois Tahon, 62140 Grigny.  
Tél. 03 21 81 75 10. Melarosa.fr
- **Roses Loubert**  
11 rue de la Société, 49350 Les Rosiers-sur-Loire.  
Tél. 02 41 51 61 39. Pepiniere-rosesloubert.com
- **Les roses anciennes André Eve**  
301 route de Courcy, Gallerand, 45170 Chilleurs-aux-Bois.  
Tél. 02 38 30 01 30. Roses-andre-eve.com
- **Les roses anciennes du jardin de Talos**  
La Plaine, Chemin de Saint-Jacques, 09190 Saint-Lizier.  
Tél. 05 61 66 30 70 / 06 87 15 70 74. Rosesanciennes-talos.com
- **Pépinière Francia Thauvin**  
345 rue des Pépinières, 45590 Saint-Cyr-en-Val.  
Tél. 02 38 63 85 23. Rosier-pepiniere.com
- **Pépinière Brochet-Lanvin**  
La Presle, 51480 Nanteuil-la-Forêt.  
Tél. 03 26 59 43 39. Pepiniere-brochetlanvin.com

### OÙ LES VOIR ?

- **Roseraie du Val-de-Marne**  
Rue Albert Watel, 94240 L'Haÿ-les-Roses.  
Tél. 01 47 40 04 04. Roseraieduvaldemarne.fr
- **Jardin botanique du Parc de la Tête d'or**  
69205 Lyon. Tél. 04 72 69 47 78. Jardin-botanique-lyon.com
- **Maison natale de Ronsard**  
La Possonnière, 41800 Couture-sur-Loir. Tél. 02 54 72 40 05.
- **Roseraie de Saint-Galmier**  
Étang des Rivières, 42330 Saint-Galmier.  
Tél. 04 77 54 05 06 / 06 63 19 63 00. Saint-galmier.fr



# Verte rêverie

*Aux confins des Côtes-d'Armor, dans cette Bretagne de vallées et de mousses, le jardin du Grand Launay fait déferler les feuillages. Contemporain, poétique, intemporel, fantasmagorique... les qualificatifs se bousculent, tant sa personnalité est forte. Hommage à Jean Schalit, son inspirant propriétaire.*



Pièce maîtresse  
du lieu, l'évocation  
du jardin d'Éden  
est remarquable : les  
buis, guidés chaque  
année, s'enroulent  
tel le serpent primitif  
sur les troncs  
des pommiers taillés.



La nef est de feuilles, les autels de buis. Cette première scène, toute d'ombre et de lumière vêtue, chargée d'histoire et de nostalgie, rappelle les ruines romantiques de l'église à ciel ouvert de l'abbaye de Beauport à Paimpol.

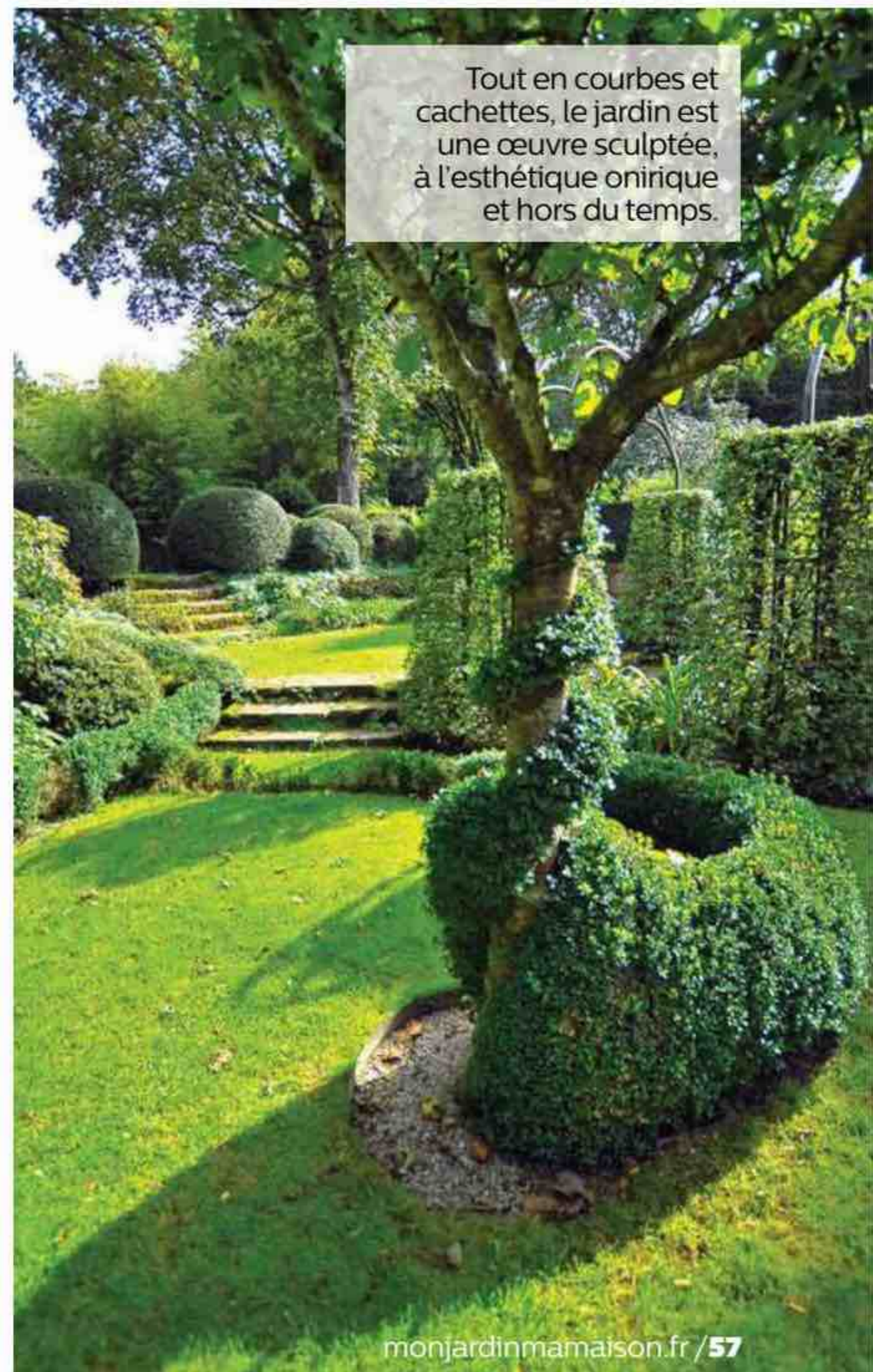




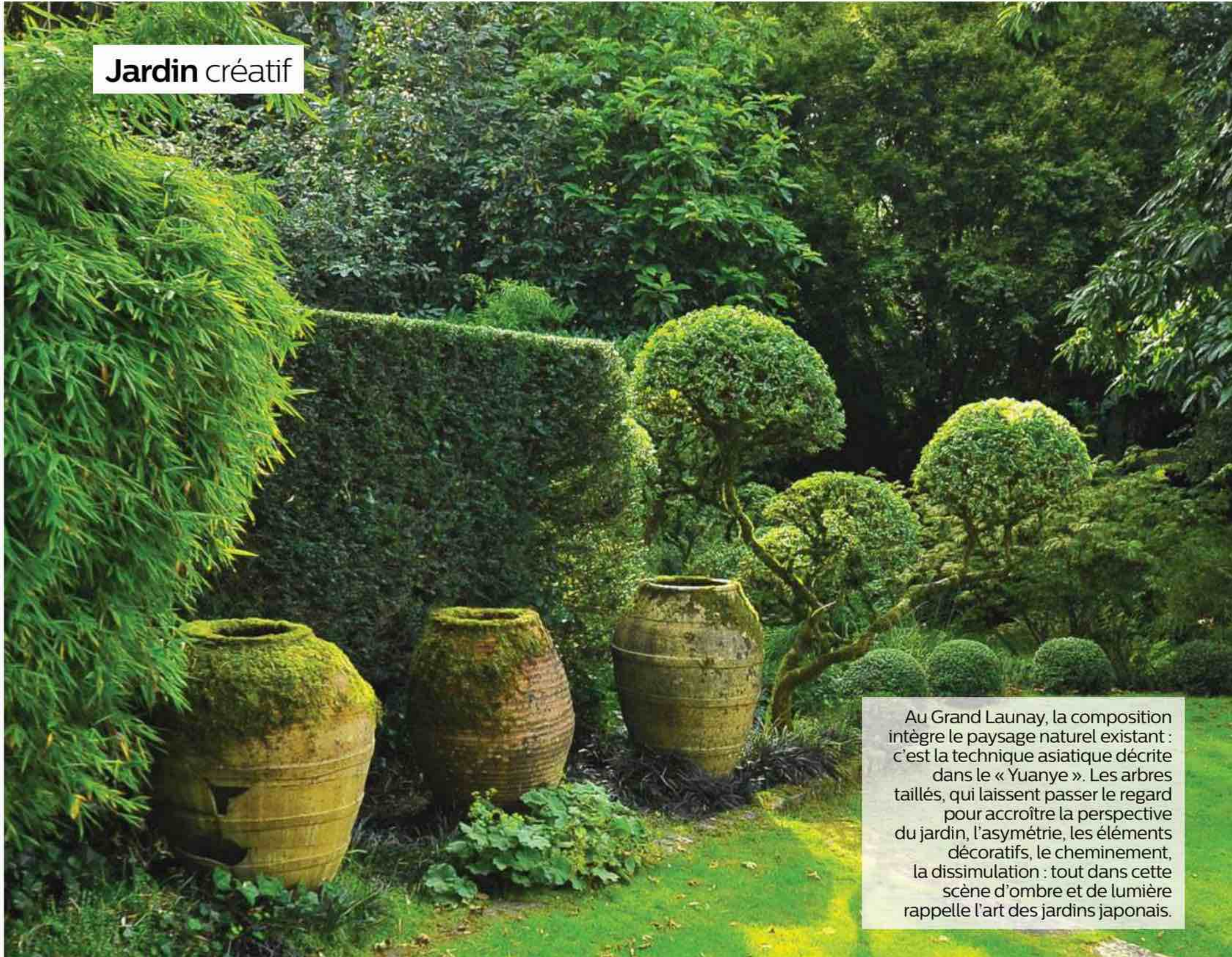
Une jungle savamment orchestrée se penche sur le chemin pavé. Bordant la mare, des vagues de feuillages déferlent : *Darmera peltata*, *Gunnera manicata*, *Hakonechloa macra* 'Aureola', *Lonicera nitida*, astilbes, helxines...



Ces immenses marches rappellent les gradins des théâtres antiques avec, sur scène, topiaires, alchémilles et *Hakonechloa macra* 'Aureola'.



Tout en courbes et cachettes, le jardin est une œuvre sculptée, à l'esthétique onirique et hors du temps.



Au Grand Launay, la composition intègre le paysage naturel existant : c'est la technique asiatique décrite dans le « Yuanye ». Les arbres taillés, qui laissent passer le regard pour accroître la perspective du jardin, l'asymétrie, les éléments décoratifs, le cheminement, la dissimulation : tout dans cette scène d'ombre et de lumière rappelle l'art des jardins japonais.

**L**ci, l'ombre est reine. Percée d'éclats, elle joue avec les fragments du soleil en créant sur le sol des vitraux mouvants. Sous les frondaisons silencieuses, on hésite devant le portail tout simple, mais la pancarte invite pourtant à emprunter la longue allée boisée bordée de vagues vert émeraude. Au loin, des silhouettes grandissent puis approchent, les yeux charmés et le sourire aux lèvres, partageant d'un regard ravi leurs sentiments sur leur promenade avec les nouveaux venus. D'un pas doux, un homme ferme la marche, quitte ses hôtes pour en accueillir de nouveaux. Jean Schalit, œil malicieux sous ses lunettes fumées, est prêt à nous recevoir au cœur de sa Bretagne secrète et légendaire, dans son jardin du Grand Launay qui fait bruissier doucement les feuillages.

### De vert et de pierre

Au bout de l'allée, les formes dansent, les topiaires ondulent, le vert galope, escalade ou se tapit entre les pierres. Les structures se camouflent, avalées par une marée verte. Cintrés de lierre et de mousse, les anciens porches d'entrée du magnifique manoir paysan du XVII<sup>e</sup> siècle s'ouvrent sur une chambre de verdure qui donne le ton : monacale, sculptée de contreforts ou d'autels végétaux posés sur des calades de schiste, elle offre un décor de ruines hors du temps propice à la rêverie. On se plaît à imaginer quelques

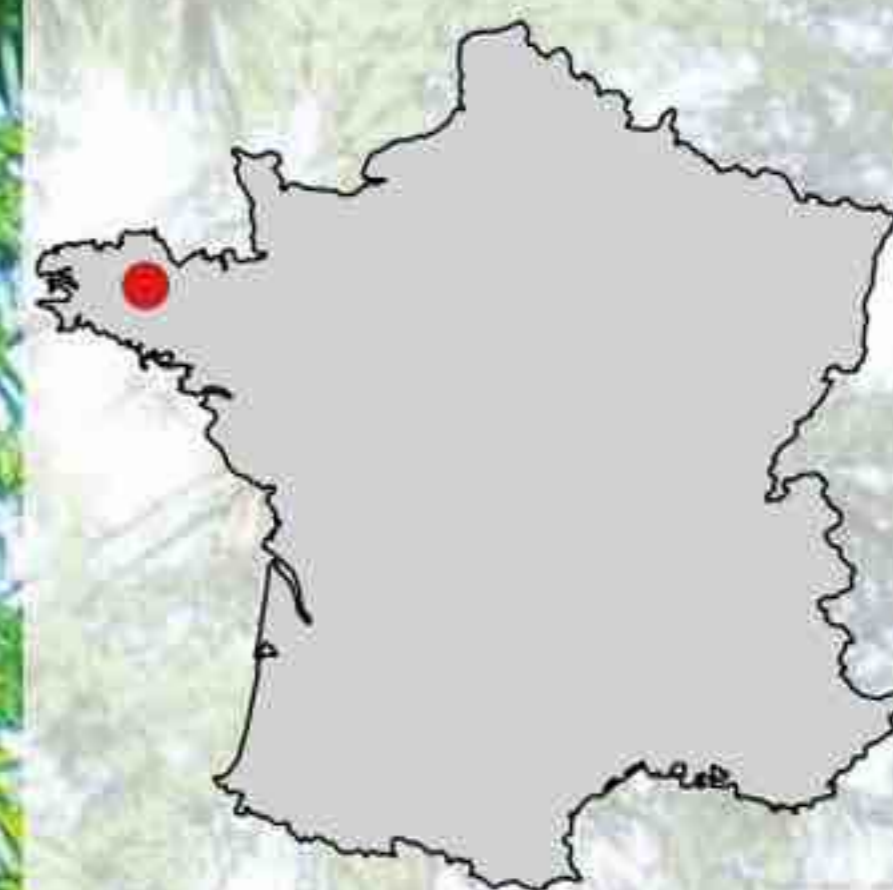
apparitions romantiques, quelque belle au teint pâle et chevelure rousse descendant lentement les marches de ce sas irréel qui aurait inspiré les artistes anglais du mouvement préraphaélite. Au-delà de cette nef verdoyante, la pelouse se déroule devant la bâtisse brillamment restaurée. Habillée d'ondulants feuillages, rythmée et magnifiée par les courbes et les lignes graphiques des plantations, elle est la vigie du paradis de Jean Schalit, point de départ d'une promenade où chaque recoin, chaque scène imaginée, sont un choc émotionnel.

### Un jardin de caractère

À la fois clos et ouvert, multipliant les perspectives sur le paysage boisé doucement vallonné, il allie la contemporanéité des lignes et la réminiscence antique, médiévale ou japonaise. On songe à un jardin d'abbaye sculpté de topiaires, silencieux et apaisant, qui aurait pu sortir de l'imagination d'un Lewis Carroll, ou d'un Jean Cocteau qui se serait plu à pratiquer le « niwaki », l'art japonais de la taille en nuage. Fortement marqué par l'histoire de l'art des jardins, le Grand Launay est un lieu à part, où le vert est à la fois la toile et le pigment. De ses nuances les plus subtiles, du sombre au plus clair, du chaud au glacé, il structure, assombrit ou éclaire, par strates, apportant

Dans la zone encaissée se blottit la partie la plus contemporaine. Un petit aperçu ici, avec le mur en acier Corten inspiré des œuvres de l'artiste américain Richard Serra, encadré de sculpturaux bambous *Phyllostachys aureosulcata* 'Aureocaulis'.

## EN RÉSUMÉ



### ◆ Situation

Au sud-ouest des Côtes-d'Armor, dans le pays Fañch (qui marque l'extrémité orientale de la Cornouaille), à Lanrivain (22), entre Rostrenen et Guingamp.

### ◆ Le projet paysager

Il s'est progressivement dessiné autour des différents bâtiments, d'une fontaine, d'un lavoir et d'une mare, sur un terrain boisé et encaissé qui était à l'époque en friche. Jacqueline et Jean Schalit réalisent leurs premières plantations en se fournissant chez le paysagiste Timothy Vaughan, époux d'Isabelle Vaughan, fille de Peter Wolkonsky, le créateur des célèbres jardins de Kerdalo à Trédarzec. L'arrivée dans l'aventure de Gaël Boëdec, maître de l'art de la taille aux ciseaux, permet d'architecturer définitivement le jardin qui se veut naturel, sculptural et monochrome. Le vert est la composante majeure de toutes les chambres de verdure qu'il recèle.

### ◆ Contraintes

Jouer avec le dénivelé naturel du terrain. Compartimenter pour agrandir en valorisant les perspectives du paysage boisé environnant.

### ◆ Points d'intérêt

La formidable collection de feuillages graphiques. Les arbustes taillés en topiaires traités de façon très contemporaine : ifs, buis, loniceras, houx, osmanthes, charmes ou hêtres qui dessinent des formes souples, étonnantes ou strictes. Et la douce sérénité des lieux.

## Jardin créatif

Topiaires taillées en tables, sphères végétales posées sur l'aplatissement du gazon, courbes parfaites du chemin gravillonné... le magnifique puits moussu s'intègre dans une composition à la fois abstraite et charmante.

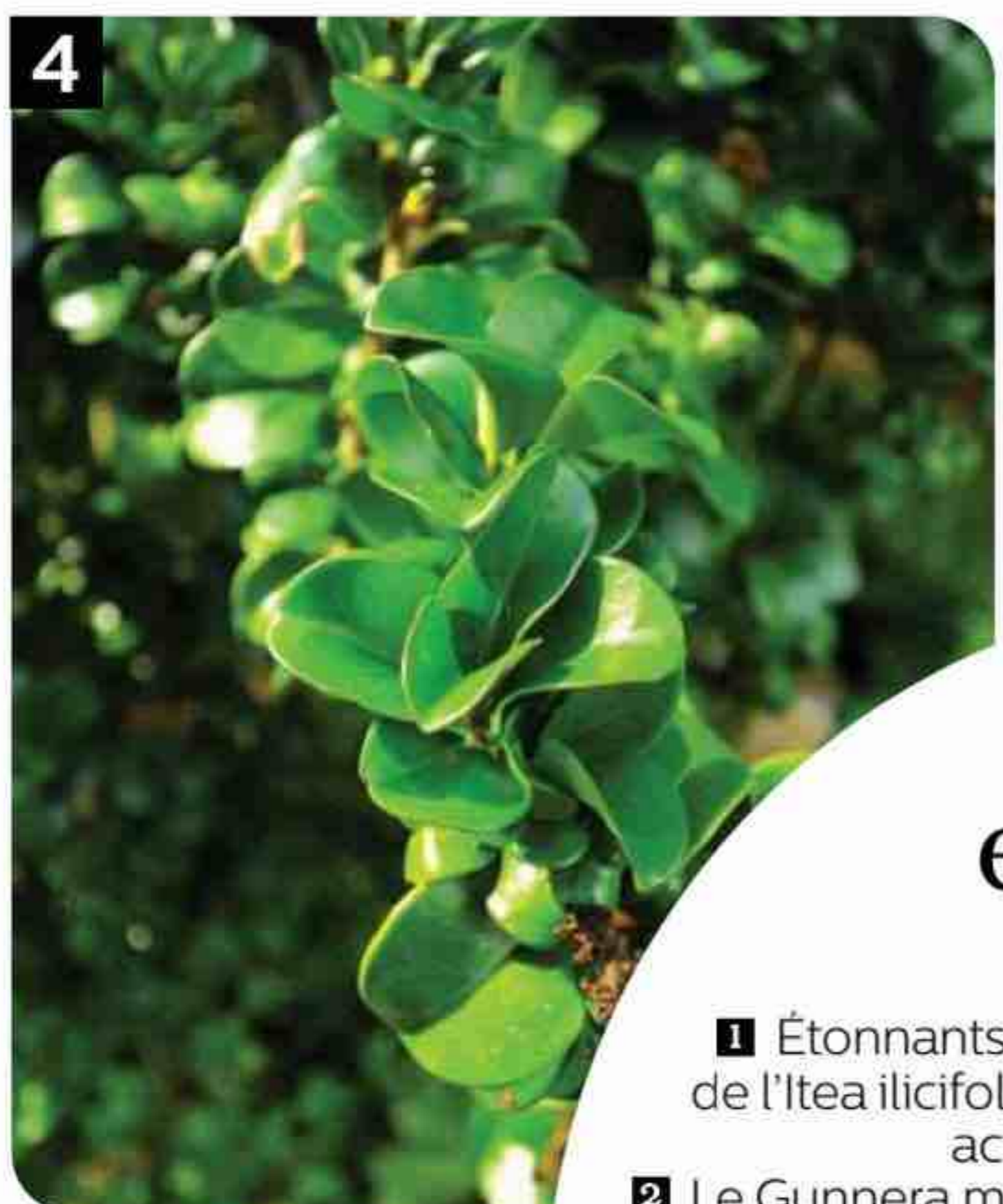


profondeur et délicatesse du premier à l'arrière-plan. Et lorsque le pinceau se fait cisaille, c'est encore le vert qui s'arrondit en coussins, sphères ou serpents. Une gageure, lorsque l'on sait que son initiateur, il y a vingt-cinq ans, n'y connaissait rien aux plantes ! Parisien, célèbre homme de presse et journaliste, Jean Schalit a découvert la nature bretonne grâce à sa femme Jacqueline, originaire de la région. Tous deux relèvent leurs manches, installent leurs premières plantes. Dans les années 90, ils s'entourent du talentueux paysagiste Gaël Boëdec. Les regards s'affinent, le jardin se construit. Il a atteint aujourd'hui son plus bel âge. Isabelle Breton, sa minutieuse jardinière, veille sur cette perle. Jean Schalit est décédé en octobre dernier. Secret, blotti, son jardin s'est refermé sur ses pas. On ne l'y verra plus, sa main d'esthète guidant la courbe d'un nuage de feuilles, admirer les ondulations des buis de son jardin d'Éden. Son calme et facétieux regard a fini par surplomber ses dais de verdure, sa Chapelle aux piliers de charmes, sa Porte des vents ou son Clos du tilleul. Son âme restera ici, sur ses terres bretonnes qu'il aimait tant, tel un poème, soufflé par le vent.

TEXTE ET PHOTOS FLORE PALIX



Au Grand Launay, la beauté de la pierre renvoie à celle du végétal. L'une magnifie l'autre et vice versa.



## Originalité et graphisme à mi-ombre

**1** Étonnants, les longs chatons de plus de 30 cm de l'*Itea ilicifolia* sont remarquables. À cultiver en sol acide, il résiste jusqu'à  $-15^{\circ}\text{C}$

**2** Le *Gunnera manicata* est le roi des jardins bretons. Ses immenses feuilles peuvent atteindre 2 mètres d'envergure et ses fleurs plus d'un mètre ! Supportant jusqu'à  $-10^{\circ}\text{C}$ , il requiert un sol riche, frais et humide.

**3** Tapissante, l'helxine, *Soleira soleirolii*, se faufile partout et peut remplacer le gazon en sol peu piétiné ( $-10^{\circ}\text{C}$ ).

**4** Ressemblant comme deux gouttes d'eau au buis, l'*euonymus* peut le remplacer avantageusement.

**5** Très chic, l'*Ophiopogon planiscapus* 'Nigrescens' souligne les bordures d'un noir de jais toute l'année.

**6** C'est un minuscule feu d'artifice : la lampourde tapis de cuivre, *Acaena microphylla* 'Kupferteppich', éclate de juin à septembre.

**Parti pris**



Les aigrettes du pissenlit, munies d'un petit parachute, sont en fait des fruits qui ne contiennent qu'une graine.



Les graines du fenouil sont libérées par gravité.



Les semences de l'iris gigot, *Iris foetidissima*, ressemblent à des baies.



Les graines de la monnaie-du-pape se voient en transparence.



Catapultées ! Tel est le sort des graines du géranium vivace...

# LES GRAINES, DES PLANTES EN MINIATURE

C'est le moment de récolter ses semences au jardin. Mais au fait, saviez-vous que derrière cet élément aussi simple en apparence qu'une graine, se cachent en réalité des stratagèmes variés ?

**E**n cette fin d'été, les belles journées voient se dérouler le ballet des butineurs volant d'une fleur à l'autre. Avec leurs pattes chargées de pollen, ils assurent la fécondation des fleurs, et plus particulièrement leur partie femelle, le pistil. Car une fois que des grains de pollen sont déposés sur celui-ci, tout va très vite. La magie de la nature opère, invisible à nos yeux. Le grain de pollen germe pour émettre un petit tube qui va aller jusqu'à l'ovule, caché au centre de la fleur. Pour cela, le tube du grain de pollen perce les tissus qu'il rencontre sur son passage ! L'ovule fécondé donne un embryon en quelques jours seulement.

## De la fécondation à la germination

Et chez un végétal, un embryon, c'est une plante en modèle réduit : un ou deux cotylédons, un bourgeon et une ébauche de racines. Pour le jardinier, cette étape correspond à la nouaison de la fleur. Si la fécondation échoue, on dit que la fleur coule, elle avorte au sens littéral du terme. Évidemment, lorsque la fleur a noué, il reste encore à faire pour la plante mère. Elle doit mettre en place des réserves qui permettront à l'embryon de subvenir à ses besoins pendant les premiers jours suivant la germination. Ces réserves, nous les connaissons bien. Elles sont constituées de corps gras (dans le cas de graines oléagineuses) ou d'amidon (chez le blé par exemple). Et dans le même temps, l'embryon et son lot de réserves se retrouvent emprisonnés dans une paroi dure : le tégument. Le tout forme la graine : une minuscule plante et des réserves protégées par une coque. Pendant la maturation de la graine, la plante forme un fruit tout autour. Tout cela, la plupart du temps, nous échappe. Nous sommes focalisés sur le fruit ou sur la fleur et nous oublions que, pendant ce temps, nos cultures sont très actives. Et il y a des subtilités botaniques. Par exemple, le fruit n'est pas forcément charnu et il peut être soudé avec l'enveloppe de la graine. Ce que nous prenons pour la graine est parfois un fruit, ou inversement.

## Séchage compris

Mais ce qui importe, c'est le moment de la libération de la graine. Or la plante mère, là encore, a les cartes en main. Car avant de libérer sa semence, elle sèche les graines. Plus exactement, elle met l'embryon, au cœur de la graine, en

mode pause. C'est à ce prix que la graine pourra dormir, parfois pendant des années, au fond d'un sachet ou d'un tiroir, et lever dès qu'elle sera en contact avec l'humidité. Parfois, ce n'est pas une dessiccation, mais une imprégnation que subit la graine qui attend d'être libérée. Comme une imprégnation par des substances qui l'empêcheront de lever. Seuls le froid ou le temps dégraderont ces substances et la graine pourra alors germer. Ce petit subterfuge évite, par exemple, que la graine de pêcher (l'amande contenue dans le noyau) ne lève à l'automne, alors que les conditions ne sont pas favorables. La nature ne manque pas de ruses pour permettre aux graines de surmonter les pires hivers, les étés les plus secs et une longue attente.

## Le froid, ça conserve

Plus le temps est frais, et plus la graine pourra attendre. On a ainsi retrouvé dans le permafrost sibérien des graines de silène à feuilles étroites vieilles de 32 000 ans et qu'on a réussi à réveiller. Imaginez : l'homme de Néandertal est en train de disparaître, les premières traces d'un comptage mathématique font leur apparition sous la forme de dentailles sur un os, l'hémisphère Nord est soumis à une rude glaciation et notre silène produisait ses graines. Pas étonnant que l'on ait fondé des banques de graines, ces collections de semences que l'on maintient vivantes, aussi longtemps que possible, dans des glaciers ou sous la banquise.

TEXTE JEAN-MICHEL GROULT

## Bonne question !

### POURQUOI LES PLANTES FONT-ELLES DES GRAINES ?

**Parce que la graine peut attendre longtemps et voyager sur de longues distances, c'est la forme de transmission la plus économique (pour la plante mère). C'est aussi la plus efficace de toutes les méthodes. En drageonnant ou en se bouturant spontanément – comme dans le cas des saules – les plantes ne pourraient pas se maintenir et se répandre aussi efficacement. La graine peut en effet attendre que les conditions deviennent favorables pour germer.**

## EN PRATIQUE

**Récolter ses propres graines n'est pas difficile. Attendez que les hampes soient presque sèches, mais pas tout à fait, avant que les graines ne soient libérées. Coupez les tiges, placez-les dans du papier journal, et laissez la nature faire le reste. Ce qui naîtra de cette semence, en revanche, n'est pas garanti. Beaucoup de plantes cultivées, en effet, ne sont pas stables, et la descendance varie parfois beaucoup par rapport au pied d'origine. Mais c'est ce qui fait aussi le charme de la nature !**

# OFFRE SPÉCIALE AMÉNAGEMENT

# ABONNEZ-VOUS VITE!

Le plein d'inspiration pour votre maison!



1 AN  
d'abonnement  
**40,90 €**  
au lieu de ~~81,89 €\*~~

Mon Jardin & Ma Maison  
**1 an - 11 numéros**  
(valeur 55,99 €)

Maison & Travaux  
**6 mois - 5 numéros**  
(valeur 25,90 €)

**50%**  
de réduction

Retrouvez toutes nos offres sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

## Bulletin d'abonnement

A retourner accompagné de votre règlement à : MON JARDIN & MA MAISON - SERVICE ABONNEMENT - 59898 LILLE CEDEX 9. Connectez-vous à : [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

# M107 # D1306422

- Offre duo:** Mon Jardin & Ma Maison + Maison & Travaux = **40,90 €** seulement au lieu de 81,89 €\* soit **50% de réduction** (1)
- Offre Mon Jardin & Ma Maison :** 1 an - 11 numéros = **35,90 €** seulement au lieu de 55,99 €\* soit **36% de réduction** (2)
- Offre Maison & Travaux :** 1 an - 10 numéros = **27,90 €** seulement au lieu de 46,82 €\* soit **40% de réduction** (3)

Mme  M.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

JE RÈGLE PAR :

**Chèque à l'ordre** de Mon Jardin & ma maison  
Vous pouvez régler par carte bancaire en vous rendant sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com)

Je laisse mon numéro de téléphone et mon mail pour le suivi de mon abonnement.

N° Tél. : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

\*Prix de vente au numéro. Offre réservée à la France métropolitaine, offre valable 2 mois, dans la limite des stocks disponibles. Visuels non contractuels. Vous pouvez acquérir séparément chaque numéro de Maison & Travaux au prix de 4,50 € et de Mon Jardin & Ma Maison au prix de 4,50 €. Après enregistrement de votre règlement, vous recevrez sous 4 à 8 semaines environ votre 1<sup>er</sup> numéro de Maison & Travaux et de Mon Jardin & Ma Maison. Les informations communiquées ci-dessus sont nécessaires à votre magazine notamment pour exécuter nos obligations au titre de votre abonnement, pour gérer la relation client et réaliser des actions de communication sur nos produits et services. Dans le cadre des traitements de vos données, vous disposez notamment d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition et d'effacement de vos données à caractère personnel. Ces droits s'exercent auprès du service abonnements par courrier accompagné d'une copie d'un titre d'identité comportant une signature. L'ensemble des informations relatives aux traitements de vos données à caractère personnel et de vos droits sont disponibles sur le site internet [abopressemag.fr/cgv.html](http://abopressemag.fr/cgv.html). En vous abonnant, vous reconnaissez avoir pris connaissance de l'ensemble des informations obligatoires relatives au traitement de vos données à caractère personnel. Mon Jardin & ma maison - service abonnement - 59898 Lille Cedex 9. Pour toute question, contactez-nous via le formulaire de contact en ligne [www.serviceabomag.fr](http://www.serviceabomag.fr).





# NOS CONSEILS

Plantez, entretenez, soignez, récoltez... jardinez durablement !



*Sept.*

## SOMMAIRE

**66** Place au jardinage régénératif  
**67** Comment récolter de beaux raisins

**68** Des bordures impeccables  
**70** Au potager aussi c'est la rentrée

**71** Pour les poires, l'heure de tous les dangers  
**72** La parade des dahlias  
**73** Planter un rhododendron

**74** Des pétunias en mauvaise posture  
**75** Des narcisses pour Noël  
**76** Mémo de septembre

PAR JEAN-MICHEL GROULT

## Place au jardinage régénératif

Après le jardinage bio, écolo ou permacole, voici une nouvelle façon de faire son jardin, inspirée d'une agriculture plus douce. Mais pour le jardinier futé et soucieux de son environnement, cela ne fait que conforter ses idées et ses pratiques...

**S**i vous êtes du genre à vous soucier des tendances et de ce qui se passe dans ce monde qui bouge, alors le concept de jardinage régénératif est fait pour vous. Il s'agit de décliner au jardin ce que propose l'agriculture régénérative, opposée au modèle productiviste. La première limite, lorsqu'il n'est pas possible de l'exclure, toute consommation d'énergie fossile ou de matière non renouvelable. Ainsi, toute émission de gaz carbonique doit être compensée. Mais pas seulement, car on y cherche à faire davantage, c'est-à-dire à stocker plus de gaz à effet de serre qu'on en émet, d'où la notion de régénération, de l'atmosphère et, de façon plus générale, de notre environnement. Dans cette approche, la clé est cachée dans le sol. Une terre vivante, fertile et productive, mais qui en même temps aidera à stocker le carbone de l'air, dans les racines qui la parcourent. L'agriculture régénérative encourage à la fois le stockage souterrain du dioxyde de



carbone et la fertilité des sols. L'idée est tout sauf idiote. En effet, plus un sol est actif sur le plan biologique, et plus il stocke de CO<sub>2</sub>. Une prairie pérenne, c'est-à-dire un couvert de plantes herbacées (des graminées pour l'essentiel), permet d'emmagasiner autant de carbone qu'une forêt. Et plus on grimpe en altitude et plus la prairie stocke de carbone : une prairie d'altitude en emmagasine autant qu'une forêt tropicale !

### Un sol toujours couvert

Dans le jardin régénératif, on s'emploie donc à ne jamais cultiver le sol à nu. Il doit être couvert en permanence, comme en permaculture. Cette dernière méthode encourage surtout l'utilisation de paillis, en quantités importantes. Le sol n'y est plus travaillé et c'est bien pratique pour s'économiser le dos, surtout au potager. Le jardin régénératif, lui, va plus loin, en recommandant la mise en place d'épais couverts végétaux, lorsque cela est possible. Stocker le dioxyde de carbone au jardin n'est pas une ineptie. Car dans le sol, il concourt à une activité biologique importante, ce qui est très favorable aux cultures. Il ne faut donc pas seulement penser à planter des arbres, même si c'est important (et c'est bien pour cela qu'on vous aide à en prendre soin dans notre dossier spécial de ce mois-ci). Des litières de feuilles mortes et des prairies vivaces de graminées ornementales feront aussi bien. Rien ne battra cependant une zone humide comme un grand bassin. Là, le stockage du carbone peut atteindre des sommets. Un mètre carré de bassin où la matière organique peut s'accumuler équivaut à 4,6 m<sup>2</sup> de forêt tempérée : c'est imbattable. Autant dire que dans un jardin régénératif comme celui de type écolo, le bassin est vraiment profitable. Et cela tombe bien, car il est aussi très déco. Avec des massifs de graminées, c'est contemporain et efficace : on a tout bon ! ■



# Comment récolter de beaux raisins

La maturité des grappes de raisin se précise et les dernières semaines sont décisives : de vos soins dépendront la teneur en sucre et la belle allure des grains lors de la récolte !



## 1 Ensoleillez les grappes !

Retirez les feuilles recouvrant les grappes de raisin qui les privent des rayons du soleil.

Coupez-les au milieu de leur pédoncule : le reste tombera tout seul. Ce regain de lumière active la production de sucre dans les fruits et encourage la peau à s'épaissir, gage d'une meilleure conservation. Attention toutefois à ne pas trop dénuder les sarments. Le pied a besoin d'un minimum de feuillage pour poursuivre la maturation des grappes. Et puis les raisins qui se retrouvent à découvert deviennent plus visibles aux yeux des oiseaux gourmands...

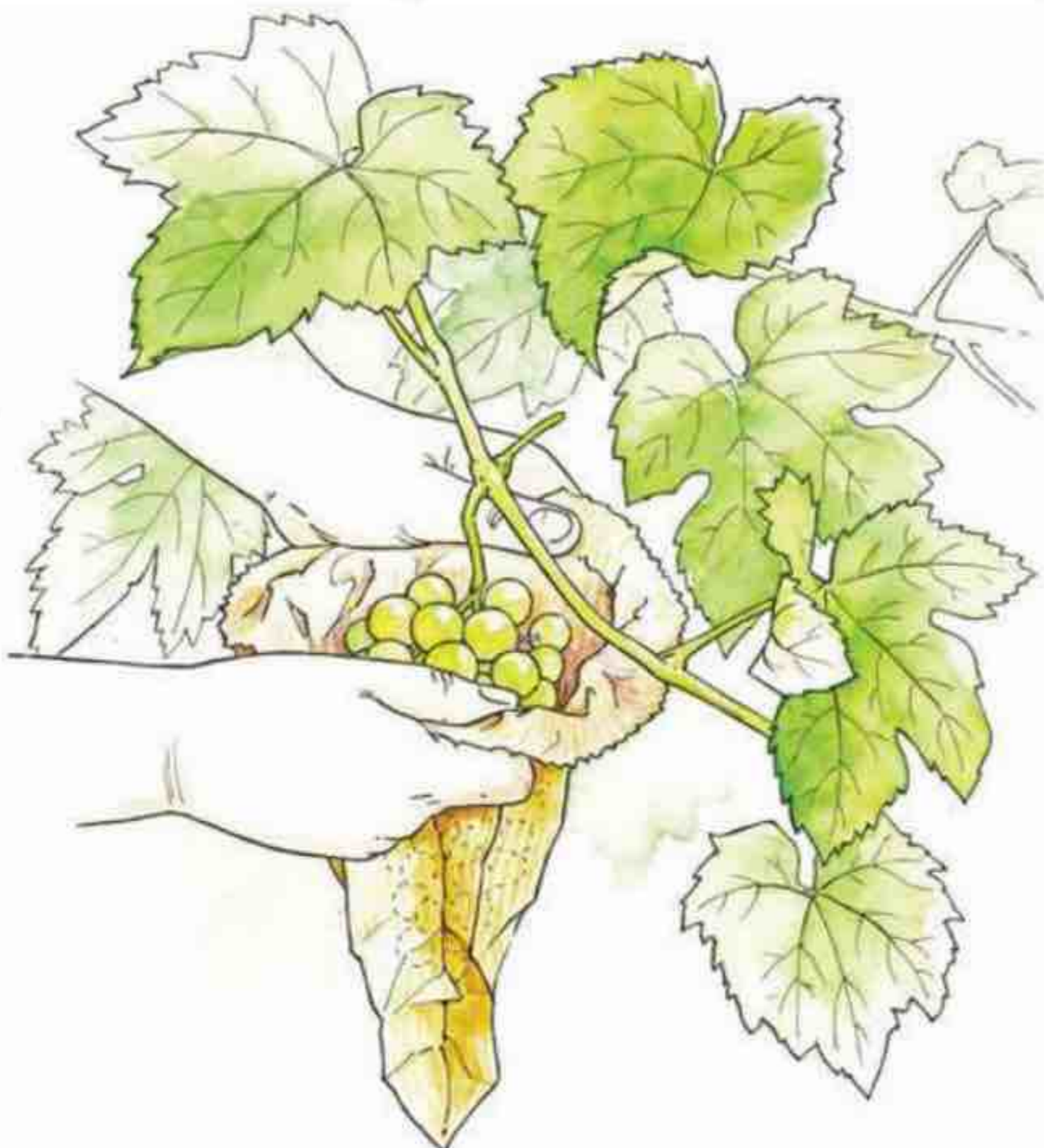


## 2 Retirez les petits grains

À l'aide de ciseaux fins, ôtez les grains mal formés ou flétris, en les coupant au niveau de leur pédoncule. Vous pouvez retirer jusqu'à un tiers du nombre total de grains et même davantage, sans porter atteinte à la récolte.

Cette opération laissera plus de place aux grains restants. Surtout, l'éclaircissage évitera que la pourriture grise ne s'installe, favorisée par la présence des grains flétris et prompts à fermenter par temps humide.

Ce travail aux ciseaux est long, mais il constitue la marque de qualité des meilleurs raisins de table.



## 3 Ensachez les plus belles grappes

Préservez le fruit de vos efforts des intempéries et des ravageurs.

Glissez la grappe dans un sachet de papier cristal ou, à défaut, un sac fabriqué à partir d'un petit filet à mailles lâches. Un matériau opaque n'est pas adapté, car il empêche la maturation des grains.

Nouez le sachet sans serrer au-dessus de la grappe et maintenez en place jusqu'à la récolte. Vérifiez le contenu tous les quinze jours, et laissez le raisin s'aérer lors des épisodes pluvieux.

L'ensachage est à réserver aux plus belles grappes, à moins que votre jardin n'abrite beaucoup d'oiseaux !

# Des bordures impeccables

Pour bien délimiter les massifs, les allées et les abords de la terrasse, il faut définir et entretenir les bordures. Un travail facilité par une palette d'outils et d'accessoires indispensables.

Les adventices sont très rapidement envahissantes et peuvent même, à court terme, transformer vos allées et vos massifs en jungle anarchique, voire même les étouffer totalement. Le coupe-bordure thermique ou électrique est indispensable pour nettoyer le bord des allées et du bâtiment, mais il n'est pas adapté pour les massifs, car vous risqueriez alors de couper également vos fleurs soigneusement installées. Aux abords des massifs, le désherbage à la main ou la coupe aux ciseaux est de mise. En pleine saison de pousse, du printemps à l'automne, il est nécessaire de les entretenir régulièrement, une à deux fois par mois, et la tâche peut s'avérer titanesque si vous avez un grand nombre de massifs. Dans ce cas, il faudra repenser le tout en automne et en hiver, pour ne pas être envahi de nouveau la saison prochaine, en délimitant franchement les bordures. Pour cela, faites une tranchée autour à 10 cm de profondeur et à 20 cm d'écart à l'aide d'une bêche et rabattez l'excédent de terre obtenue au centre du massif. Cette distance de 20 cm vous permettra de passer le fil ou de couper facilement aux ciseaux. Mieux encore, installez des bordures souples ou rigides du commerce qui limiteront grandement l'invasion.

## Des limites définitives

La solution la plus propre et la plus durable pour des allées bien nettes est sans doute d'installer des bordures de jardin. Vous pouvez les faire maison, en béton, par exemple, ou en pavés de pierre sur un lit de sable et de gravier. Cela demande un certain savoir-faire et beaucoup de travail, mais permet de conserver longtemps des limites propres autour des plantations et le long des zones de passage. L'effort fourni au départ sera récompensé par les heures de nettoyage économisées par la suite...



### ▲ POLYVALENT

Un pavé dont les dimensions permettent toutes les réalisations : bordures, allées de toutes formes, et même terrasses.

Existe en plusieurs coloris. Pavés La Couture, à partir de 130 € le m<sup>2</sup>, Daniel Moquet.



### ▲ ADAPTABLE

En caoutchouc recyclé, ces bordures souples s'installent partout très facilement, grâce à un système de piquets fourni. Parfait pour délimiter rapidement les zones à protéger de la débroussailluse.

Existe en plusieurs motifs et coloris. À partir de 16,90 € la bordure marron motif pierre gravée, Ribimex.



▲ **LE GRAND MÉNAGE**

Ne vous laissez pas envahir par les feuilles mortes. Ce souffleur puissant à batterie permet de nettoyer rapidement cours, terrasses et allées. **LH3 EB, 299 €, Cub Cadet.**



▲ **BON À TOUT FAIRE**

Les nouvelles serpes Fiskars permettent de couper les racines en profondeur, mais s'utilisent aussi pour tailler des branches. Leur bord dentelé facilite une coupe précise des plantes ornementales fibreuses. **Serpe, 35,50 €, Fiskars.**



▲ **DEUX-EN-UN**

Un coupe-bordure sur batterie dont la tête de coupe s'incline à 180° pour passer en mode dresse-bordure. **Coupe-bordure/ débroussailluse, 169,99 €, Black & Decker.**



▲ **PRÉCISEMENT**

Muni d'une puissante roue dentée, ce dresse-bordure électrique permet de délimiter facilement les espaces et réduit la corvée de désherbage, en coupant les racines des indésirables. **Dresse-bordure, sur batterie 18 V ONE+, RY 18EGA-0, 119,99 €, Ryobi.**



▲ **MANIABLE**

Un coupe-bordure sur batterie qui offre un confort d'utilisation pour les surfaces les plus grandes. **Coupe-herbe FSA 60, 219 €, Stihl.**



▲ **LÉGER**

Avec son poids de 3 kg batterie incluse, ce coupe-bordure peut facilement être utilisé par tous, pour couper l'herbe dans les jardins de taille moyenne, avec une autonomie intéressante de plus d'1 heure 30. **Coupe-bordure sur batterie GT40, 209 €, MTD.**

## Au potager aussi, c'est la rentrée



Inutile de laisser s'essouffler les cultures en fin de cycle au potager. Arrachez celles dont la saison est passée pour libérer la place. Il suffit de passer un coup de griffe, d'épandre un peu de compost si vous en avez, et la surface est prête pour une nouvelle saison. Les plus accommodantes des cultures de fin d'été sont sans doute les légumes-feuilles. L'idéal est d'en trouver des plants en motte, prêts à repiquer. Mâche, épinards et laitues pousseront vite et seront bons à récolter sous quelques semaines, mais ils ne dureront pas plus d'un mois au-delà des premières gelées. Il est d'autre part

encore temps de lancer des cultures demandant plus de soins, comme les choux d'hiver ainsi que tout ce qui appartient à la famille des chicorées. Frisées et scaroles, par exemple, ne sont que des types particuliers de chicorées, supportant le froid hivernal, mais poussant lentement. Et si vous en trouvez des plants, vous pouvez démarrer une dernière série de betteraves et de poireaux. Il est en effet un peu tard pour lancer vos propres plants, à moins de jardiner en climat doux. Seule alternative en conditions classiques : les planter sous un châssis. Et pour en construire un, en revanche, c'est toujours le bon moment !



### Sus aux piérides !

Inspectez les choux, quel que soit leur type. Nous sommes dans les semaines où les larves de piérides, ces prolifiques papillons, se démènent et rongent le feuillage. Les chenilles elles-mêmes ne sont pas toujours faciles à repérer, car leur camouflage est efficace. Mais l'existence de trous entre les nervures de la feuille ainsi que des crottes fraîches vous signalent leur présence. Réglez le problème tout en douceur en pulvérisant du *Bacillus thuringiensis*, un agent de lutte biologique.



### Des racines qui dureront

De toutes les cultures, le radis d'hiver n'est pas le plus populaire. C'est pourtant un très bon

choix pour un potage productif même en hiver. Les racines que l'on récolte au jardin sont moins piquantes que celles du commerce et elles vous attendront jusqu'au mois de mars. Semez-les comme des radis classiques, mais en gardant 30 cm de part et d'autre du rang. Éclaircissez-les 5 à 7 semaines plus tard pour ne garder qu'un plant tous les 10 cm.

### Dernières aubergines

Récoltez sans faute les fruits ne grossissant plus. Ils deviennent en effet amers dès qu'ils forment des pépins et, à cette époque, ils sont bien plus petits qu'en plein été...



## 5 gestes POUR ACCOMPAGNER LES DERNIERS MELONS

- 1 Dégagez le feuillage qui les recouvre : ils doivent baigner dans le soleil.
- 2 Rehaussez les fruits en les plaçant sur un pot de terre retourné ou une cagette.
- 3 Retirez les fruits en formation. Ils ne donneraient rien de toute façon.
- 4 Apportez un engrais liquide dilué, comme ceux destinés aux fraisiers.
- 5 Retirez les feuilles couvertes d'oïdium, le blanc qui en tapisse la surface.



## *Pour les poires, l'heure de tous les dangers*

Alors que les premières variétés comme 'Docteur Jules Guyot' sont déjà passées, les poires plus tardives doivent faire face à plusieurs périls. Protégez-les sans tarder.

Ensacher les fruits ou placer ceux-ci sous un filet à mailles fines constitue le premier réflexe devant des poires dont la couleur se précise. Oiseaux, frelons et intempéries ont tôt fait d'abîmer leur peau fine, entraînant une moisissure dans les jours qui suivent. Retirez en revanche les fruits atteints de tavelure et dont la peau est gercée. Vous pouvez les transformer pour en tirer du jus ou faire de la compote, mais ils ne vaudront rien sans cuisson préalable. Profitez-en pour effectuer une dernière opération de taille en vert. À cette époque, elle est très simple.

Raccourcissez les rameaux qui ont poussé à la verticale. Conservez-leur 5 cm, soit l'équivalent de trois feuilles. Ceux-ci ne repartiront pas cette année mais, dès celle qui vient, ils formeront de vigoureuses pousses qu'il faudra raccourcir à leur tour, et cela sans faute. C'est la répétition de cette taille qui provoque la formation de boutons à fleurs chez le poirier. Si la taille en vert produit des résultats à coup sûr, elle agit lentement. Comptez deux à trois ans avant de voir apparaître les boutons sur un poirier improductif et taillé de cette façon...



## Taille prudente pour le noyer

Il n'est pas besoin de tailler un noyer pour qu'il se mette à produire. Même un sujet issu d'un semis spontané finira par donner, souvent après une dizaine d'années. La taille, chez cet arbre, ne doit être envisagée qu'en cas de besoin, si une branche

gêne, par exemple. Les branches doivent être coupées en entier, au niveau du bourrelet situé à leur base. Mieux vaut ne couper que des rameaux jeunes ou petits, car l'arbre ne forme pas de bourrelet de cicatrisation. Enduisez donc toute plaie de coupe avec un mastic cicatrisant.

## Figuier de dernière minute

Ne tardez plus si vous souhaitez installer un figuier pour le fruit ou simplement la décoration. L'arbre, frileux, n'aime pas les plantations d'hiver, contrairement aux poiriers et aux pommiers. Mettez-le en place tant qu'il est en végétation, dans un large trou, en situation ensoleillée, mais en terre pas trop sèche. Arrosez et, surtout, paillez généreusement le pied.



## BON À SAVOIR

À cette époque de l'année, le pulvérisateur doit dormir. Même si les arbres fruitiers montrent des traces de maladies sur le feuillage, il est trop tôt pour effectuer un traitement. Attendez la chute des feuilles.



## Le chiffre 2 au kilo

C'est le calibre habituel de la variété dite « poire de livre ». Les fruits de ce poirier plutôt facile valent surtout cuits, où ils révèlent leur texture fondante et juteuse. À réserver dès maintenant chez les producteurs de plants, car cette variété est disponible en petite quantité.

## La parade des dahlias, à accompagner

Ces fleurs un peu particulières peuvent se montrer généreuses ou, parfois, décevantes. La différence entre les deux ? Il s'agit presque toujours d'une affaire de conditions de culture. Accordez-leur quelques instants, et vous ne serez pas déçu.



Le plus important des soins ne demande que quelques secondes. Retirez les capitules défleuris au fur et à mesure, au moins une fois par semaine. Si vous vous absentez quelques jours, supprimez aussi ceux sur le point de faner. Tuteurez les plus grandes variétés, en particulier celles qui dépassent 80 cm de haut ou à gros capitules, qui ont plus de prise au vent. Faites de même avec les dahlias bambous, *Dahlia imperialis*

et *Dahlia campanulata*. Accompagnez la formation de boutons par un apport d'engrais au pied, après avoir mouillé la terre. Les dahlias sont très sensibles à la richesse du sol. S'ils ont faim, leurs capitules seront plus petits et moins fournis. Veillez aussi à ce qu'ils reçoivent le maximum de lumière, en limitant la végétation qui leur ferait concurrence. Les variétés à feuillage pourpre exigent le plein soleil durant au moins six heures par jour.

## L'intersaison, toujours bonne pour la plantation

Profitez de la chaleur du sol et de l'activité des racines pour installer des vivaces avant le retour des pluies d'automne. Hémérocailles, tisons du diable (*kniphofia*), lupins et hellébores ne sont que quelques exemples de ce que vous pouvez planter en ce moment. Préparez un trou assez grand, sans ajouter de gravier au fond, et arrosez après la plantation. La floraison n'interviendra pas avant l'année prochaine pour la plupart, mais les plants auront le temps de s'installer avant l'hiver.



## Petit sacrifice, grands effets

Osez retirer les premiers boutons à fleurs des asters et des chrysanthèmes pour massif. Ces tout premiers boutons captent une bonne partie des ressources, aux dépens de ceux à venir. En procédant ainsi, vous obtiendrez au final des touffes plus fleuries, plus homogènes et qui dureront plus longtemps. Cette technique offre une alternative à la coupe d'été, mais qu'il est désormais trop tard d'envisager. Tuteurez en même temps les tiges. Elles sont maintenant assez hautes et risquent de « verser », c'est-à-dire de s'affaler après une pluie.



## Mauvais rejets

Surveillez le pied des rosiers greffés, à la recherche de rejets apparaissant sous le point de greffe. Le porte-greffe a souvent des feuilles à sept folioles, comme l'églantine, très différentes de celles des rosiers cultivés, à cinq folioles, plus grosses et plus brillantes. Si les feuilles sont identiques à celles du reste du rosier, conservez le rejet en guettant la floraison. S'il s'agit bien du porte-greffe, coupez à ras aussi bas que possible. Si le rosier n'est pas greffé, de tels rejets ne sont bien sûr pas à redouter.

Le chiffre

# 3 ans

C'est le temps que demande le pavot en arbre, *Romneya coulteri*, pour s'installer et donner le meilleur de lui-même. Il s'adapte lentement, mais sûrement...





## *Planter un rhododendron*

Le rhododendron ne pousse qu'en terre acide, même si ce n'est pas de la terre de bruyère pure. Il existe en jardinerie des bandelettes réactives qui permettent de vérifier facilement l'acidité de sa terre. N'hésitez pas à les utiliser : une valeur de pH de 6 ou inférieure est indispensable à la bonne santé du rhododendron.

Immergez le conteneur de votre plante dans un grand récipient d'eau non calcaire, de manière à ce qu'elle recouvre le dessus de la motte. Ce bain est absolument nécessaire pour bien imbiber la motte. Plus tard, il deviendrait impossible une fois celle-ci en terre. Un trempage d'une demi-heure constitue un minimum. Creusez ensuite un trou dont la profondeur correspond environ à la hauteur de la motte.

En revanche, il peut être trois fois plus large que le diamètre de celle-ci, car les racines du rhododendron ont tendance à s'étaler. Décompactez le fond et les parois du trou. Posez la motte débarrassée de son conteneur au centre et comblez de terre. Avec l'excédent, réalisez un boudin de terre de 5 cm de hauteur au minimum, à au moins 10 cm de la motte. Arrosez abondamment avec de l'eau non calcaire.

## À DÉCOUVRIR

### **Le lomatia**, un refuge à insectes

Un espace libre dans une haie naturelle est toujours une aubaine, car c'est la possibilité d'inviter une nouvelle plante, parfois une inconnue. *Lomatia fraseri*, gros arbuste à feuillage persistant de la famille des Proteacées, est originaire du sud-est de l'Australie. Il peut atteindre 3 à 4 m en tous sens. Érigée et gracieuse, sa silhouette se déploie en rameaux légèrement arqués. Comme la plupart des plantes de cette famille, il est assez frileux, supportant tout juste -10 °C en sol bien drainé. Le lomatia est donc parfait pour nos littoraux. Il aime le soleil, mais accepte la mi-ombre. Ses feuilles vert foncé, de 8 à 15 cm de longueur, sont fortement lancéolées, découpées comme certaines fougères. Il fleurit en juin et juillet, en grappes ivoire, parfumées. Les abeilles et les autres pollinisateurs ne le quittent pas pendant un mois... Aucune taille n'est à prévoir, car il déploie naturellement un port fort élégant.



### **Tailler le laurier-palme au sécateur**

Septembre est le bon moment pour tailler les haies de laurier-palme. Évitez à tout prix d'employer un taille-haie à moteur, qui occasionne des feuilles hachées et brunies disgracieuses. Cela ne va pas moins vite de tailler les branches une à une avec un sécateur, en plongeant l'outil à l'intérieur de la végétation. Les branches ainsi coupées sont, du reste, plus faciles à collecter et à passer au broyeur. Bref, la séance est plus rapide, moins fatigante, et le résultat bien plus joli !



## Des pétunias en mauvaise posture

Leurs pétales se couvrent de nombreuses petites taches rondes, flétrissent et se dessèchent complètement ? Pas de panique, il existe une solution.

Ce phénomène est appelé la « picote ». Bien souvent, les feuilles anciennes se dessèchent et se couvrent d'une fine pruine grisâtre lorsque le temps est humide. L'ensemble de ces symptômes et de ces dommages sont le fait du champignon *Botrytis cinerea*, responsable de la pourriture grise. Cette maladie, bien connue des horticulteurs dans les serres au printemps, s'observe à la fin de l'été dans nos jardinières. Ce sont

des excès d'arrosage et une forte densité de plantation qui favorisent son développement. Ne tardez pas à retirer les fleurs atteintes, à couper toutes les tiges et les feuilles sèches, et limitez les arrosages. Ensuite, effectuez un traitement avec un fongicide à base de Cérévisane qui va stimuler les défenses naturelles des plantes. Il s'agit d'un extrait d'une levure, *Saccharomyces cerevisiae*. Renouvelez l'application dix jours plus tard.

## Les fuchsias ont les feuilles trouées

Des trous dans les feuilles ainsi que de larges plages décapées de leur épiderme signalent la présence de l'altise. Ce petit insecte à carapace de couleur bleu sombre brillant est actif sur les fuchsias de mai à l'automne. Mais c'est souvent en fin d'été que ses populations explosent. Vous pourrez débusquer ses larves de couleur jaune à noire au revers des feuilles de fuchsias dévorées. Parfois, l'altise se régale également des fleurs. Sur des plantes de petite dimension, il vous est possible de ramasser à la main les insectes et de supprimer les feuilles abîmées. Mais sur des fuchsias arbustifs, vous devrez peut-être réaliser un traitement avec un insecticide d'origine biologique. Appliquez soigneusement le produit afin d'atteindre le revers des feuilles. Une seule application suffira à sauver vos fuchsias.



## Des amas cotonneux sur les plantes

Des filaments cotonneux s'accrochent au revers des feuilles et sur les rameaux de nombreuses plantes et petits arbustes. En cette période, vous remarquerez peut-être autour de ces amas la présence de gros insectes de teinte blanc sale à grisâtre, aux ailes prulineuses. Il s'agit de la cicadelle américaine, encore appelée flatide prulineux, *Metcalfa pruinosa*. Cet insecte piqueur-suceur se nourrit en prélevant la sève riche en sucre qui circule dans les plantes. Les larves vivent sous des amas cotonneux blancs et les adultes se regroupent et s'alignent sur les rameaux. Originaire de Floride, cette cicadelle se trouve dans la moitié sud de la France. Les plantes supportent généralement bien sa présence. Il y a quelques années, cet insecte avait tendance à se développer de façon excessive mais, aujourd'hui, il est efficacement contrôlé par un parasite naturel, *Neodryinus typhlocybae*, qui a été introduit et s'est bien acclimaté à nos régions. Tout traitement insecticide – même naturel – est donc à exclure au risque de perturber cette régulation.

## Planter des narcisses pour Noël

Installés au jardin en ce moment, les narcisses fleuriront au printemps prochain. Mais pour les faire fleurir dès Noël dans la maison, il existe une astuce. Explications de notre spécialiste Philippe Asseray.



Plantez 3 bulbes dans un pot de 12 cm de diamètre, ou 5 dans un pot de 15 cm, dans les deux cas à 6-8 cm de profondeur. Pas de terreau, mais de la bonne terre de jardin suffira, qu'un ami jardinier vous offrira si vous êtes en appartement. Arrosez pour bien mettre la terre en contact avec les bulbes. Ensuite, enterrez le pot au pied d'un mur au jardin, le col au niveau du sol, ou placez-le dans un seau sur le balcon. Recouvrez-le de sable sur une dizaine de centimètres d'épaisseur. Début décembre, déterrez le pot ou sortez-le de son seau, et rentrez-le à l'intérieur. Les premières feuilles des narcisses sont déjà sorties. Placez-le à la lumière et arrosez avec parcimonie. La floraison ne tardera pas...



## Une jardinière de bruyères

Elles n'ont pas leur pareil pour fleurir votre balcon, de l'automne au printemps, dans des couleurs délicates allant du blanc au rose intense. Et leur feuillage n'est pas moins coloré : gris, bleuté, doré, rougi par le froid... Pendant cette période, trois espèces de bruyères assurent le spectacle. Les bruyères communes, *Calluna vulgaris*, sont les plus hautes, atteignant jusqu'à 60 cm, mais les moins tolérantes au froid. Certaines, comme les 'Beauty Ladies', ont des fleurs qui ne s'ouvrent pas et gardent leur bel aspect très longtemps, jusqu'à Noël. Les plus précoces s'épanouissent dès août, mais c'est en automne qu'elles resplendent. Si vos hivers sont très froids et humides, préférez la bruyère des neiges ou bruyère alpine, *Erica carnea*, pas plus de 30 cm de haut en fleurs. Ovale et bien renflée, elle s'épanouit de décembre à avril. Les bruyères d'hiver, *Erica x darleyensis*, plus hautes – jusqu'à 50 cm en pleine floraison pour certaines – sont très rustiques. Ce sont les plus florifères de toutes. Dans les régions à climat doux, les premières clochettes s'ouvrent dès Noël et les plus tardives persistent jusqu'en avril.

## Coup de fouet pour les annuelles

En cette fin d'été, géraniums et pétunias s'épuisent un peu. Ils portent moins de fleurs après les chaleurs estivales, auxquelles peuvent s'ajouter quelques oublis d'arrosage... Il n'est pas trop tard pour leur donner un petit coup de fouet et avoir des floraisons jusqu'aux gelées. Raccourcissez leurs tiges d'un bon tiers de leur longueur. Éliminez les feuilles sèches, les fruits en formation et les fleurs fanées. Trempez les pots dans un seau d'eau surtout si le substrat est un peu sec. Attendez qu'il n'y ait plus de bulles qui s'échappent en surface pour les sortir de l'eau, leur substrat est ainsi de nouveau bien humecté. Poursuivez les arrosages enrichis d'un engrais liquide pendant un bon mois encore, surtout si les automnes sont doux dans votre région.



## Au potager



- ▶ **Retirez les feuilles de tomates** qui pourraient faire de l'ombre aux fruits, afin de leur permettre de mûrir.
- ▶ **Entamez** le semis des oignons, épinards, navets et poireaux.
- ▶ **Commencez** à espacer les arrosages.
- ▶ **Protégez les derniers melons** du pourrissement, en les posant sur des morceaux de tuile par exemple.

### UNE QUESTION ? ÉCRIVEZ-NOUS

Écrivez-nous en précisant votre département, le type de votre sol, l'orientation... Merci de bien indiquer votre adresse mail ou, à défaut, votre numéro de téléphone. Nous ne pourrions pas répondre à toutes les questions. Nous ne retournons pas les documents reçus.  
**Mon jardin & Ma maison, 8 rue Barthélémy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt.**  
 Courriel : [courrier@monjardinmamaison.fr](mailto:courrier@monjardinmamaison.fr)



## Au verger

- ▶ **Plantez** les fraisiers.
- ▶ **Taillez** les cassissiers et les groseilliers.
- ▶ **Traitez** pruniers et cerisiers à la bouillie bordelaise.
- ▶ **Protégez** figuiers et poiriers des attaques de guêpes et de frelons en posant un voile ou un simple drap dessus.

La rentrée va sérieusement nous occuper et ça tombe bien, le rythme des travaux au jardin se calme un peu, c'est le temps des récoltes et du nettoyage !

## Côté fleurs



- ◀ **Récoltez** les graines de roses trémières, œillets d'Inde, capucines et soucis.
- ▶ **Coupez** à ras les vivaces qui ont terminé leur floraison.
- ▶ **Bouturez** les rosiers et hortensias.
- ▶ **Apportez** de l'engrais aux rosiers.

## Arbres et arbustes



- ◀ **Taillez les haies** avant les premières gelées.
- ▶ **Apportez** de l'engrais aux plantes de terre de bruyère.
- ▶ **Plantez les grimpantes** à feuillage persistant, comme le chèvrefeuille.
- ▶ **Desserrez** les colliers de haubanage sur les troncs qui ont pris du diamètre.

## Et aussi...

▶ *Rentrez à l'abri sous serre les plantes les plus fragiles.*

▶ *Augmentez à nouveau la fréquence des tontes du gazon.*

▶ *Scarifiez la pelouse.*



# OFFRE SPÉCIALE 100% maison

## ABONNEZ-VOUS VITE !



Mon Jardin Ma Maison  
1 an - 11 numéros  
(valeur 55,99 €)



Campagne Décoration  
1 an - 6 numéros  
(valeur 32,46 €)

1 AN  
d'abonnement

45€

au lieu de 88,45€\*

49%  
de réduction

Plus simple et rapide,  
abonnez-vous directement sur  
kiosquemag.com



### Bulletin d'abonnement

À retourner sous enveloppe affranchie avec votre règlement, à l'adresse suivante :  
Mon Jardin & ma maison - service abonnement - 59898 Lille Cedex 9  
Connectez-vous à : [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

**Offre 100% maison:** MON JARDIN (11 n°) + CAMPAGNE (6 n°) pour 45€ au lieu de 88,45€, soit 49% de réduction. (1)

**Offre Mon Jardin & ma maison :** 1 an - 11 n° pour 35,90€ seulement au lieu de 55,99€\*, soit 36% de réduction. (2)

**Offre Campagne décoration :** 1 an - 6 n° pour 22€ seulement au lieu de 32,46€\*, soit 32% de réduction. (3)

JE RÈGLE PAR :

**Chèque à l'ordre** de Mon Jardin & ma maison

Vous pouvez régler par carte bancaire en vous rendant sur [www.kiosquemag.com](http://www.kiosquemag.com)

MES COORDONNÉES :

# M107 # D1306430

Mme  M.

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

Je laisse mon numéro de téléphone et mon mail pour le suivi de mon abonnement.

N° Tél. : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*Prix de vente en kiosque, incluant les frais de port. Offre réservée à la France métropolitaine, offre valable 2 mois. Après enregistrement de votre règlement, l'abonnement démarrera entre 4 et 8 semaines selon le magazine choisi. Les informations communiquées sont utilisées par Mon Jardin & ma maison pour les besoins de votre commande, de la relation client et d'actions de communication sur ses produits et services, de suivi statistique, de location et de profilage. Conformément au Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27/04/2016, vous disposez, en vertu des articles 15 à 18 de la loi Informatique et Libertés, d'un droit d'accès, d'interrogation, de rectification et d'effacement qui vous permet de faire rectifier, compléter, mettre à jour, limiter ou effacer les données personnelles qui sont inexactes, incomplètes, équivoques, périmées ou dont la collecte, l'utilisation, la communication ou la conservation est interdite. Vous disposez également, en vertu des articles 20,21 et 22 du RGPD, d'un droit d'opposition au traitement de vos données pour des motifs légitimes ainsi qu'un droit d'opposition à ce que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, d'un droit à la portabilité des données et de ne pas faire l'objet, d'une décision fondée exclusivement sur traitement automatisé y compris le profilage. L'ensemble de ces droits s'exerce auprès du service abonnements par courrier accompagné d'une copie d'un titre d'identité comportant une signature. Mon Jardin & ma maison - service abonnement - 59898 Lille Cedex 9.





# La noisette, gourmande et astucieuse

*Utile en haie comme brise-vent, refuge de nombreux oiseaux, mammifères et auxiliaires du jardinier et, surtout, producteur de délicieux fruits à coque, le noisetier commun est un arbuste peu difficile indispensable au jardin.*



En enterrant des noisettes pour se constituer des réserves de nourriture, l'écureuil participe à la dissémination de l'espèce.



Le noisetier, comme le chêne, est un bon réservoir à truffes. On trouve dans le commerce des plants mycorhizés.



Les fleurs mâles, appelées chatons, apparaissent très tôt (dès décembre chez certaines variétés), avant les fleurs femelles.

**P**oussant à l'état sauvage en Europe et en Asie, le noisetier commun, *Corylus avellana*, est cultivé depuis plusieurs milliers d'années et s'est implanté dans toutes les régions du globe. Surtout présent dans le bassin méditerranéen, il peut néanmoins être implanté dans tous les jardins, même en montagne, jusqu'à 1 500 m d'altitude. Au fil du temps, de nombreuses variétés ont été sélectionnées. Tel est le cas de 'Férialé', créée en France, précoce et dont le rendement est important, plutôt adaptée aux régions au climat doux ; tandis que 'Webb's Prize Cobb', aux grosses noisettes abondantes, est particulièrement à l'aise

dans le nord de la France. D'autres cultivars, moins productifs, présentent en revanche un atout plutôt décoratif, tel 'Aurea', amateur d'ombre, qui se pare de feuilles jaunes et de chatons orange. Selon les variétés, les fruits sont plus ou moins gros, ronds ou allongés, et les coques plus ou moins pleines.

**Comment le planter**  
Le plus souvent vendu à racines nues, le noisetier se plante donc à l'automne, avant les premières gelées. Il s'adapte à tous types de sols, mais affiche une préférence pour les terres fraîches et légères et une exposition ensoleillée. Le noisetier est une espèce monoïque, c'est-à-dire que ses

### À retenir

- **Hauteur à maturité** : 1,5 à 5 m selon les variétés
- **Feuillage** : caduc
- **Plantation** : en automne à racines nues, toute l'année en conteneur
- **Exposition** : ensoleillée (mi-ombre pour certaines variétés)
- **Sol** : tous types de sol, avec une préférence pour les terres fraîches et légères
- **Arrosage** : fréquent la première année, uniquement en cas de sécheresse ensuite
- **Taille** : en février-mars



### 5 bonnes raisons de planter un noisetier

- 1 En bordure de terrain, il joue le rôle de brise-vent et stabilise les sols grâce à son système racinaire.
- 2 Il sert de refuge et de réserve de nourriture à de nombreuses espèces : écureuils et geais des chênes en particulier se nourrissent de ses fruits.
- 3 Sa floraison précoce (décembre à mars) attire les pollinisateurs.
- 4 La noisette est excellente pour la santé, car elle apporte des acides gras essentiels, des fibres, des vitamines et des minéraux.
- 5 Il fournit un bois flexible et résistant, aux multiples usages.



Les jeunes tiges de noisetier peuvent être facilement tressées pour fabriquer des barrières ou, comme ici, des carrés potagers.



Plantés en haie, les noisetiers protègent des vents et des regards.

Le noisetier pourpre, *Corylus maxima* 'Purpurea', est une espèce différente du noisetier commun. Il présente les mêmes caractéristiques, mais un feuillage encore plus décoratif.



fleurs mâles et femelles ne poussent pas en même temps ni au même endroit sur l'arbre. Il est alors difficile pour lui de s'auto-féconder. Ainsi, pour augmenter la production de noisettes, il est nécessaire de planter au moins deux noisetiers de différentes variétés, aux floraisons décalées, pour assurer la fertilisation croisée des deux plants.

#### Comment en prendre soin

Cet arbuste pouvant atteindre jusqu'à 5 mètres de hauteur selon les variétés, et de 2 à 3 mètres d'envergure, il peut être planté en haie, en massif ou isolé, en séparant les pieds de 2 mètres au minimum en tous sens. À la mise en place, creusez un trou profond, et enrichissez-le d'amendement organique, comme du fumier décomposé ou de la corne torréfiée. Arrosez abondamment pour favoriser l'enracinement.

Assez peu exigeant, il demandera un arrosage régulier la

première année, puis uniquement en cas de forte sécheresse par la suite. Un peu de fumure organique apportée au pied chaque automne permettra de maintenir la fertilité du sol. Pour ce qui est de la taille, procédez à un nettoyage à la fin de l'hiver en rabattant au sol les branches les plus vieilles et en supprimant celles poussant à l'intérieur de l'arbre, afin de laisser passer la lumière. Conservez ces jeunes rameaux souples pour en faire des tuteurs, par exemple, ou confectionnez une jolie clôture de jardin. Côté maladies, le noisetier y est assez peu sujet. Le seul risque est de voir sa production dévorée par les larves du balanin, ou charançon du noisetier. Pour l'éviter, griffez régulièrement la terre au pied en hiver, ce qui a pour effet d'exposer les larves au gel et à leurs prédateurs naturels que sont les oiseaux sauvages, mais aussi les poules !

TEXTE MANON WILD





## Crème brûlée aux poireaux et aux noisettes

POUR 6 PERSONNES

Préparation 15 minutes | Cuisson 1 heure | Réfrigération 2 heures

- 500 g de poireaux
- 6 jaunes d'œufs
- 30 cl de lait
- 30 cl de crème fleurette
- 120 g de noisettes concassées
- 6 c. à café de cassonade
- 1 c. à soupe d'huile d'olive
- Fleur de sel, poivre

- Coupez les extrémités des poireaux. Ne conservez que le blanc et un tiers du vert, et réservez le reste pour une soupe ou une autre recette. Fendez-les en quatre dans la longueur. Passez-les sous l'eau en frottant les feuilles les unes sur les autres. Séchez-les puis émincez-les.
- Chauffez l'huile dans une poêle. Faites-y revenir les poireaux émincés à feu moyen en remuant régulièrement 10 minutes environ en évitant qu'ils colorent.
- Préchauffez le four à 150 °C. Dans un saladier, mélangez les jaunes d'œufs, 10 g de cassonade, la crème et le lait. Salez, poivrez et fouettez énergiquement.
- Répartissez la fondue de poireaux dans 6 ramequins, parsemez de noisettes concassées et couvrez de la préparation à la crème. Enfouissez pour 40 à 45 minutes jusqu'à jolie coloration. Laissez refroidir puis placez au moins 2 heures au réfrigérateur.
- Parsemez chaque coupelle d'une pincée de fleur de sel et saupoudrez toute la surface de cassonade. Caramélisez au chalumeau ou enfouissez les ramequins sur la plaque en position gril, le plus haut possible, jusqu'à ce que les crèmes brûlées soient bien dorées.

## Praliné maison

Pour 500 g de praliné

Préparation 15 minutes | Cuisson 40 minutes | Repos 1 heure

- 500 g de noisettes (avec ou sans la peau)
- 250 g de sucre blanc
- 1 pincée de fleur de sel
- 1 gousse de vanille

• Préchauffez le four à 170 °C. Disposez les noisettes sur une plaque recouverte de papier cuisson, puis enfouissez 20 à 30 minutes pour les torréfier. Gardez la peau ou enlevez-la selon vos préférences.

• Versez le sucre dans une casserole et laissez fondre à feu moyen jusqu'à ce qu'il prenne une coloration dorée. Mélangez ensuite pour uniformiser le caramel.

• Versez les noisettes dans le caramel et mélangez bien à la spatule en bois pour les napper toutes. Répartissez l'ensemble sur la plaque couverte de papier cuisson puis laissez refroidir environ 1 heure.

• Ajoutez la fleur de sel et les grains de vanille et versez le tout dans le bol d'un robot. Mixez à puissance maximale quelques minutes jusqu'à obtenir une pâte homogène et crémeuse.

Le praliné sert de base à bien des pâtisseries. Il se conserve plusieurs mois dans un bocal en verre fermé au sec et au frais.



Consommées en priorité le soir, les légumineuses favorisent une bonne nuit.



# Bien manger pour bien dormir

Les troubles du sommeil ont pour origine de multiples facteurs, mais l'alimentation joue aussi un rôle non négligeable. Avant d'envisager un traitement, si on essayait d'abord d'adopter les bons réflexes alimentaires ?

Les liens entre alimentation et sommeil ne se limitent pas aux notions de digestion et de faim. Ils sont bien plus complexes et font intervenir la biochimie du cerveau. L'activité de cet organe est en effet régulée par des neurotransmetteurs, molécules chimiques qui assurent la transmission des messages d'un neurone à l'autre. Il existe des dizaines de types de neurotransmetteurs, dont certains directement impliqués dans notre rythme éveil-sommeil. Ils sont influencés par notre alimentation, car ils sont fabriqués à partir des acides aminés des protéines. Ainsi, la sérotonine est élaborée à partir de l'acide aminé tryptophane. D'autres micronutriments tels que des vitamines (notamment du groupe B) et des minéraux (magnésium, zinc) interviennent également dans leur fabrication. La sécrétion des neurotransmetteurs est donc directement modulée par notre façon de nous nourrir. « En choisissant bien notre alimentation en fonction du cycle de la journée, on peut optimiser leur fonctionnement et favoriser le sommeil », précise le micronutritionniste Anthony Berthou.

## Le dîner idéal pour bien dormir

Le soir, il faut favoriser la sécrétion de sérotonine, qui à son tour augmentera la synthèse de mélatonine. Pour cela, il faut consommer du tryptophane, associé à des glucides à index glycémique bas, qui permettront en outre de nourrir l'organisme toute la nuit. En pratique : un repas de type végétarien composé de légumineuses (lentilles, haricots secs, pois chiches, pois cassés...), associées à des légumes et une céréale complète ou semi-complète, est optimal pour préparer le sommeil. « À l'inverse, certains aliments peuvent perturber notre sommeil, comme les protéines animales, qui vont augmenter le temps de digestion et la température corporelle. De plus, elles favorisent la sécrétion de dopamine,

neurotransmetteur de l'éveil », explique Anthony Berthou.

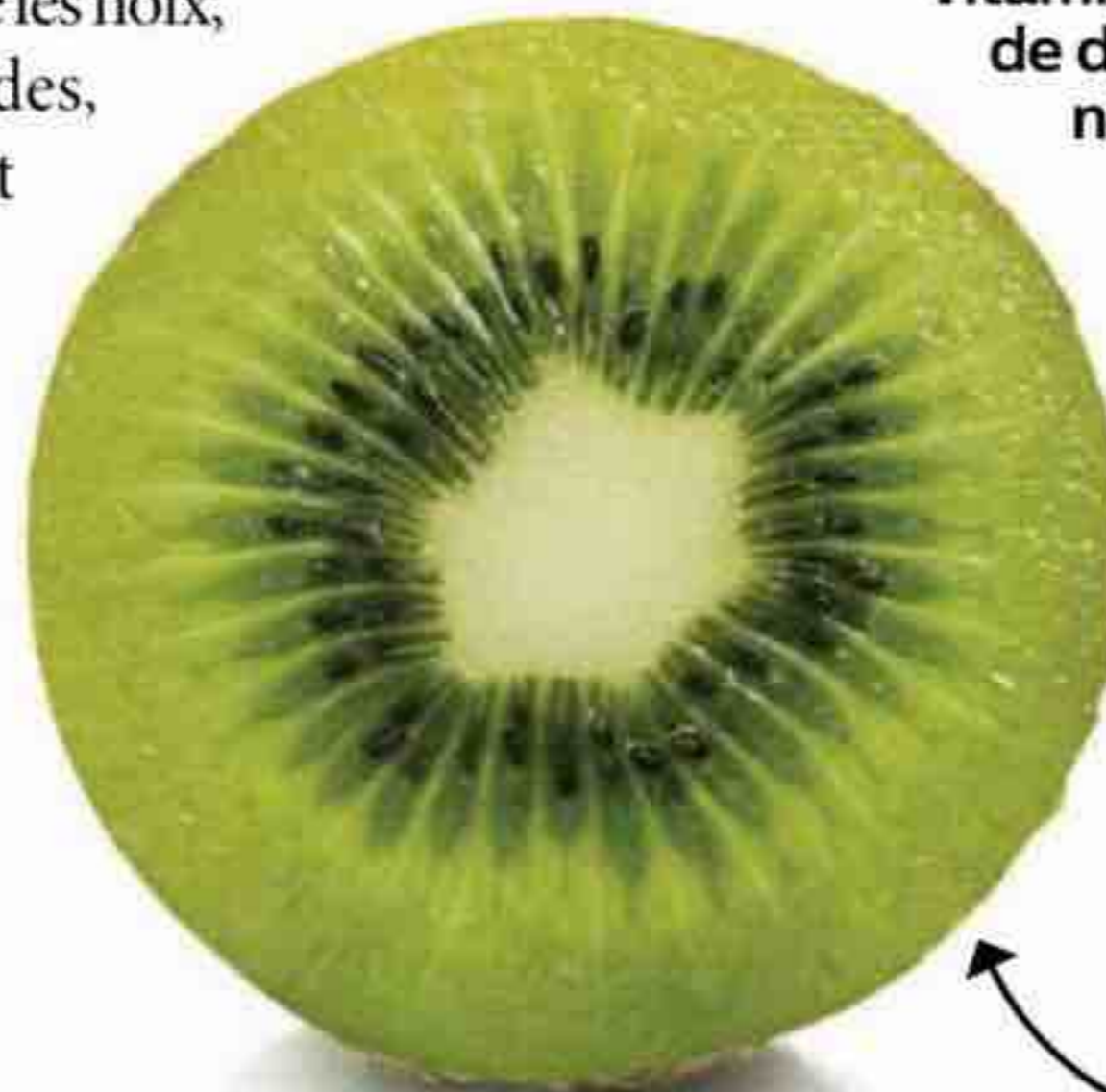
Les graisses cuites, particulièrement difficiles à digérer, sont aussi à éviter le soir, tout comme les plats épicés, qui demandent un effort de digestion accru, ou encore le chocolat noir, riche en caféine et autres alcaloïdes stimulants. En cas de sensibilité digestive ou de reflux gastro-œsophagien (phénomène accru par la position allongée), il est préférable de limiter les aliments acides, ceux qui fermentent, les sodas...

## Les autres repas

Le dîner n'est pas l'unique apport influant sur notre sommeil, car la régulation de notre horloge interne se fait tout au long de la journée.

« C'est dès le petit déjeuner que le sommeil se prépare, en consommant des aliments précurseurs de la dopamine, neurotransmetteur de l'éveil, ajoute Anthony Berthou. Cela va favoriser la régulation du rythme circadien, alternance entre veille et sommeil, et donc la qualité de ce dernier. » La dopamine étant fabriquée par notre organisme à partir de la tyrosine, on introduit au petit déjeuner et au déjeuner une protéine riche en tyrosine : œuf, viande, fromage ou jambon.

Au goûter, on mise sur un aliment glucidique qui va sécréter de l'insuline. Pour cela, on se tourne de préférence vers les fruits et les oléagineux, comme les noix, noisettes et amandes, qui apportent en outre des oméga 3 et du magnésium, également importants pour le sommeil.



## Pensez aux tisanes

La phytothérapie est l'une des plus anciennes médecines naturelles. Il existe de nombreuses plantes calmantes qui peuvent aider à trouver le sommeil. Parmi les principales : les feuilles et fleurs d'aubépine, la ballote, les fleurs de tilleul ou d'oranger amer, l'eschscholzia ou pavot de Californie, et la passiflore. La lavande officinale est aussi utile pour lutter contre l'irritabilité et l'anxiété.

• En pratique : les parties tendres des plantes (feuilles, tiges, fleurs) s'utilisent en infusion ; comptez environ 1 cuillerée à café de plante (fraîche ou séchée) par tasse. Versez l'eau bouillante dessus, laissez infuser 5 à 10 minutes puis filtrez. Les parties dures (racines, écorces) se préparent en décoction : faites bouillir entre 20 et 100 g (selon les plantes) de la partie concernée dans 1 litre d'eau pendant près d'une heure et filtrez. À boire 30 minutes avant d'aller se coucher.

## OUI AU KIWI !

Contrairement aux idées reçues, manger un aliment riche en vitamine C le soir n'empêche pas de dormir. En consommation normale, aucune étude n'a en effet démontré les méfaits de la vitamine C sur le sommeil. Un kiwi ou une clémentine au dîner, c'est autorisé !



# La métamorphose d'un jardin côtier

À Soulac-sur-Mer, en Gironde, Frédéric Merlin a transformé le jardin d'une villa de bord de mer. Il l'a abrité des regards, a mixé des espaces de vie et des coins de nature en respectant le caractère végétal et le style de la région.

## La problématique

Ce jardin d'environ 800 m<sup>2</sup> est composé de deux parties : une à l'avant, côté mer, l'autre derrière la maison. Deux problèmes se posaient : le vis-à-vis avec la rue qui se trouve entre la plage et le jardin, et les tempêtes en hiver. L'enjeu était de créer un espace de vie sur la terrasse et de creuser le sol pour descendre le niveau du terrain, afin de voir l'océan plutôt que la route et le trottoir.



### AVANT

Le jardin côté océan ne disposait d'aucun espace de vie. Pas du tout exploité, il y avait juste un passage pour aller à la maison. De plus, le vis-à-vis était important sur la façade et le côté droit, et ne permettait aucune intimité. Pour protéger le jardin et les nouvelles plantations, Frédéric Merlin a gardé uniquement la haie d'elaeagnus qui fait barrage au vent et aux regards.

### APRÈS

Complètement transformé, le nouveau jardin se fond dans l'univers de l'océan, avec des végétaux qui supportent le sable et les tempêtes en hiver. Il apparaît comme une continuité de la plage avec ses volumes de sable et des circulations en bois rappelant les dunes et les chemins qui mènent au bord de mer. La terrasse est à présent isolée des regards et du vent.

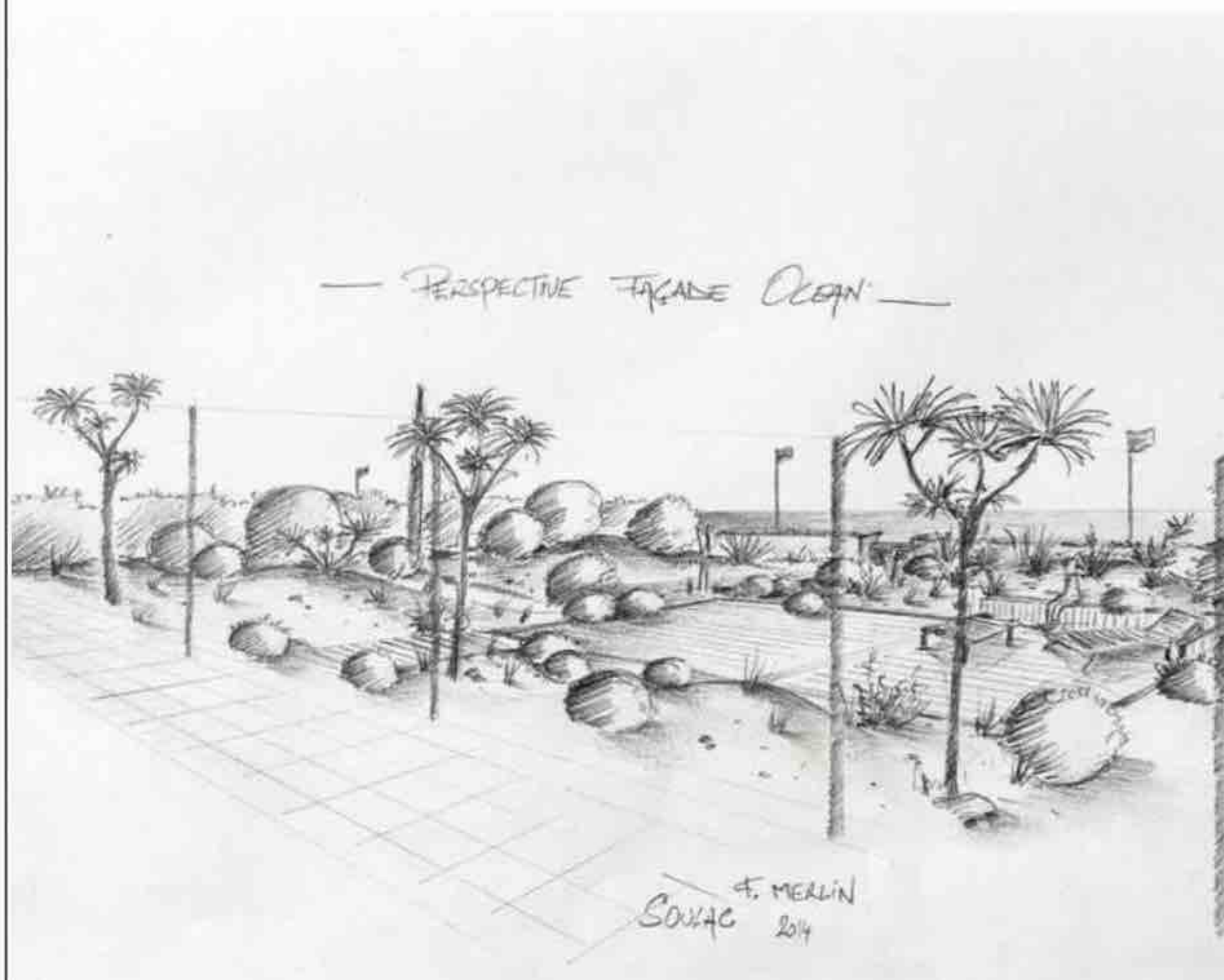




## GARDER L'ESPRIT DE LA PLAGE

La maison – une soulacaïse – semble comme posée sur la plage. On est à la fois à l'abri de la rue qui longe le rivage, de la plage elle-même, du monde en été... En même temps, avec l'utilisation du sable et du bois, le bâtiment semble comme posé sur la plage. C'est un jardin en parfait accord avec le style de l'océan Atlantique.

## Les choix du paysagiste



**S**elon les propres termes du paysagiste, c'est une scénographie de vie qui a influencé les choix de Frédéric Merlin dans la création de ce jardin. Les chemins de bois rejoignent la plage à partir de la maison. Un cheminement en décroché évite le vis-à-vis direct entre le portillon et le bâtiment. On a créé une terrasse pour les baignades durant la journée et pour les moments de détente, le soir au coucher du soleil. Pour préserver l'intimité des habitants, on a planté des végétaux en périphérie. Les plantes basses (graminées, yuccas, westringias...) sont installées au centre du jardin, surtout le long des allées. Les étendues de sable sont pensées en volumes. Si les côtés du terrain sont végétalisés, la perspective sur l'océan est préservée. ■

TEXTE : MARIE LACIRE

PHOTOS : CORINNE SCHANTÉ-ANGELÉ

**F**rédéric Merlin privilégie les mélanges de verts, de feuillages et de volumes. Il apporte une touche exotique au jardin qui permet de s'évader, d'être dépaysé, tout en respectant la végétation typique de la région. Le jeu entre les hauteurs de plantes est d'une grande délicatesse, tout comme le dessin des chemins de bois. La taille des végétaux structure les espaces sablonneux. ■



### DIFFÉRENCE DE VOLUMES

Le paysagiste a travaillé sur les végétaux, mettant en avant leurs différentes formes et nuances de verts et créant un contraste entre ceux qui sont taillés et ceux qui sont plus libres et légers, comme les tamaris et les graminées. Le jardin comporte des espèces à feuillage persistant qui ne demandent pas trop d'entretien. Le choix de plantes basses et d'autres plus hautes donne du rythme à la surface.



**EXOTISME**  
 Au premier plan une cordyline, de la famille des Agavacées, située à proximité de l'habitation pour être protégée du vent l'hiver. Supportant bien les embruns, elle est donc idéale dans un jardin côtier. Avec son allure de palmier, elle apporte à l'ensemble une touche d'exotisme et de verticalité.

**COIN ABRITÉ**

La terrasse réalisée en douglas se termine par de grosses traverses de bois sur lesquelles on peut s'asseoir. Elles permettent également de retenir le sable. À cet endroit, on a privilégié une végétation plus importante pour rendre l'espace cosy et enveloppant : romarin rampant, westringia ou romarin d'Australie, yucca, laurier-rose, gauras, chêne vert, Pittosporum tobira.



**UNE CONCEPTION SIGNÉE PAR :**  
 • Frédéric Merlin  
 Les Jardins de la Pointe  
 20 chemin de la Franque,  
 33590 Grayan.  
 Tél. 06 40 63 90 77.  
 Lesjardinsdelapointe.com


**PARAVENT**

À l'arrière de la maison, un rideau de chênes verts palissés persistants, agrémenté pour la partie basse par des lauriers-roses et des Phormium tenax (très faciles d'entretien et insensibles au vent), dissimule la vue sur le parking.

# Bienvenue aux Tilleuls

*Quitter Paris pour Étretat, Camille Gersdorff l'a fait ! Elle a emménagé dans un ancien hôtel particulier transformé en maison d'hôtes hyper chaleureuse où tout invite à déconnecter et à se ressourcer.*





Entrée en majesté. Construit en 1738, le bâtiment était une dépendance administrative du château d'Étretat. Ici, les éléments d'origine ont été préservés : sol en marbre noir et blanc, rampe en ferronnerie... Toutes les pièces ouvrent sur un grand jardin, ce qui est rare dans le cœur de la ville.



Dans le salon, un décor panoramique Zuber représentant un paysage suisse invite à la rêverie. La manufacture alsacienne continue d'imprimer ses papiers peints avec les planches en bois d'origine, sculptées en 1804 et classées sur la liste des Monuments Historiques. Plaid, Les comptoirs d'Étretat.



Maison de famille. L'hiver, la cheminée réchauffe et anime le salon. Ici, pas de télévision, mais des livres, du thé et des douceurs, dans une ambiance douillette et calme, propice à la détente.





« Ô temps, suspends ton vol ! »... Antique cuisinière La Cornue, authentiques Frigidaires fonctionnant toujours, casseroles en cuivre et meuble de métier ancien donnent un vrai cachet à la maison. Dans la cuisine, seul le piano de cuisson professionnel Molteni apporte une touche contemporaine.

## Reportage maison



Belle enfilade de pièces en perspective depuis la cuisine jusqu'à l'entrée. Chacune se distingue par une couleur puisée dans la palette Farrow & Ball : rouge cramoisi Incardine pour la salle à manger et la cuisine, bleu cobalt Pitch Blue pour le salon, et vert sauge Calke Green pour l'entrée.



Dans la salle à manger, rien n'est laissé au hasard. Une collection de carafes en verre et cristal fait écho au lustre de la pièce. Sur la table, la vaisselle en faïence portugaise Bordallo Pinheiro, aux motifs de chou et de feuille de bananier, rappelle la richesse des décors de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

Refuge douillet. Toutes les chambres sont décorées différemment, mais il règne dans chacune d'elles la même quiétude. Tons clairs, parquet ancien, boiseries, rideaux fleuris et mobilier chaleureux dessinent une trame commune. Plaid Les comptoirs d'Étretat.



**C**amille Gersdorff aime raconter qu'à l'instar d'Obélix et sa marmite de potion magique, elle est tombée dans l'hôtellerie très jeune, en grandissant dans l'établissement de charme et le restaurant étoilé de ses parents, en Belgique. Après une solide formation hôtelière en Suisse et de prestigieuses expériences à l'étranger, la cadette de la famille sémite des Tilleuls, à Étretat, un coup de cœur. « Cette bâtisse bourgeoise du XVIII<sup>e</sup> siècle avait été patiemment et amoureusement restaurée pendant cinq ans. Plusieurs éléments d'origine subsistaient, et la rénovation de fond en comble avait été conduite avec respect et goût. », raconte-t-elle. De Paris à Étretat, Camille fait donc le grand saut et vient renouer avec l'esprit maison de famille de son enfance. Sous sa houlette, la majestueuse demeure se transforme en maison d'hôtes à taille humaine.

### Un écrin hors du temps

À 300 mètres à peine des falaises, cette ancienne dépendance du château d'Étretat, qui doit son nom à l'allée de tilleuls qui traverse le jardin et mène à l'entrée, est un havre



Le grand mix. Le sol en carreaux de ciment d'origine, le plafond recouvert de plaques victoriennes en métal, le mur en brique, le cache-hotte réalisé à partir de la porte en verre d'un ancien pub anglais et la verrière convoquent les XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles dans la cuisine.

de paix où tout n'est que luxe, calme et confort. La jeune femme a conservé sur place une grande partie de l'ameublement chiné, a peaufiné la décoration afin d'apporter un supplément d'âme et a aménagé une extension en brique pour y installer une cave à vins et un home cinéma. Le plus de ce repaire ? Des retraites de yoga qui se déclinent toute l'année sur différents thèmes. « Mon credo, c'est le bien-être, explique la propriétaire des lieux. On vient aux Tilleuls pour faire une coupure, se reposer et se ressourcer. » Ici, le temps semble suspendu. Le décor au charme rassérénant, la quiétude de cet écrin de verdure en centre-ville et l'atmosphère élégante mais sans ostentation qui y règne séduisent quidams comme célébrités. Sans oublier, toute proche, une nature à couper le souffle – falaises de craie et jardins remarquables – qui fait de la station balnéaire, ancien village de pêcheurs, un spectaculaire théâtre ouvert sur la Manche. ■

TEXTE BETTINA LAFOND  
PHOTOS FRENCHIE CRISTOGATIN



À l'ancienne. Cette salle de bains affiche un charme délicieusement désuet : vasques et appliques aux lignes Art déco, carreaux de ciment et carrelage métro, miroirs anciens, jusqu'à la teinte délicatement poudrée des murs. Accessoires de bain Les comptoirs d'Étretat.

# FIGURES LIBRES

Des cercles, des triangles, des carrés, des lignes, des dessins qui s'entremêlent, des teintes vives ou des tons surannés... les motifs géométriques ont la forme ! *PAR VALÉRIE FIASTRE*

*Angles,  
couleurs,  
textures*

**CUBISME**  
Papier peint Pablo,  
intissé panoramique,  
collection Panoramas,  
3 lés de 3 x 0,70 m, 2 coloris,  
445,10 €, Casamance





**ETHNIQUE**

Masque Abstrasso VIII en noyer, MDF et contreplaqué, 47 x 24 cm, 199 €, Fleux.



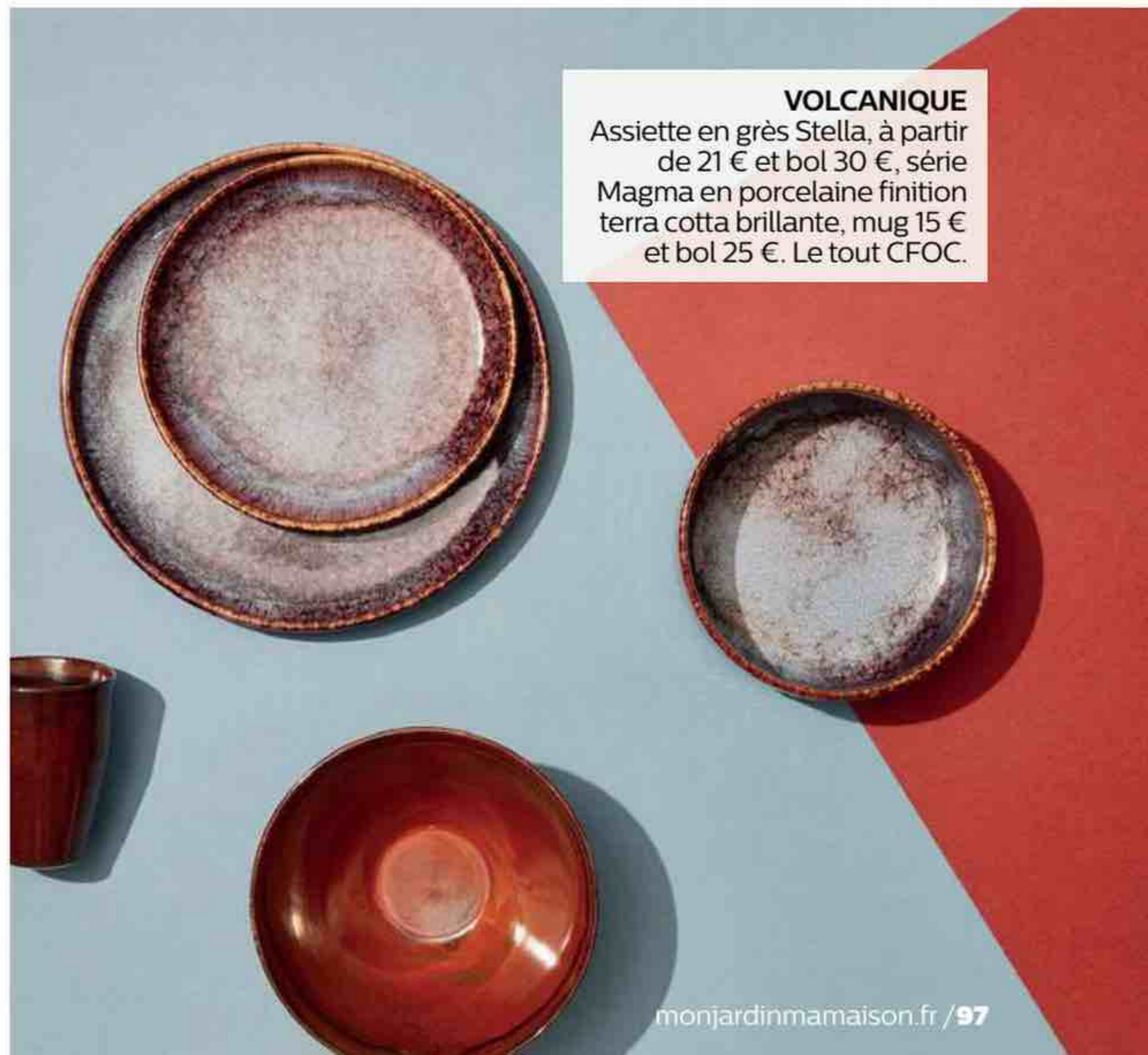
**ART DÉCO**

Vases Arantya en céramique, 29 x 13 x 13 cm, 25 € et Andy en céramique, 21 x 14 x 10 cm, 19 €. Le tout, Kave home.



**ABSTRAIT**

Parure Alphonse en percale de coton, 2,40 x 2,20 m, 185 € ; taie 75 x 50 cm, 42,50 € ; drap plat Astor, 3,00 x 2,70 m, 95,50 € et taie blanche double volant 32,50 €. Le tout, Designers guild.



**VOLCANIQUE**

Assiette en grès Stella, à partir de 21 € et bol 30 €, série Magma en porcelaine finition terra cotta brillante, mug 15 € et bol 25 €. Le tout CFOC.

## Sélection déco



### COURBES

Tapis Miami Pastel, 100 x 70 cm, 149 €,  
Ma poésie.



### HARMONIE

Peintures mates Chiffon Pink,  
Blanc de Blanc, Aluminium et Condor,  
35 € le litre, Peinture 1825.



### SÉRIEL

Papier peint Jungle Fever réf. JF101,  
à partir de 14,95 € le rouleau, Grandeco.



### PLAGE

Parure en coton bio lavé, tissé-teint chambray  
à larges rayures, déclinée en 3 coloris, taie 27 €  
et housse de couette, 139 € en 2,00 x 2,00 m.  
Le tout, Linvosges.

**TREILLE**

Papier peint Lagom Geo, 10 x 0,52 m,  
70 € le rouleau, Graham & Brown.

*Douceur,  
rayures,  
et pastel*



## Sélection déco



### CONTEMPORAIN

Canapé Bombom, design Joana Vasconcelos, à partir de 3 690 € le 3 places, Roche bobois.



### FILAIRE

Décor JAO, tissé panoramique, existe en versions premium classic et premium pré-encollé, 3 lés de 195 x 140 cm, à partir de 193 €, Madura.



### GÉOMÉTRIQUE

Tissu Ziggy, jacquard en viscose, polyester et lin, 1,40 m de large, 207 € le mètre, Dedar.



### PERSPECTIVE

Coussin White Linear Square, acrylique, coton, mohair et polyamide, 45 x 45 x 15 cm, 75 €, Ethnicraft.

# *Noir & blanc, graphisme et volutes*

# Fenêtres de toit : faites entrer la lumière

Lors de l'aménagement ou de la rénovation de combles, il faut définir les entrées de lumière dans chaque pièce ou espace, au risque de ne pouvoir les corriger ultérieurement.

**A**vant d'envisager des percements en toiture pour y installer des fenêtres, la première question à se poser est de savoir si la structure de la maison le permet et si l'écartement est suffisant entre les poutres maîtresses de la charpente. En effet, on ne peut pas couper cette dernière n'importe où. Il convient donc de faire réaliser une étude minutieuse par un bon charpentier-couvreur, qui saura comment, en cas de besoin, reprendre les poutres porteuses et refaire une trémie pour créer une ouverture ou accepter une fenêtre de plus grande taille. Quelle que soit la problématique, il existe toujours une solution – plus ou moins onéreuse – pour faire entrer de la lumière dans les combles. Les fenêtres de toit de type Velux sont simples à installer et abordables financièrement. La contrainte : la pente du toit doit être d'au moins 15 degrés. Elles offrent une meilleure luminosité qu'une lucarne. D'après une étude de l'institut de statistiques danois, la prise de jour par temps couvert d'une fenêtre de toit est trois fois plus performante que celle d'une lucarne, et deux fois plus que celle d'une fenêtre verticale. On a le choix entre un modèle à projection (qui n'encombre pas et permet de jouir de la vue) ou par rotation. Il existe des fenêtres de toit télécommandées (pratiques lorsqu'elles sont placées en hauteur), avec capteurs de pluie (elles se referment automatiquement quand il pleut), volets solaires automatisés...

## Tout le naturel du bois

Le bois est un matériau naturel et noble qui s'adapte à tous les styles de maisons, qu'elles soient traditionnelles ou contemporaines, auxquelles il vient apporter une plus-value. Les fenêtres en bois existent en diverses essences et teintes : en chêne (authentique), en pin, en bois exotique (hydrofuge, fongicide, insecticide). Pour ce qui est des performances énergétiques, elles ont un pouvoir isolant thermique et acoustique. Le bois empêche la condensation et limite la perte de chaleur. De plus, il résiste bien dans le temps, sans jaunir ni s'user. Mais c'est le matériau qui requiert le plus d'entretien. Tous les cinq ans, il faut le poncer avant de le repeindre ou refaire la lasure. Autre inconvénient : il est



Fenêtre de toit en PVC triple vitrage, existant en 140 teintes et jusqu'à 2,3 m de hauteur. Gamme T84, prix sur devis, Tryba.

assez cher. Enfin, c'est un matériau recyclable dont la production consomme peu d'énergie.

## Toute la finesse de l'aluminium

L'aluminium permet de réaliser des fenêtres épurées, avec des montants fins qui laissent plus de place au vitrage et font davantage entrer la lumière. Matériau léger et solide, il permet la fabrication de fenêtres de grande taille. Il peut être thermolaqué dans n'importe quelle couleur. Si l'aluminium n'est pas un matériau très isolant, l'ajout d'un système de rupture de pont thermique atténue ce défaut. De même, l'isolation acoustique a été améliorée, mais il faut pouvoir y mettre le prix. C'est un matériau durable, qui ne rouille pas, ne se corrode pas et demande peu d'entretien. Si sa fabrication est économe, il est recyclable à l'infini.

## Toutes les couleurs du PVC

Le PVC, matériau plus récent, reste le plus

accessible financièrement. Lorsqu'il est de qualité, il présente une bonne efficacité acoustique et d'excellentes performances thermiques. Il est résistant aux UV, aux chocs, à la déformation et aux intempéries, et nécessite très peu d'entretien. Il se décline dans une vaste palette de couleurs, d'effets et de types d'ouverture. Matériau recyclable à 100 %, il permet de fabriquer de nouvelles fenêtres de qualité équivalente et offrant les mêmes performances.

Le mélange bois et aluminium allie isolation, durabilité et décoration. La fenêtre mixte, quelle soit en bois ou en PVC, est recouverte d'un cadre en aluminium. Lorsqu'elle inclut du bois, elle profite des propriétés isolantes de ce matériau, ce qui en fait un modèle aux performances d'isolation parmi les meilleurs du marché. Toutefois, les fenêtres mixtes sont les plus onéreuses. ■

TEXTE BÉNÉDICTE LE GUÉRINEL

# Manque de place ? Avez-vous pensé à vos combles ?

AVANT



## LE CONSEIL DU PRO

Michel Legrand  
Expert VELUX

### Les étapes d'un aménagement

Vous souhaitez estimer la durée et les étapes essentielles d'un aménagement de combles ? Inspirez-vous des éléments de ce chantier-type ayant permis de dégager 70 m<sup>2</sup> au sol dont 40 m<sup>2</sup> loi Carrez.



**Durée du chantier**  
35 jours

- Renforcement structurel (charpente/plancher)
- Pose de fenêtres de toit
- Cloisonnement et isolation
- Electricité
- Pose de l'escalier + finitions



**Coût du m<sup>2</sup> :**  
600 euros



[www.velux.fr/  
combles](http://www.velux.fr/combles)



**Votre famille s'agrandit et le manque de place se fait sentir. Pour gagner des m<sup>2</sup>, vous avez bien pensé à aménager vos combles perdus, mais vous doutez que cela soit possible...**

Plus simple qu'un déménagement, moins cher que la création d'une extension : l'aménagement de vos combles perdus est la solution idéale pour vous offrir des m<sup>2</sup> supplémentaires. En effet, sous votre toiture, il y a de la place pour créer la pièce supplémentaire dont vous avez besoin : chambre d'enfant, suite parentale avec salle de bains, bureau... et ce serait tout de même mieux que de l'installer dans le garage ou dans la cave, non ? Mais vous avez un doute sur la faisabilité du projet : pour le moment, il est impossible de circuler dans vos combles car des poutres en forme de « W », appelées fermettes, en occupent tout l'espace. Rassurez-vous : tous les combles sont aménageables et les vôtres ne font pas exception ! En faisant quelques travaux, vous allez pouvoir récupérer un volume important et créer un endroit calme et atypique, idéal pour dormir, jouer ou travailler.

### Travaux rapides et sans désagrément

C'est un chantier de courte durée, pendant lequel vous pouvez continuer à vivre chez vous sans désagrément. En effet, les travaux et l'acheminement des matériaux s'effectuent généralement par l'extérieur du bâtiment, en passant par le toit, ce qui limite au maximum la poussière ou le passage d'ouvriers dans le reste de votre habitation !

### Faites rentrer la lumière du soleil

Afin de faire de l'espace gagné sous le toit un lieu agréable et aux multiples usages, n'oubliez pas de penser à la lumière naturelle. Pour se sentir bien dans un intérieur, il est indispensable qu'elle soit présente en quantité suffisante. En multipliant les fenêtres de toit, vous y ferez rentrer un maximum de luminosité naturelle. Cela contribuera grandement à rendre les nouvelles pièces créées, confortables au quotidien et évolutives au fil des années. D'ailleurs, si l'on se plaint parfois d'un manque de lumière, on ne se dit jamais qu'il y en a trop !

Pour résumer, l'aménagement de vos combles perdus est la meilleure solution pour agrandir considérablement la surface habitable de votre habitation, en bénéficiant des m<sup>2</sup> supplémentaires les moins chers du marché. Veillez néanmoins à y apporter de la lumière naturelle en abondance pour en profiter pleinement.

Cette verrière peut aussi se transformer en petit balcon. En bois peint et triple vitrage. Gamme Cabrio, à partir de 2 278 €, Velux.



Une autre solution pour apporter de la lumière naturelle dans les combles. Fenêtres Ode, en pin et chêne, à partir de 135 €, Lapeyre.



## Que dit le droit ?

Attention, selon le lieu d'implantation de la maison, des contraintes architecturales peuvent s'appliquer. Par exemple, la commune peut interdire des fenêtres de toit côté rue ou imposer des lucarnes, voire des châssis à l'ancienne. Aussi, est-il impératif de consulter le plan local d'urbanisme (PLU) de la commune avant d'envisager des travaux. D'autant qu'il faudra déposer une déclaration préalable de travaux ou une demande de permis de construire si le logement se trouve dans le périmètre d'un site classé ou que ce projet de fenêtre s'accompagne de la création d'une nouvelle surface habitable de plus de 20 m<sup>2</sup>.

# Le poêle entretient la flamme

Plébiscité pour ses performances autant que pour sa convivialité, simple d'usage, le poêle décline les styles et les solutions pour s'adapter à tous les besoins.



## Autonome

Poêle à granulés disposant d'une réserve de 22 kg, garantissant une autonomie de 3 jours. Il est en outre équipé d'une régulation programmable qui permet de contrôler la puissance en fonction des besoins. Poêle Eucalia, à partir de 3 490 €, De Dietrich.

Lorsqu'on s'intéresse aux solutions alternatives au chauffage classique, le poêle arrive souvent en bonne position. Ces dernières années, il a en effet fait sa place dans nos foyers, grâce à ses nombreux atouts. Il est esthétique, même si le design n'est en rien le critère de choix numéro un. Il séduit surtout par ses performances, qui en font un excellent moyen de chauffage, qu'il soit principal ou d'appoint. Le poêle utilise par ailleurs le bois bûche ou les granulés, appelés pellets, une énergie renouvelable et moins chère que les autres. On trouve aussi des modèles mixtes qui combinent les deux sources d'énergie, ainsi que des appareils fonctionnant au gaz. Quelle que soit votre préférence, avant de faire un choix, faites-vous guider par un spécialiste qui saura vous orienter, dimensionner correctement l'appareil selon le logement, son

isolation... Tournez-vous vers les modèles labellisés Flamme Verte 7 étoiles, plus performants et ouvrant droit aux diverses aides financières.

## À bûches : le plaisir du feu

Un poêle à bûches offre le spectacle toujours apprécié de la flambée, d'autant qu'il se décline dans de nombreuses versions, dont certains modèles à grand vitrage proches de la cheminée. Ce type d'appareil affiche un rendement qui varie de 70 à 85 %, ce qui en fait un chauffage performant. Il existe plusieurs types de poêles : classique, turbo, qui offre une montée rapide en température, ou à double combustion, encore plus puissant. Vous choisirez le modèle qui vous convient en fonction de l'usage que vous souhaitez en faire : occasionnel, régulier, voire comme mode principal de chauffage.



### Haut feu

Un modèle à poser qui peut aussi se faire mural, pour chauffer de 30 à 70 m<sup>2</sup>. Il peut accueillir des bûches jusqu'à 40 cm de long. Poêle à bois Eguzki, 1700 €, Deville.





**Tout en fonte**  
Ce nouveau poêle à granulés étanche n'a pas besoin de conduit de cheminée. Il peut en effet être simplement installé avec une sortie horizontale et il exclut toute prise d'air dans la pièce.  
Fontica 8, 2 700 €, Invicta.

La contrainte du poêle à bûches reste... les bûches ! Elles donnent à l'appareil une autonomie de seulement quelques heures, ce qui impose de l'alimenter régulièrement. Difficile donc de laisser le poêle fonctionner seul, la nuit durant ou en journée. Autre contrainte : le stockage du bois dans un endroit sec car, humide, celui-ci divise le rendement de l'appareil par deux.

### À granulés : la performance

Avec un rendement qui dépasse 85 %, le poêle à granulés ou pellets est un champion du chauffage. Son grand atout est la facilité d'usage. Une fois que le réservoir qu'il intègre, d'une capacité de 15 à 35 kg, est rempli, il fonctionne de manière autonome jusqu'à 72 heures ! Comme les chaudières, il dispose d'une programmation et peut même être piloté à distance par smartphone via une application dédiée. Il est donc parfait si vous souhaitez l'utiliser comme mode principal de chauffage. Le poêle à granulés est également moins polluant que d'autres appareils, car il émet très peu de particules fines.

Au rang des inconvénients, il consomme de l'électricité et peut être bruyant en raison de son ventilateur intégré, nécessaire à son fonctionnement dans sa version à convection forcée. D'un point de vue esthétique, il est souvent plus massif qu'un modèle à bûches.

### Mixte et gaz : la simplicité

Compromis entre le modèle à bûches et celui à granulés, le poêle mixte joue sur les deux tableaux. Il apporte le plaisir de la flamme combiné à la performance et à l'autonomie. Son rendement peut atteindre 90 %, ce qui le place en très bonne position parmi les appareils de chauffage. Le modèle gaz quant à lui, moins répandu que les autres, gagne à être connu. Il se pilote facilement, offre une montée rapide en température et réagit instantanément. Il est en outre très esthétique et nécessite peu d'entretien, contrairement aux autres poêles dont le conduit doit être ramoné tous les ans.

TEXTE OLIVIER WACHÉ



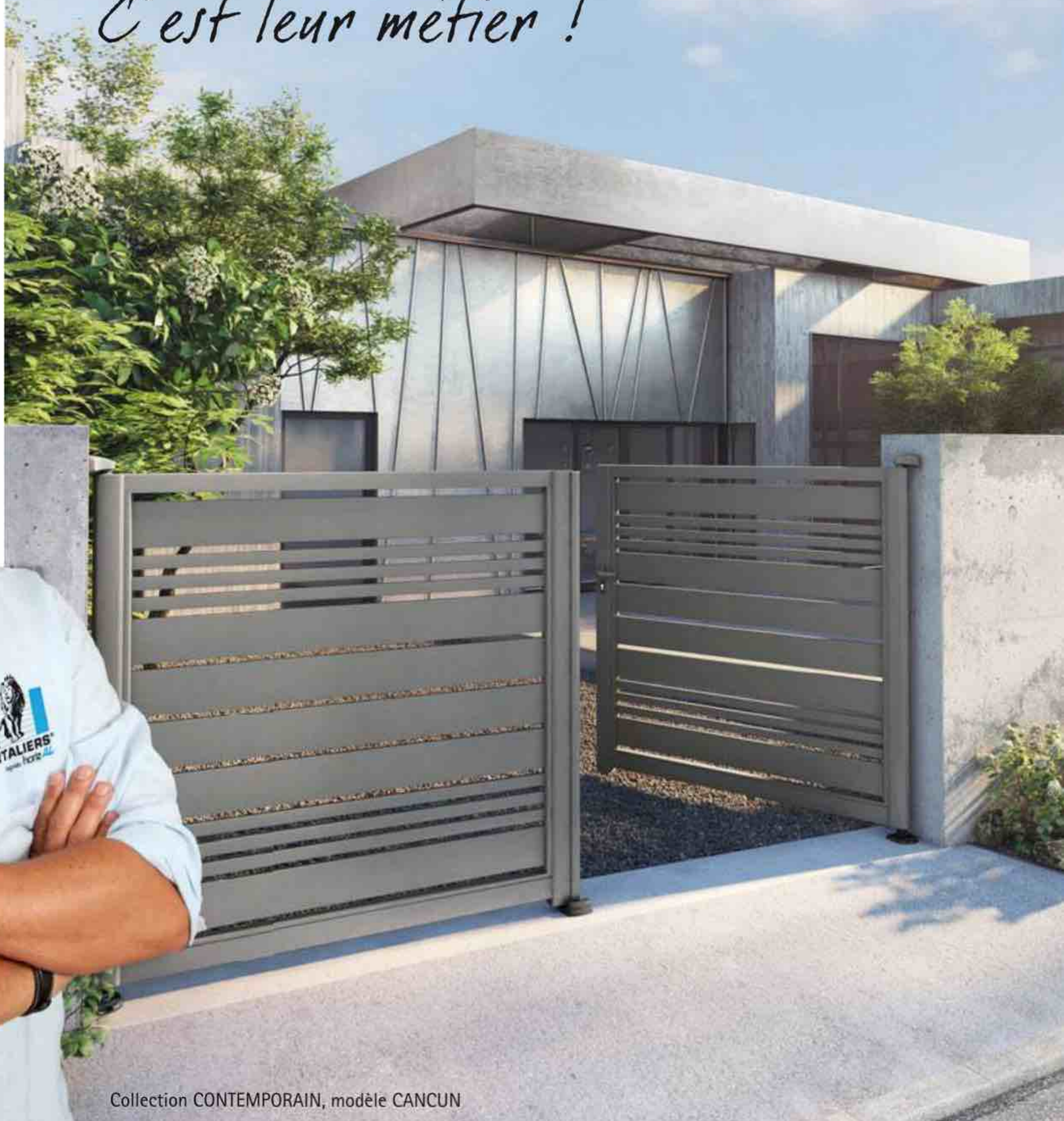
### Modulable

Un poêle à granulés lui aussi étanche, qui peut s'installer sans conduit. Il est équipé du mode « save », qui lui permet de réguler le fonctionnement : la combustion diminue quand la température est atteinte, et inversement.  
Lindara 77 S-line, 2 259 €, Qlima.



Spécialistes des portails en aluminium, agréés par Horizal et présents partout en France, les PORTALIERS® ont la formation et l'expérience qui garantissent le professionnalisme que tout acheteur de portail aluminium est en droit d'attendre.

*C'est leur métier !*



Collection CONTEMPORAIN, modèle CANCUN

**1<sup>ER</sup> RÉSEAU NATIONAL D'INSTALLATEURS DE PORTAILS**



Un très large choix de clôtures et portails aluminium sur-mesure, battants et coulissants, pour tous les styles et tous les budgets. Demandez une étude personnalisée et un devis gratuit au Portailier le plus proche de chez vous.

**Plus d'infos sur : [www.lesportaliers.com](http://www.lesportaliers.com)**

LES PORTALIERS® SONT AGRÉÉS PAR HORIZAL, FABRICANT FRANÇAIS SPÉCIALISTE DU PORTAIL ET DU GARDE-CORPS EN ALUMINIUM.

# Ce qu'il faut savoir avant d'installer un nouveau portail

Le portail, c'est la signature extérieure de votre maison. Il doit donc être beau, fiable, pratique, parfaitement intégré dans le décor... Nos conseils pour trouver celui qui vous conviendra.

Pour les portails et les clôtures, l'aluminium a détrôné le bois et le fer forgé, à l'entretien laborieux, ainsi que le PVC. Reste toutefois que ce dernier, plus économique, se réinvente avec des propositions de couleurs, des versions sans plomb, ou en seconde peau sur l'aluminium quand une finition thermolaquée est jugée trop fragile. Facile à vivre, l'aluminium est plébiscité pour sa durabilité et son esthétique personnalisable : teintes à l'infini, laquage imitant le bois naturel, découpe laser, différents types de tôles perforées, incrustation de décors en Inox, hublots, vitrages, panneaux décoratifs. Et possibilité de coordonner son portail et sa clôture avec sa porte de garage et celle de l'entrée.

Les modèles battants restent les plus installés, mais il faut disposer de la place pour faciliter le mouvement des deux vantaux, le plus souvent vers l'intérieur car ils ne doivent pas empiéter sur la voie publique.

Le coulissant, qui permet aussi de garer sa voiture devant, rencontre aussi un certain succès. Dans ce cas, le terrain ne doit pas être en pente pour intégrer les rails et autoriser un espace de refoulement (pour 3 m entre piliers, 3,60 m de refoulement sont nécessaires). Il existe plusieurs techniques selon les configurations. Le portail à deux vantaux antagonistes – un coulisse à gauche et l'autre à droite – s'intègre là où la surface de refoulement est insuffisante pour l'ouverture d'un seul vantail, mais nécessite deux moteurs pour l'actionner. Avec le télescopique, les deux vantaux coulissent du même côté, sur deux rails, avec un seul moteur. Plus onéreux, c'est le portail urbain par excellence.

Enfin, le coulissant autoportant, sans rail ni roulette, flotte à 10 cm au-dessus du sol. Idéal en rénovation ou pour les maisons avec entrée pavée, il affranchit des travaux de maçonnerie.

## Motorisé et même connecté

En version battante, la technique la plus simple et la moins chère pour motoriser un portail est celle du vérin, une vis sans fin qui tire le portail, mais qui peut, à terme, le déformer. Plus fiable, le moteur à bras se fixe sur les piliers derrière le portail pour l'actionner. À noter que la tendance



Portail coulissant en aluminium gris zinc. Concarneau (3,62 x 1,53 m), 1869 €, Naterial chez Leroy Merlin.

est à l'invisibilité de la motorisation en l'intégrant directement dans la structure du portail battant ou coulissant. Cette solution esthétique économise la pose d'un moteur qui, en plus, reste bien protégé.

Pour piloter l'ouverture ou la fermeture, même à distance, il suffit d'un smartphone. Idéal lors d'une livraison ou quand l'un des membres du foyer a oublié sa télécommande ou ses clés. L'offre connectée et à tarifs accessibles via une box se généralise. ■

TEXTE STÉPHANIE  
LACAZE-HAERTELMAYER

## Quelques précautions utiles

Avant de poser un nouveau portail, il faut s'assurer que le seuil en béton est à niveau et a la bonne épaisseur. Les piliers doivent être parfaitement d'aplomb et suffisamment résistants pour reprendre la charge des vantaux qu'ils devront supporter. De plus, la pose doit respecter des conditions strictes de sécurité énoncées dans la norme de produit NF EN 13241-1 Portes et portails motorisés. Enfin, si un portail en aluminium nécessite moins d'entretien qu'un modèle en bois à lasurer ou en fer forgé (susceptible de rouiller), il faut tout de même le nettoyer dès son installation et au moins quatre fois par an, avec une eau savonneuse uniquement, car les détergents peuvent abîmer son traitement de surface.



Dans la tendance actuelle, ce portail battant est décoré par découpe laser sur aluminium. Portail Izis, collection Lazer, plusieurs motifs possibles, prix sur demande, Horizal.



Portail battant en aluminium, qui s'intègre parfaitement à un mur maçonné en pierre. Modèle Sibari, à partir de 889 €, Lapeyre.



Portail PVC sur cadre en Inox, particulièrement adaptés aux bords de mer. Portail CG 69, battant ou coulissant, prix sur demande, Design & conception.



Portail coulissant en aluminium, issu de la collaboration entre Kostum et Technal, entièrement personnalisable. Prix sur devis, Technal.

## Vent de fraîcheur

*Un grand rendez-vous à ne pas manquer, qui met cette année les végétaux à longue floraison à l'honneur : pépiniéristes et producteurs européens présenteront à la Fête des plantes d'automne, au château de Saint-Jean-de-Beauregard (91), leurs plus beaux spécimens pour assurer de longs mois un décor fleuri. À noter aussi la remise des prix et trophées, des visites guidées et les nombreuses animations avec dessins, restauration d'outils anciens...*

*Du 24 au 26 septembre.*

*Chateaudesaintjeandebeauregard.com*

PAR SABINE ALAGUILLAUME



### AUVERGNE- RHÔNE-ALPES Châtillon-en-Diois (26)

12 septembre

Organisée par l'association Fleurs et Fontaines qui assure le fleurissement du village, la Fête des plantes rares réunit des exposants dont la plupart sont fidèles depuis plus de quinze ans. Fetedesplantes-chatillonendiois.fr

### Uriage (38)

19 septembre

Grand marché aux plantes avec animations et ateliers, dans le parc d'Uriage. Uriage-les-bains.com

### Charly (69)

19 septembre

Journée des plantes et de l'écojardinage, 6<sup>e</sup> édition, dans le parc du domaine Melchior-Philibert. Ateliers autour de la biodiversité, du compostage... Lespoussverts.fr

### Billom (63)

4 et 5 septembre

Fête des plantes,

au cœur des magnifiques Jardins de la Croze, avec leur parc à l'anglaise, leur potager, leurs roseraies... Jardinsdelacroze.com

### Anancy (74)

Jusqu'au 26 septembre

À travers la ville, tout un parcours artistique à ciel ouvert invitant à se laisser surprendre par les installations d'une quarantaine de plasticiens, architectes et autres paysagistes. Anancy-paysages.com

### BRETAGNE

#### Guerlesquin (29)



11 et 12 septembre

Journées des plantes avec de nombreuses animations, dont une conférence sur le jardin sec et une autre sur l'utilisation de la flore spontanée pour

restaurer la biodiversité au jardin. Journeesdesplantesde-guerlesquin.fr

### Auray (56)

18 et 19 septembre

Plantes en fête, 32<sup>e</sup> édition, à Kerplouz, magnifiquement situé sur les bords du golfe du Morbihan. Nombreux ateliers pratiques (greffe, bouturage, permaculture, apiculture...) Horti-auray.com

### Garlan (29)

18 et 19 septembre

Foire aux plantes au château du Bois de la Roche, à 6 km de Morlaix. Bénéfices au profit de l'enfance en difficulté. Lions-morlaix.myassoc.org

### Pleugueneuc (35)

25 et 26 septembre

Nouvelle édition de Couleurs d'automne au domaine de la Bourbansais. Un cadre magnifique et de nombreuses animations (atelier cuisine aux plantes, conférences sur les aromatiques et condimentaires...). Festivalplantesetsaveurs.com

### CENTRE-VAL DE LOIRE Lémeré (37)

12 septembre

Fête de la citrouille au potager de Gargantua et son conservatoire de légumes anciens, au château du Rivau. Pour grands et petits. Chateaudurivau.com



### Montlouis-sur-Loire (37)

11 et 12 septembre

Festival de la tomate et des saveurs, 23<sup>e</sup> édition. Belle occasion de découvrir les quelques 700 variétés du potager conservatoire. Sans oublier la pleine floraison des dahlias (400 variétés). Labourdaisiere.com



### **Chaumont-sur-Loire (41)**

18 et 19 septembre  
Botaniques de Chaumont-sur-Loire, 3<sup>e</sup> édition, réunissant de nombreux professionnels autour de la promotion de la diversité végétale et du respect de l'environnement.  
Domaine-chaumont.fr

### **Villandry (37)**

25 et 26 septembre  
Journées du potager, mettant particulièrement à l'honneur le potager du château, avec ses magnifiques carrés colorés mêlant fleurs et légumes.  
Chateaouvillandry.fr

### **Loches (37)**

Jusqu'au 19 septembre  
Avec l'exposition Animalis, les animaux du Moyen Âge, réels ou imaginaires, envahissent le donjon du château de Loches. Un parcours ludique et passionnant.  
Citeroyaleloches.fr

## **GRAND EST**

### **Kembs (68)**

Jusqu'au 14 novembre  
Dans le cadre du 5<sup>e</sup> Festival international de photos animalières et de nature, près de 250 photos d'animaux grand format à découvrir sur 14 km de voie verte le long du canal de Huningue. Bel hommage à la beauté de l'environnement.  
200photographiespourlanature.com

## **HAUTS-DE-FRANCE**

### **Chantilly (60)**

Du 17 au 20 septembre  
L'histoire du château de Chantilly, contée à travers un spectacle son et lumière, avec figurants chevaux... à la hauteur de la somptueuse

fête orchestrée par François Vatel en l'honneur du roi Soleil il y a 350 ans...  
Chateaudechantilly.fr

### **Beauvais (60)**

Du 10 au 12 septembre  
Journées des plantes à la Maladrerie Saint-Lazare, 8<sup>e</sup> édition, au cœur du jardin médiéval et des carrés potagers.  
Maladrerie.fr

### **Coulogne (62)**

18 septembre  
Le lycée horticole organise sa Fête des plantes, de l'arbre, de la pêche et de l'animalerie.  
Lycee-agricole-prive-de-coulogne.org

### **Amiens (80)**

Jusqu'au 17 octobre  
Festival international de jardins : à pied ou en barque, une échappée belle à la découverte d'une trentaine d'installations artistiques.  
Artetjardins-hdf.com

## **ÎLE-DE-FRANCE**

### **Soisy-sous-Montmorency (95)**



25 et 26 septembre  
Nouveau décor pour le salon Rêves de jardin, qui se tiendra à l'hippodrome d'Enghien-Soisy. Entre végétaux et matériaux, une mine d'idées pour l'aménagement du jardin, à piocher parmi de nombreuses mises en scène inspirantes.  
Salonrevesdejardin.fr

### **La Roche-Guyon (95)**

2 et 3 octobre  
Cette édition de l'événement Plantes, plaisirs, passions interroge les « jardins du futur climatique », passant

en revue enjeux et solutions. Sélection de végétaux résistants à la sécheresse et aux conditions difficiles.  
Chateaudelarocheguyon.fr

### **Les Mureaux (78)**

18 et 19 septembre  
Fleurs en Seine, 18<sup>e</sup> édition, au cœur du parc de l'Oseraie, en bord de Seine. Les sauges aux mille vertus, et tellement diverses (plus de 900 espèces), y seront particulièrement mises à l'honneur.  
Fleurs-en-seine.fr

### **Draveil (91)**

18 et 19 septembre  
Fête des plantes dans le parc du château de Villiers.  
Draveil.fr

## **NORMANDIE**

### **Port-en-Bessin (14)**

11 et 12 septembre  
Fête des plantes dans le parc du château de la Chenevière. Les bénéfices seront reversés à l'association Ribambelle, en faveur des enfants handicapés.  
Fetedesplantes-lacheneviere.com

### **Honfleur (14)**

11 et 12 septembre  
Salon Passionnement jardin, 15<sup>e</sup> édition, au cœur du jardin public.  
Passionnementjardin.fr

### **Rouen (76)**

18 et 19 septembre  
À l'occasion de ses 130 ans, la Confrérie Saint-Fiacre (patron des jardiniers), organise deux belles journées de fête des plantes, sur l'esplanade Pasteur.  
Confreriesaintfiacre.org

## **NOUVELLE-AQUITAINE**

### **Saint-Pierre-de-l'Isle (17)**

11 et 12 septembre  
Festival Art et Jardin à Mornay, avec des passionnés d'art et de nature, décoration, produits du terroir... dans le parc du château de Mornay.

### **Varets (19)**

25 septembre  
Grande nocturne au labyrinthe, avec des énigmes à résoudre dans un dédale de 5 000 m<sup>2</sup>,

simplement muni d'une lampe de poche.  
Lesjardinsdecolette.com

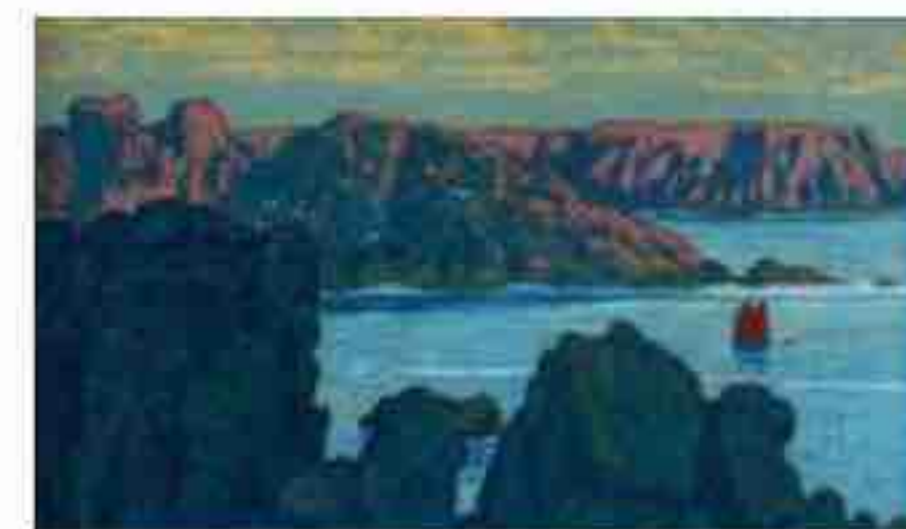
## **OCCITANIE**

### **Les Prunes (12)**

19 septembre  
Fête des plantes, 3<sup>e</sup> édition, joyeuse et très accueillante.  
Prunes.fr

### **Monfort (32)**

26 septembre  
Automnale de Monfort, 10<sup>e</sup> édition, avec de nombreuses animations mettant en valeur les techniques de jardinage respectueuses de l'environnement.  
Agriculturepaysanne.org



### **Lodève (34)**

Du 25 septembre au 27 mars  
Belle rétrospective de l'œuvre de Jean-François Auburtin (1866-1930), véritable portraitiste de la nature. 80 tableaux à découvrir.  
Museedelodeve.fr

## **PAYS DE LA LOIRE**

### **Le Pallet (44)**

2 octobre  
Troc de plantes dans la cour de la périscolaire, avec échanges de plantes, boutures et graines, mais aussi animations et conseils de jardinage.  
Lepallet.fr

## **RÉGION SUD**

### **Marseille (13)**

Du 24 septembre au 4 octobre  
Foire internationale de Marseille, 97<sup>e</sup> édition, au cœur du parc Chanot, avec toute une programmation festive placée sous le dynamique signe du rock.  
Foiredemarseille.com

### **Simiane-la-Rotonde (04)**

26 septembre  
Journée consacrée au jardin sec de l'abbaye de Valsaintes, dont les plantes vivent sans aucun arrosage.  
Valsaintes.org

# Bienvenue chez vous !

Mon jardin & Ma maison, c'est aussi une communauté de passionnés, professionnels et amateurs. Retrouvez dans chaque numéro les astuces du site, des infos insolites, des pépites repérées sur la Toile et faites-nous partager vos idées au jardin.



## BOUTURER À PARTIR D'UNE BRANCHE

La fin de l'été est le meilleur moment pour multiplier rosiers et hortensias par bouturage. Explications avec le paysagiste Pierre-Alexandre Risser.

### CHOISISSEZ LA BONNE TIGE

Pour l'hortensia, coupez une jeune tige aoûtée (c'est-à-dire qu'elle a formé du bois), et pour le rosier une tige dure, de 15 cm de long environ. Supprimez le haut des tiges, trop souple, et conservez 5 cm sous le premier bourgeon.

### SUPPRIMEZ LES FEUILLES

Coupez les feuilles restant attachées

à la tige que vous aurez choisie, en veillant à ne pas abîmer les bourgeons déjà formés.

### PLACEZ EN TERRE

Enterrez la tige en pleine terre, au niveau du bourgeon conservé. C'est à partir de là que la plante va développer de nouvelles racines. Arrosez régulièrement pour favoriser la formation de ces dernières.

► Retrouvez ce DIY et d'autres en vidéo sur [Monjardinmamaison.fr](http://Monjardinmamaison.fr)

## LA BONNE IDÉE



Dans la famille upcycling, la palette est l'objet le plus polyvalent. Table, canapé, autre meuble, tout est possible ou, encore plus simple, une petite étagère porte-plantes. Partagez vos idées de détournement de palettes !

**VOUS AUSSI, PARTAGEZ AVEC NOUS VOS IDÉES AU JARDIN : [COURRIER@MONJARDINMAMAISON.FR](mailto:COURRIER@MONJARDINMAMAISON.FR)**

ABONNEZ-VOUS À  
**MON JARDIN & ma maison**

le magazine de référence  
du jardin

**35,90 €**  
1 AN - 11 NUMÉRO  
au lieu de 55,09 €\*

**36%**  
de réduction



## BULLETIN D'ABONNEMENT

A retourner accompagné de votre règlement à :  
Mon Jardin & ma maison - Service abonnement - 59898 Lille Cedex 9. Connectez-vous à : [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

# M107 # D1306448

Abonnez-vous à Mon Jardin & ma maison 1 an, 11 n° pour 35,90€ seulement au lieu de 55,09€\* soit 36% de remise. (1)

JE RÉGLE PAR :  Chèque à l'ordre de Mon Jardin & Ma maison

Si vous souhaitez régler par carte bancaire, rendez-vous sur [kiosquemag.com](http://kiosquemag.com)

MES COORDONNÉES :  Mme  M.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

C. P. : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

\*Prix de vente en kiosque, incluant les frais de port. Offre réservée à la France métropolitaine, offre valable 2 mois. Après enregistrement de votre règlement, l'abonnement débutera entre 4 et 8 semaines selon le magazine choisi. Les informations communiquées sont utilisées par Mon Jardin & ma maison pour les besoins de votre commande, de la relation client et d'actions de communication sur ses produits et services, de suivi statistique, de location et de profilage. Conformément au Règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27/04/2016, vous disposez, en vertu des articles 15 à 18 de la loi Informatique et Libertés, d'un droit d'accès, d'interrogation, de rectification et d'effacement qui vous permet de faire rectifier, compléter, mettre à jour, limiter ou effacer les données personnelles qui sont inexactes, incomplètes, équivoques, périmées ou dont la collecte, l'utilisation, la communication ou la conservation est interdite. Vous disposez également, en vertu des articles 20, 21 et 22 du RGPD, d'un droit d'opposition au traitement de vos données pour des motifs légitimes ainsi qu'un droit d'opposition à ce que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale, d'un droit à la portabilité des données et de ne pas faire l'objet, d'une décision fondée exclusivement sur traitement automatisé y compris le profilage. L'ensemble de ces droits s'exerce auprès du service abonnements par courrier accompagné d'une copie d'un titre d'identité comportant une signature. Mon Jardin & ma maison - Service abonnement - 59898 Lille Cedex 9







## C'EST DANS L'AIR P 11

**Andrée Jardin**,  
Andreejardin.fr  
**Aquarelle**, Aquarelle.com  
**Boda green**, Boda.green  
**BS living**, Bsliving.com  
**But**, But.fr  
**Château de la Bussière**,  
Chateau-de-la-bussiere.com  
**Cuisinella**, Ma.cuisinella  
**Decoplus parquet**,  
Decoplus-parquet.com  
**Delavelle**,  
Delavelle-design.fr  
**Dixneuf**, Dixneuf.com  
**Drawer**, Drawer.fr  
**Fertiligène naturen**,  
Lovethegarden.com  
**G'art**,  
3 rue des bords de Claise,  
37350 Le Grand Pressigny  
Tél. 06 47 36 81 20.  
**Gobi**, Gobilab.com  
**Green desk**, Green-desk.net  
**Habitat**, Habitat.fr  
**HK living**, Hkliving.nl  
**Innt**, Innt.fr  
**Jardin millésimé**,  
Larrivethautbrion.fr  
**Kave home**, Kavehome.com  
**La Balaiterie**, Labalaiterie.fr  
**Leonardo**,  
Leonardo-france.fr  
**Les Lalanne à Trianon**,  
Chateauversailles.fr

**Made in design**,  
Madeindesign.com  
**Maison Sarah Lavoine**,  
Maisonsarahlavoine.com  
**Meilland**,  
Meillandrichardier.com  
**Monceau fleurs**,  
Monceaufleurs.com  
**Parc zoologique**,  
Parczoologiquedeparis.fr  
**PCM**, Agencepcm.fr  
**Pierre Frey**, Pierrefrey.com  
**Primark**, Primark.com  
**Ryobi**, Ryobitools.fr  
**Thomas Larbain**,  
Thomaslarbain.com  
**Three seven**,  
Threesevenparis.com

## OUTILS P 68

**Black & Decker**,  
Blackanddecker.fr  
**Cub Cadet**, Cubcadet.fr  
**Daniel Moquet**,  
Daniel-moquet.com  
**Fiskars**, Fiskars.com  
**MTD**, Mtdfrance.fr  
**Ribimex**, Ribimex.fr  
**Ryobi**, Ryobitools.fr  
**Stihl**, Stihl.fr

## MAISON P 88

**Bordallo Pinheiro**,  
Eu.bordallopinhoiro.com  
**Farrow & Ball**,  
Farrow-ball.com  
**La Cornue**, Lacornue.com  
**Les Comptoirs d'Étretat**,  
23 av. Georges V,  
76790 Étretat  
**Molteni**, Molteni.it  
**Zuber**, Zuber.fr

## SÉLECTION DÉCO P 96

**Casamance**,  
Casamance.com  
**CFOC**, Cfoc.fr  
**Dedar**, Dedar.com  
**Designers guild**,  
Designersguild.com  
**Ethnicraft**, Ethnicraft.com  
**Fleux**, Fleux.com  
**Graham & Brown**,  
Grahambrown.com  
**Grandeco**,  
Grandecoboutique.fr  
**Kave home**, Kavehome.com  
**Linvosges**, Linvosges.com  
**Madura**, Madura.fr  
**Ma poésie**, Mapoesie.fr  
**Nobilis**, Nobilis.fr  
**Peintures 1825**,  
Peintures1825.fr  
**Roche-bobois**,  
Roche-bobois.com



## FENÊTRES DE TOIT P 101

**Lapeyre**, Lapeyre.fr  
**Tryba**, Tryba.com  
**Velux**, Velux.fr

## POÊLES P 104

**De Dietrich**,  
Dedietrich-thermique.fr  
**Deville**, Deville.fr  
**Invicta**, Invicta.fr  
**Qlima**, Qlima.fr

## PORTAILS P 108

**DC sesign**,  
Dc-designconception.fr  
**Horizal**, Horizal.com  
**Lapeyre**, Lapeyre.fr  
**Leroy-Merlin**, Leroymerlin.fr  
**Technal**, Technal.com

## FICHES P 119

**Cutting edge plants**,  
Cuttingedgeplants.com

## CRÉDITS PHOTOS :

**Couverture** : Brigitte Perdereau (photo principale), makoto90/AdobeStock.  
**P3** : Jean-Michel Groult. **P11-20** : Capucine de Chabaneix, Veran, Nathalie Gabay, Studio Lognes, L. Ruben, Adverthype, Jeroen Van der Spek, Christine Biau, Damian Russell, Marc Guenard, Tim Flach, Vincent Bengold, Julian Villalba, Fred Ucciani, Sylvain Milliand, .  
**P22-29** : B & P. Perdereau. **P30-37** : Jean-Michel Groult x5, Christine Ann Föll/Flora Press/Biosphoto, Jean-Michel Groult x2, David Tatin/Biosphoto, Jean-Michel Groult, Christophe Suarez/Biosphoto, Digitalice/Biosphoto, Antonio Gravante/Photozi/AdobeStock, Serge Lapouge/Biosphoto, Jean-Michel Groult, SingerGM/Shutterstock, Jean-Michel Groult, Yann Avril/Biosphoto, Jean-Michel Groult, Xalanx/AdobeStock, Jean-Michel Groult, 7monarda/AdobeStock, chamillew/AdobeStock, Michel Gunther/Biosphoto, Jean-Michel Groult, Frédéric Didillon/Biosphoto, Jean-Michel Groult. **P38-45** : Franck Schmitt. **P46-53** : Alain Kubacsi/Biosphoto, Andrew Lawson/Flora press/Biosphoto, Tom Meaker/Gettyimages, Jean-Louis Le Moigne/Biosphoto, Promesse de fleurs, C. Nass/Shutterstock, Jean-Michel Groult, Jonathan Buckley/Flora press/Biosphoto, Alain Kubacsi/Biosphoto, Alain Kubacsi/Biosphoto, Marc/AdobeStock, Alain Kubacsi/Biosphoto, Carole Desheulles, Jean-Yves Grosbras/Biosphoto, Bruce/AdobeStock, Jean-Michel Groult/Biosphoto, Jean-Michel Groult x5. **P62-63** : Jean-Michel Groult x5. **P65** : Stefan Körber/AdobeStock. **P66-67** : Jean-Michel Groult x2, illustrations de Liliane Blondel. **P68-69** : Goepel/Warnecke, Paul Upward, Fiskars, Thomas Kettner. **P70-71** : Jean-Michel Groult x2, Valerii Honcharuk/AdobeStock, Alexandre Petzold/Biosphoto, Jean-Michel Groult x3, NouN/Biosphoto, Jean-Michel Groult, Alexandre Petzold/Biosphoto. **P72-73** : Jean-Michel Groult, Jonathan Buckley/Flora Press/Biosphoto, Jean-Michel Groult, NouN/Biosphoto, Jean-Michel Groult, skorpionik00/AdobeStock, Noémie Vialard, hcast/AdobeStock. **P74-75** : Pierre Aversenq x3, Africa Studio/Kira\_Yan/replica73/AdobeStock. **P76** : Michel Gunther/Biosphoto, Peter de Jong/Visions Pictures/Biosphoto, Friedrich Strauss/Biosphoto, Yann Avril/Biosphoto. **P78-81** : LowTimePreference/Gettyimages, Ingo Bartussek/AdobeStock, Liga Petersone/Gettyimages, natality/Marc/Olga Serova/AdobeStock, Yann Avril/Jean-Michel Groult/Visions Pictures/Biosphoto, Amélie Roche /UE/Interfel, nata\_vkusidey/AdobeStock. **P82-83** : Aamulya/benimage/Gettyimages. **P84-87** : Frédéric Merlin. **P88-95** : Frenchie Cristogatin. **P96-101** : NimRod, Francis Amiand, Michel Gibert. **P108-109** : Fred Leleux, Pascal Léopold. **P110-111** : Carole Desheulles, Marc Dantan, Eric Sander. **P112** : 66331/Tatjana Balzer/AdobeStock. **P114-115** : Denis Bringard/Biosphoto, Stanislas Alaguillaume, barmalini/AdobeStock, Philippe Giraud/Biosphoto, Photo-IBR/Gettyimages, Alain Kubacsi/Biosphoto, Stanislas Alaguillaume, NouN/Biosphoto, brytta/Gettyimages. **P116** : Philippe Perdereau, Udo Kroener/Stéphane Le Blan/Michelle/AdobeStock. **P118** : DR. **P119-122** : Yann Avril/Biosphoto, wuviveka/Gettyimages, Alexandre Petzold/Biosphoto, Cutting Edge Plant, Burning Bright/Gettyimages, Digitalice/Biosphoto, HVPM dev/AdobeStock, Frédéric Tournay/Biosphoto.



PAR STANISLAS ALAGUILLAUME

## Problème/solution



**Pouvez-vous m'expliquer pourquoi tous les jardiniers mettent des œillets d'Inde au potager ? Quelle est leur action bienfaisante ?**  
Luc L., Tarbes (65)

Les œillets d'Inde et tous les tagetes sont connus pour leur action nématocide. Leur odeur caractéristique et leurs exsudats racinaires toxiques inhibent le développement des nématodes du sol. Ces tout petits vers peuvent provoquer d'importants dégâts sur les tomates, mais aussi sur les patates, les carottes ou les aulx. Les tagetes semblent aussi ralentir la croissance des liserons et chiendents. En outre, par leur odeur assez puissante, ils repoussent notablement pucerons et aleurodes. Et puis, par leur petite taille, ils concurrencent assez peu les légumes et offrent des fleurs durant tout l'été au potager. L'œillet d'Inde est donc un allié traditionnel du jardinier !

Posez toutes vos questions à la rédaction de Mon jardin & Ma maison, [courrier@monjardinmamaison.fr](mailto:courrier@monjardinmamaison.fr)

Vous cherchez une plante repérée dans nos pages ? Pensez à vous rendre sur le site [Jardinsdugue.eu/trouver-une-plante](http://Jardinsdugue.eu/trouver-une-plante)

# Graminées en détresse

*Dans le cadre d'un jardin sec, nous avons planté toute une pelouse de graminées, des Stipa tenuifolia. Certaines peinent à se développer. En grattant la terre en profondeur, nous observons un sol encore humide malgré la sécheresse. Sont-elles condamnées ?*  
Claire C., Bréhat (22)

**A**ssurément, les stipas détestent les sols mal drainant ou restant humides. Si la terre est encore humide, il y a peut-être une veine d'eau insoupçonnée plus ou moins profondément en sous-sol. Si les pieds des stipas commencent à noircir, peignez vos plantes au râteau pour éviter que l'eau ne stagne sur la souche et provoque son pourrissement. Si certains fleurissent, la plante se ressèmera éventuellement, donnant des sujets plus résistants. Mais il semble que leur avenir soit plutôt compromis. Si vous souhaitez replanter des graminées, orientez-vous plutôt vers des miscanthus, une autre graminée qui supporte bien les sols saturés en eau en profondeur. Il en existe de très nombreux cultivars, de très grands sujets dépassant 2 mètres de haut à des variétés beaucoup plus compactes.



# Chute de citrons

*Mon citronnier de 5 ans perd ses jeunes fruits au fur et à mesure. Je l'arrose trois fois par semaine en goutte-à-goutte et lui apporte chaque mois de l'antichlorose reverdissant et de l'engrais universel. Comment enrayer cette chute ?*  
André V., Cassis (13)



**T**out dépend du nombre de vos jeunes fruits. Il est normal que les agrumes en perdent une partie, ceux qui sont en excédent. La question est plutôt : perd-il tous ses fruits ou seulement une grande partie ? S'il ne les perd pas en totalité, c'est normal, la sélection naturelle se fait, l'arbre n'étant pas capable d'alimenter tous les fruits. S'il les perd tous, c'est qu'il y a un stress. Les causes peuvent être multiples : excès ou carence d'eau, courant d'air, manque de lumière, maladie... L'agrumes est exigeant en eau, particulièrement en été, quand il est en pleine fructification et exposé à la chaleur. Il peut être arrosé quotidiennement

durant cette saison, à raison d'au moins 5 litres par jour. Il semble aussi qu'en cas de chute prématurée des fruits, l'usage de poudre d'hormone en pulvérisation soit assez efficace. Vérifiez enfin que la terre soit bien drainée, l'excès d'eau dans un sol mal drainé pouvant être catastrophique.

# Euphorbes en estive

*Je n'arrose presque plus mon jardin. Mais cet été, toutes les euphorbes ont perdu leurs feuilles. Vont-elles s'en remettre ? Faut-il arroser ?*  
Henri M., Marseille (13)

**C'**est tout à fait normal ! De même que de nombreux arbres perdent leurs feuilles à l'automne avant le repos hivernal, certaines plantes méditerranéennes rentrent en estive pendant la saison sèche et perdent leurs feuilles, ou une partie seulement. Celles des euphorbes arborescentes prennent de très belles couleurs rougeâtres en début d'été avant de chuter. Elles reviennent dès les premiers orages, à la fin de la saison. Ne les arrosez pas, vous contrarieriez leur cycle. Si la plante est arrosée en été, elle va se remettre à pousser et s'épuiser. Laissez faire, bravo !



# Fleurs hybrides

Je réfléchis à mes plantations d'automne et recherche différentes espèces de cistes. Quelle est la différence entre les espèces hybrides (x) et les espèces botaniques ? **Louis A., Bidart (64)**

Les hybrides sont des plantes issues d'un croisement, naturel ou volontaire, entre deux espèces. Ainsi, le premier hybride de ciste connu est *Cistus x incanus*, nommé par Linné en 1753, issu d'un croisement naturel entre *Cistus albidus* et *Cistus crispus*. Dès le XIX<sup>e</sup> siècle, les horticulteurs vont créer de nombreux hybrides de cistes, notamment en Angleterre et au jardin botanique de la villa Thuret, à Antibes. Certains hybrides sont aujourd'hui très connus, tels *Cistus x pulverulentus* ou *Cistus x gardianus*. Les hybrides sont a priori beaucoup plus florifères que les espèces botaniques, avec souvent de très belles fleurs, comme chez *Cistus x purpureus* et ses belles macules pourpres. Néanmoins, les espèces botaniques, bien que moins florifères, produisent davantage de graines viables et se ressement très bien spontanément. Tandis que les hybrides peinent à avoir une descendance.



## Problème/solution



J'avais taillé fleurs et feuilles de mes iris en juin. Je ne les ai pas divisés, est-il encore temps de le faire ? **Claude P., Sète (34)**

Traditionnellement, les iris se plantent et se divisent durant l'été, après la floraison, dès la fin du mois de juin. Plus ils sont divisés et plantés tôt, plus ils ont le temps de s'établir en pleine terre et de faire des réserves pour les floraisons prochaines. Mais on peut continuer à planter et diviser les iris jusqu'à fin septembre. Divisez les pieds tous les 3 à 4 ans, afin d'aérer les rhizomes et de multiplier les plants. Ils préfèrent les terrains drainants, légèrement amendés. Si la terre est humide, plantez-les sur une petite butte surélevée.



J'ai beaucoup de dahlias, et donc beaucoup de tuteurs ! Avez-vous une autre idée pour les faire tenir droits ? Deuxième question : en fin de saison, faut-il arracher absolument et rentrer les tubercules ? **Anne A., Sarrebourg (57)**

Les grands dahlias nécessitent absolument d'être tuteurés, mais les tuteurs ne sont pas forcément des tiges raides et droites comme des piquets ! Préférez des rameaux discrets aux formes variées et organiques que vous aurez prélevés sur un arbre ou arbuste de votre jardin. Les branches de saule ou de noisetier conviennent bien. Quant à l'après-saison, oui, les tubercules de dahlias nécessitent d'être arrachés, surtout sous climat continental. Car ils craignent l'action combinée du froid, même léger, et de l'humidité, qui les fait pourrir. En outre, l'arrachage des souches permet de bien décompacter la terre, de l'enrichir en profondeur avec des amendements à l'automne et de diviser les tubercules. En climat doux et en sol sableux, vous pouvez vous contenter de pailler la base des pieds, sans arracher les tubercules.

# Baies de cotonéaster

Les jolis petits fruits rouges du cotonéaster sont-ils toxiques pour les enfants ? Qui aime beaucoup s'en servir comme munitions... **Jacques A., Paris (75)**



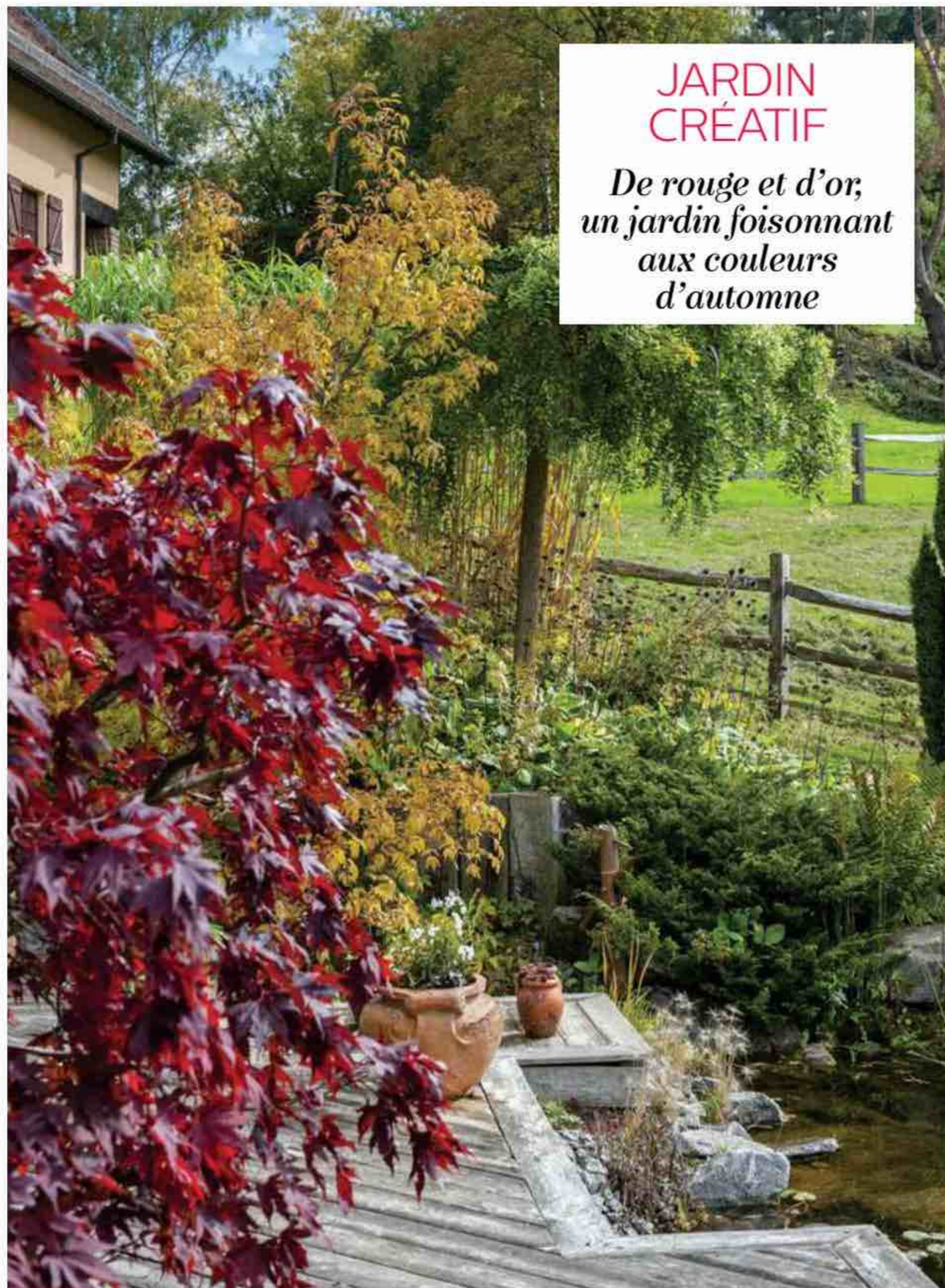
Décoratives et amusantes, les baies de cotonéaster, surgissent en fin d'été jusqu'à l'hiver et font le régal des oiseaux. Les moineaux, les grives, les geais ou les étourneaux sont attirés par la couleur rouge vif des fruits, dont ils consomment la pulpe, avant d'expulser la graine à travers leurs excréments. Car si la pulpe est juteuse, la graine contient des glycosides qui libèrent une faible quantité d'acide cyanhydrique. On peut donc considérer que ces baies sont toxiques, puisque l'ingestion d'une dizaine d'entre elles provoque diarrhées et vomissements, voire de la fièvre si la quantité est plus élevée. Certes, ces baies sont toxiques, mais faiblement, et si l'enfant en ingère quelques-unes, il suffit de lui faire boire un peu d'eau tout de suite.

# Gazon maudit

Ma pelouse, semée au printemps dans un sol argileux et arrosée tous les deux jours, est malade. Des champignons et une sorte de coton blanc sont très présents, et de nombreux brins d'herbe jaunissent et se dessèchent. **Jeanne B., Orsay (91)**

Quand les sols sont argileux ou pas assez drainants, les gazons sont très sensibles aux champignons. Ici, c'est a priori une attaque de « dollar spot » (qu'on peut traduire par brûlure en plaques), un champignon qui apprécie une bonne humidité, des températures estivales et un taux d'azote faible. Il forme des taches décolorées de diamètre variable. Le coton blanc que vous apercevez est son mycélium, qui peut bloquer l'enracinement du gazon, d'où ces brins qui se dessèchent. Il ne faut pas lutter contre le champignon, mais plutôt prévenir son apparition. Apportez un engrais azoté à l'automne et au printemps. Scarifiez régulièrement votre pelouse pour aérer le sol. Ressemez des espèces différentes de gazon dans les endroits abîmés afin d'éviter une pelouse monospécifique, plus sensible au champignon. En outre, cette maladie affectant plutôt les gazons tondu court (c'est un problème récurrent pour les golfs), ne tondez pas trop ras votre pelouse.





## JARDIN CRÉATIF

*De rouge et d'or,  
un jardin foisonnant  
aux couleurs  
d'automne*

**DANS LE PROCHAIN NUMÉRO,  
EN KIOSQUE LE 6 OCTOBRE 2021**

### DOSSIER FOCUS

*Encore des couleurs...  
Vite, des fleurs !*



### GROS PLAN

*La figue, le dernier  
fruit du soleil*



### PLANTE VEDETTE

*Echeverias,  
tellement choux !*



# MON JARDIN & ma maison

8 rue Barthélémy Danjou  
92100 Boulogne-Billancourt  
Tél. 01 45 19 58 00

DIRECTRICE ÉDITORIALE ET DIVERSIFICATION Aude Bunetel  
DIRECTRICE DU PÔLE MAISON Céline Chahi

#### RÉALISATION

COM'Presse, 6 rue Tarnac, 47220 Astaffort. Tél. 05 53 48 17 60.

DIRECTRICE DES RÉDACTIONS Morgane Leclercq

RÉDACTRICE EN CHEF Sabine Alaguillaume

(sabine.alag@gmail.com)

RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE Manon Wild

DIRECTEUR ARTISTIQUE Nicolas Mir

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION Jean Debergue, Renaud de Quillacq

PHOTO Delphine Duteil, Mathilde Lonclé

CHEF DE STUDIO PHOTOGRAVURE Olivier Lemesle

Mon jardin & Ma maison est édité par RMP, SAS à associé unique  
au capital de 16 458 890 euros, Siège social,  
8 rue Barthélémy Danjou, 92100 Boulogne-Billancourt.  
RCS Nanterre 802 743 781.

#### DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Gautier Normand

DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE Cécile Béziat

#### DIRECTION DES OPÉRATIONS

Germain Perinet (gperinet@reworldmedia.com)

DIFFUSION Dorothée Roure (droure@reworldmedia.com)

MARKETING DIRECT Marine Le Lay (mlelay@reworldmedia.com)

GESTION DES VENTES AU NUMÉRO

Sylvie Vendruscolo Tél. 01 41 33 57 29.

(svendruscolo@reworldmedia.com)

ACTIVITÉS NUMÉRIQUES Jérémy Parola

(jparola@reworldmedia.com)

FABRICATION Bruno Matillat (bmatillat@reworldmedia.com)

et Hélène Bernardi (hbernardi@reworldmedia.com)

RESPONSABLE AUDIENCE WEB

Catherine Nowak (cnowak@reworldmedia.com)

RÉDACTRICES WEB

Agatha Christophi (achristophi@reworldmedia.com)

Clara Le Guern (cleguern@reworldmedia.com)

Imprimé par Roto France Impression,

ZI, rue de la Maison-Rouge, 77185 Lognes.

Origine du papier : Belgique.

Taux de fibres recyclées : 0 %.

Certification : PEFC.

Eutrophisation : 0,117 kg/t.

Distribution : France Messagerie.

Commission paritaire 0325 K 86161.

Membre inscrit à l'OJD.

Dépôt légal : à parution. (c) RMP 2014.

RMP est une filiale de Reworld Media.

Président-directeur général : Pascal Chevalier

#### PUBLICITÉ REWORLD MEDIA FACTORY

8 rue Barthélémy Danjou,

92100 Boulogne-Billancourt. Tél. 01 45 19 58 00.

#### DIRECTRICE EXÉCUTIVE COMMERCIALE

Élodie Bretaudeau-Fontelles

ebretaudeaufontelles@reworldmedia.com

#### DIRECTEUR DES REVENUS

Stanislas Delmond

sdelmond@reworldmedia.com. Tél. 06 20 42 88 43.

#### DIRECTEUR COMMERCIAL

Jean-Noël Chevalier

jnchevalier@reworldmedia.com. Tél. 01 45 19 58 34.

#### DIRECTRICE DE CLIENTÈLE

Stéphanie Weissenhaner

sweissenhaner@reworldmedia.com. Tél. 01 75 11 39 59.

#### DIRECTRICE DE PUBLICITÉ ADJOINTE

Frédérique di Manno

fdimanno@reworldmedia.com. Tél. 01 45 19 58 37.

#### ADMINISTRATION DES VENTES

etpub@reworldmedia.com. Tél. 01 45 19 58 68.

#### RELATIONS ABONNÉS

Gérez vos abonnements, abonnez-vous ou posez vos questions :

Par internet : [Kiosquemag.com](http://Kiosquemag.com) ou via le formulaire

de contact en ligne sur le site [Serviceabomag.fr](http://Serviceabomag.fr).

Par téléphone : 01 46 48 48 27.

Par courrier : Mon Jardin & Ma maison - Service Abonnements -  
59898 Lille Cedex 9.

Tarif abonnement France : 1 an (11 numéros), 40 €. Étranger,  
hors Belgique et Suisse : nous consulter sur le site [Serviceabomag.fr](http://Serviceabomag.fr).

Belgique : coordonnées complètes et règlement à envoyer à Partner  
Press, Route de Lennick 451, 1070 Bruxelles.

Tél. (02) 556 41 40. Tarif abonnement Belgique :

1 an (11 numéros), 43 €. Suisse : coordonnées complètes et règlement  
à envoyer à Dynapresse, 38, avenue Vibert, CH 1227 Carouge.

Tél. 022 308 08 08. Fax: 022 308 08 59.

Courriel : [abonnements@dynapresse.ch](mailto:abonnements@dynapresse.ch) Tarif abonnement Suisse :

1 an (11 numéros), 88 CHF. Site : [Dynapresse.ch](http://Dynapresse.ch).

Tous droits de reproduction, même partielle, par quelque procédé  
que ce soit, réservés pour tous les pays.

La rédaction n'est pas responsable des textes et  
photos qui lui sont communiqués. Les informations  
rédactionnelles sont libres de toute publicité.

Les indications de marques et les adresses qui figurent dans les pages  
rédactionnelles du numéro sont données à titre d'information sans aucun  
but publicitaire. Les prix peuvent être soumis à de légères variations.



# C'EST LA RENTRÉE!

Abonnez vos enfants à des revues  
100% nature!

Réservé aux  
lecteurs de :

MON JARDIN  
& ma maison

**petite salamandre**  
4-7 ans  
la revue des enfants curieux de nature

La revue qui fait découvrir  
aux petits la nature  
qui les entoure de manière  
ludique et éducative.



**NOUVEAU!**  
6 numéros  
+ 6 posters  
+ cartes quiz  
+ 2 hors-séries inédits



1 an :  
39€

**salamandre JUNIOR**  
8-12 ans  
LA REVUE DES EXPLORATEURS NATURE

La revue qui donne  
aux enfants l'envie  
d'explorer et de protéger  
la nature qui les entoure.



**NOUVEAU!**  
6 NUMÉROS  
+ 6 POSTERS  
+ CARTES QUIZ  
+ 2 HORS-SÉRIES INÉDITS



1 an :  
39€

Découvertes, BD, activités, jeux pour explorer la nature près de chez toi... et plein de surprises!

## BULLETIN DE COMMANDE

J'offre un abonnement à :

- Petite Salamandre 1 an : 6 numéros + 6 posters + 2 hors-séries inédits..... 39 €\*
- Salamandre Junior 1 an : 6 numéros + 6 posters + 2 hors-séries inédits..... 39 €\*

### Adresse de facturation

Nom : .....  
 Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 CP / Ville : .....  
 E-mail : .....  
 Tél. : .....

### Adresse de livraison (si différente de l'adresse de facturation)

Nom : .....  
 Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 CP / Ville : .....  
 Tél. : .....

Passez commande en quelques clics sur :

[salamandre.org/HSMJ](http://salamandre.org/HSMJ)

### Mon paiement

- Chèque à l'ordre de La Salamandre
  - Carte (Bleue / Visa / Eurocard MasterCard)
- N° de téléphone [ ] [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] - [ ] [ ] (obligatoire pour ce type de paiement)
- N° [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ]
- Date d'expiration [ ] [ ] / [ ] [ ] Cryptogramme visuel\*\* [ ] [ ] [ ]
- le [ ] [ ] / [ ] [ ] / [ ] [ ] , signature (obligatoire):
- \*\* les 3 derniers chiffres se trouvent au dos de votre carte de crédit, près de votre signature

\*Offre valable jusqu'au 31.03.2022, pour toute livraison en France Métropolitaine. Dans la limite des stocks disponibles. En renvoyant ce coupon, vous acceptez que vos données soient utilisées dans le cadre de la gestion de votre commande et soient insérées dans nos systèmes informatiques. Vous bénéficiez d'un droit d'accès et de modification des données qui vous concernent. Plus d'infos sur: [salamandre.org/RGPD](http://salamandre.org/RGPD). Photos non contractuelles.

Merci de retourner ce bulletin accompagné de votre règlement à : Service abonnement Salamandre • 56 rue du Rocher • 75008 Paris

Instants de vie

# Une liane généreuse

Le lierre fleurit quand les autres plantes fanent. Son feuillage toujours vert offre gîte et couvert à de nombreux hôtes, même aux portes de l'hiver.

Pour grimper, le lierre s'agrippe par de petites racines qui jouent le rôle de crampons. Le support de son ascension doit comporter un minimum d'aspérités. Au contact de ces prises, les milliers de radicelles serrées le long des tiges s'y calent et s'épaississent. Ces poils sécrètent une colle puissante qui lui permet de rester fixé fermement pour des décennies, même après la mort de la liane. Pour sa croissance, le lierre absorbe des nutriments uniquement par ses vraies racines, ancrées dans le sol.

## Roi du crampon

Après une lourde journée, c'est le déluge. Une fauvette à tête noire arrive en trombe pour se réfugier dans le feuillage protecteur d'un lierre qui pousse sur le tronc d'un chêne. Accusé d'étouffer les arbres, *Hedera helix* est parfois arraché sans état d'âme. Pourtant, cette plante est précieuse. Pas assez robuste pour tenir droite, elle s'agrippe aux troncs pour chercher le soleil, mais la liane ne puise aucune ressource de son support. La preuve, elle grimpe aussi sur les murs ! L'averse a emporté avec elle quelques degrés et déjà l'automne s'installe. Mais la fête du lierre ne fait que commencer. Fraîchement arrosée et éclairée par une trouée de lumière, la plante grimpante s'épanouit. Réunies en ombelles parfumées, ses minuscules fleurs jaune verdâtre sont une aubaine pour les butineurs encore actifs.

Guêpes, abeilles et mouches se pressent en nombre pour profiter du festin. Un papillon vulcain se désaltère en voletant d'une fleur à



l'autre. Cette boisson énergisante offerte par la liane est bienvenue pour cet insecte qui va bientôt migrer.

## Un régal pour les oiseaux

Les baies du lierre seront mûres à la fin de l'hiver, une période où la nourriture se fait rare pour beaucoup d'animaux. Ce fruit sucré, 100 fois plus riche en lipides qu'une pomme, compte parmi les plus nutritifs. De la taille d'un petit pois, il régale les merles, grives, étourneaux, fauvettes et rouges-gorges, mais aussi certains mammifères comme les renards et les lérots. Ses graines sont expulsées intactes et la plante se disperse ainsi. Mais certains gourmands, tels que le pigeon ramier, ne jouent pas le jeu et digèrent le tout.

Abri de feuilles toujours vertes pour la faune, fleurs automnales pour les butineurs tardifs, fruits d'hiver pour les oiseaux, isolant thermique pour l'arbre... les bienfaits du lierre sont nombreux!

TEXTES : SOFIA MATOS

DESSINS : SYLVAIN LEPAROUX



## DÉCOUVREZ LA REVUE SALAMANDRE!

Tous les deux mois, ce magazine vous propose de découvrir les merveilles de la nature qui nous entoure. Renseignements et abonnements sur [Salamandre.org](http://Salamandre.org)

revue salamandre

[www.salamandre.org](http://www.salamandre.org)

GÉRANIUM DES BOIS



MON JARDIN  
& ma maison

IPOMOEA PURPUREA



MON JARDIN  
& ma maison

ISODON TUBIFLORA



MON JARDIN  
& ma maison

VITEX TRIFOLIA



MON JARDIN  
& ma maison

## IPOMOEA PURPUREA



► **Un renouveau quotidien toute la saison !** De juin à novembre, Ipomoea purpurea se couvre de grandes fleurs d'un beau bleu pur relevé par un cœur rose clair. À la fin de la journée, ces fleurs en entonnoir se fanent pour laisser la place à d'autres le lendemain, redonnant chaque jour de la fraîcheur à cette belle floraison. Avec ses nombreuses tiges fines et très souples, l'ipomée s'enroule autour de tous types de supports, qu'elle camoufle de ses abondantes feuilles vert tendre en forme de cœur.

► **Ses besoins** La souplesse de l'ipomée lui vaut son autre nom de volubilis (« qui tourne » en latin) : dès lors qu'un support lui est fourni, elle se débrouille seule pour s'y agripper et y grimper.

► **Conseils de plantation** Originaire des régions tropicales d'Amérique, l'ipomée en a gardé son attrait pour les expositions chaudes et ensoleillées. Elle apprécie par ailleurs les sols riches, ameublés et bien drainés.

► **Astuce de pro** Sa croissance vive permet à l'ipomée de couvrir rapidement de grandes surfaces : ses nombreuses feuilles estivales garnissent facilement tonnelles, clôtures, ou balcons. Pour les petits jardins, on peut aussi trouver des variétés de moindre envergure comme les ipomées 'Early Call' ou 'Smile'.

MON JARDIN  
à ma maison

## GÉRANIUM DES BOIS



► **Classique des jardins d'ombre**, le géranium des bois forme un petit buisson étalé aux couleurs rafraîchissantes. Pendant toute la fin de l'été, une multitude de fleurs en trompette ouverte colorent cette grande masse buissonnante de lumineux violet et de bleu. De quelques centimètres de diamètre, ces fleurs se regroupent en cymes compactes, et leurs couleurs sont soutenues par un cœur blanc.

► **Ses besoins** Cette grande vivace à la croissance rapide est une plante vigoureuse et plutôt facile à cultiver. Les géraniums des bois sont en outre peu sensibles aux maladies, et peuvent empêcher des concurrentes non voulues de se développer.

► **Conseils de plantation** Installez-le au printemps ou à l'automne, dans une terre meuble et humide, en prenant soin de ne pas abîmer les racines. Espacez les pieds de 40 à 50 cm en tous sens.

► **Astuce de pro** Le géranium des bois est une plante idéale dans les zones ombragées du jardin ou dans les sous-bois humides. Cette fraîcheur aide ce petit buisson étalé à soutenir une belle croissance, et lui assure une intense floraison estivale.

MON JARDIN  
à ma maison

## VITEX TRIFOLIA



► **Élégant camaïeu de violet**, Vitex trifolia est un arbuste coloré en toute saison. Petit arbre érigé au port arrondi, il est couvert toute l'année de grandes feuilles divisées en trois longues folioles. Vert olive sur le dessus, ce feuillage impressionne surtout par son dessous feutré d'un beau violet clair et intense. Les branches de couleur aubergine portent de juillet à septembre des épis de petites fleurs mauves nectarifères, visitées par les abeilles et les papillons.

► **Ses besoins** Aussi appelé lilas d'Arabie, ce vitex est un arbuste de jardin sec. S'il peut résister à des températures légèrement en dessous de 0 °C, il préfère être protégé en cas de périodes de froid trop longues ou fréquentes.

► **Conseils de plantation** Il donne les meilleurs résultats dans une position chaude et ensoleillée, à l'abri des vents froids et desséchants. Il est assez tolérant sur la nature du sol, tant que celui-ci ne reste pas gorgé d'eau.

► **Astuce de pro** Buisson à la silhouette gracieuse, il fera un bel effet aussi bien en isolé dans le jardin qu'en pot sur une terrasse. Le beau violet de son feuillage s'efface sous un soleil zénithal, et sera le mieux mis en valeur au soleil du matin ou du soir.

MON JARDIN  
à ma maison

## ISODON TUBIFLORA



► **Folle vivace à floraison tardive**, l'isodon offre une abondance de fleurs dès le début de l'automne, alors que la plupart des autres vivaces se mettent au repos. Jusqu'aux premiers gels durs, une multitude de petites fleurs tubulaires bleu pastel forment un nuage spectaculaire. Masse buissonnante au port un peu lâche, elle est composée de tiges raides qui annoncent la floraison en s'élevant tout l'été. Ses feuilles opposées et dentelées se teintent de jaune au moment de la floraison et avant de tomber.

► **Ses besoins** Parfois difficile à acclimater, cette belle vivace est parfaitement rustique, résistant à des températures jusqu'à -19 °C. Il peut lui arriver d'avoir besoin de temps pour bien s'installer.

► **Conseils de plantation** Isodon tubiflora aime une situation mi-ombragée qui la protège du soleil aux heures les plus chaudes de la journée. Tolérante sur le type de sol, elle s'épanouira cependant mieux dans une terre riche et profonde qui retient bien l'humidité.

► **Astuce de pro** Les tiges meurent chaque année après la floraison : les graines de l'isodon se ressement spontanément si les tiges fanées restent en place pendant l'hiver et jusqu'au redémarrage tardif des nouvelles tiges, à partir du mois d'avril.

MON JARDIN  
à ma maison



ERICA MANIPULIFLORA



PODRANEA RICASOLIANA



CAMPYLOTROPIS MACROCARPA



EUPATOIRE POURPRE



## PODRANEA RICASOLIANA



► **Vigoureuse grimpante exotique,** Podranea ricasoliana est de culture facile et de croissance rapide dans les climats chauds et pluvieux. En fin d'été et à l'automne, les nombreuses fleurs roses veinées de rouge s'épanouissent à l'extrémité des branches de l'année. Cette liane est capable de produire des tiges volubiles qui s'allongent jusqu'à 5 m dans de bonnes conditions, si bien qu'elle peut recouvrir et fleurir rapidement de grandes pergolas.

► **Ses besoins** De ses origines exotiques, elle a gardé une sensibilité à des températures négatives. Elle pourra supporter temporairement des froids allant jusqu'à -5 °C, mais pas plus bas.

► **Conseils de plantation** C'est dans le midi de la France ou sur les régions de la côte atlantique à hiver doux que l'on pourra la maintenir en pleine terre. Elle aimera dans ce cas une exposition chaude et surtout à l'abri des vents froids. Ailleurs, elle se cultive en conteneurs, mais aura besoin d'un abri pour les périodes fraîches.

► **Astuce de pro** Démunie de vrilles, cette bignone rose émet des tiges qui s'accrochent à l'aide de crampons. Elle peut monter à 10 m de haut si vous la guidez en palissant les branches maîtresses et laissez ensuite retomber les rameaux secondaires en cascade.

MON JARDIN  
à ma maison

## ERICA MANIPULIFLORA



► **Petite bruyère aux fleurs impressionnantes,** Erica manipuliflora offre une abondante et longue floraison de fin d'été. De denses épis d'une multitude de petites fleurs d'un rose intense recouvrent entièrement l'extrémité des tiges qu'ils entourent. Le reste de l'année, cette bruyère est un arbuste bas, étalé, formé de longues tiges dressées et couvertes de petites feuilles luisantes vert foncé.

► **Ses besoins** La bruyère s'épanouit dans les régions assez peu gélives, sur un terrain pauvre et acide. Il lui faut un sol bien drainé et sans calcaire, assez léger pour permettre aux racines de faire leur chemin aisément, mais qui retient un peu d'humidité.

► **Conseils de plantation** Économe en eau, peu exigeant sur la nature du sol, tolérant bien les embruns, c'est un arbuste idéal pour l'aménagement des jardins secs ou de bord de mer. La bruyère est surtout une plante de situations ouvertes et ensoleillées.

► **Astuce de pro** Cette petite bruyère pourra être associée à des espèces et variétés de hauteurs différentes qui fleurissent à la même époque dans des coloris variés : Erica mediterranea ou darleyensis offrent des floraisons allant du blanc pur au pourpre violacé en passant par tous les tons de rose et de rouge en hiver et au printemps.

MON JARDIN  
à ma maison

## EUPATOIRE POURPRE



► **Vivace imposante de fin d'été,** l'eupatoire pourpre forme une haute touffe aux tiges rougeâtres robustes et érigées. Ornée de feuilles caduques dentées, elle peut atteindre jusqu'à 2 m de haut. À partir du mois d'août, sa floraison très généreuse s'épanouit en grandes ombelles de fleurs pourpres très intenses. Riches en nectar, ces fleurs, qui persistent jusqu'en septembre, attirent les insectes, surtout les papillons.

► **Ses besoins** Très gourmande en eau, l'eupatoire a besoin d'un arrosage généreux pendant toute sa période de végétation, et se fane rapidement si la pluie la délaisse. Elle s'épanouit en ombre partielle, mais supporte aussi une situation en plein soleil.

► **Conseils de plantation** Plantez-la dans un sol ordinaire, sans trop de calcaire, frais et bien drainé. Elle tolère les sols argileux, mais ne supporte pas ceux trop secs.

► **Astuce de pro** Cette grande vivace, robuste et vigoureuse, se rencontre le plus souvent dans les lieux humides. Elle se plaît en fond de massif ou sur les berges d'un bassin, en compagnie d'autres plantes de terrain humide telles que la salicaire, la filipendule ou l'astilbe.

MON JARDIN  
à ma maison

## CAMPYLOTROPIS MACROCARPA



► **La floraison spectaculaire de Campylotropis macrocarpa** transforme le port de cet arbuste étonnant en cours d'année. Son tronc unique est ramifié assez bas, en de nombreuses branches fines, étoffées de feuilles aériennes d'un beau vert frais. À l'automne, les rameaux dressés en tous sens se couvrent de grappes de fleurs pourpre et blanc, et ploient sous leur poids. Tout l'arbuste prend alors un port en cascade, et le feuillage disparaît sous ces fleurs bicolores.

► **Ses besoins** Très rustique, cet arbuste est capable de résister à des températures de -24 °C. Avant la reprise de la végétation, une taille permet de rajeunir le buisson tout en favorisant la floraison qui se développe sur les branches de l'année.

► **Conseils de plantation** Assez tolérant quant à l'acidité et le type de sol, Campylotropis macrocarpa préfère une terre bien drainée et une situation ensoleillée. Le haut d'une pente lui assure un drainage naturel qui le protégera de l'humidité hivernale.

► **Astuce de pro** Petit arbuste facile à utiliser à l'avant des plates-bandes, entouré de vivaces. Il accompagne bien asters ou fuchsias tardifs qui fleuriront à la même époque.

MON JARDIN  
à ma maison

# ENTREZ DANS LA NOUVELLE ÈRE DE L'IMMOBILIER ET DE L'HABITAT !



# woopen

**Créez du lien. Donnez vie à vos projets immobiliers !**

Restez connectés,  
téléchargez l'application woopen !



[www.woopen.com](http://www.woopen.com)

# TRONÇONNE BÛCHES, TRONCS ET PRÉJUGÉS.



ZERO  
EMISSION

CHALLENGE  
2025

ASSURE UN AVENIR MEILLEUR,  
PLUS PROPRE ET PLUS SILENCIEUX

FAITE POUR LES TÂCHES LES PLUS DIFFICILES. DOTÉE D'UN MOTEUR SANS BALAI TRÈS EFFICACE, LA TRONÇONNEUSE EGO POWER+ EST D'UNE TECHNOLOGIE AVANCÉE À DE NOMBREUX POINTS DE VUE. ALIMENTÉE PAR NOTRE BATTERIE ARC LITHIUM DE 56 V AFFICHANT UNE AUTONOMIE ET UNE RAPIDITÉ DE CHARGE (LA MEILLEURE DU MARCHÉ) EXCEPTIONNELLES SES PERFORMANCES LUI PERMETTENT DE RIVALISER AVEC L'ESSENCE. ESSAYEZ LÀ ET AUCUNE TÂCHE NE SERA TROP DIFFICILE.



#PUISSANCERÉINVENTÉE



 ISEKI

Pour en savoir plus ou trouver un revendeur agréé rendez-vous sur le site [egopowerplus.fr](http://egopowerplus.fr)  
[challenge2025.eu](http://challenge2025.eu)

  
POWER BEYOND BELIEF™